MODE D'EMPLOI







Nous sommes fiers de vous offrir une expérience de couture parfaite !



Depuis 1893, BERNINA est une garantie de qualité exceptionnelle. En tant qu'entreprise suisse de tradition, nous fabriquons nos produits à partir de matériaux de qualité supérieure et les soumettons à des tests approfondis, ce qui garantit des performances élevées et une longue durée de vie. Durant toutes ces années, nous sommes toujours restés fidèles à notre philosophie d'entreprise - nous voulons offrir à nos clientes et clients une expérience de couture incomparable.

Chaque BERNINA se distingue par une technologie de pointe, associée à des innovations dans les domaines du matériel et des logiciels. Nous souhaitons en effet que vous puissiez profiter pleinement de la création, car le but de la création est de transformer vos idées en quelque chose qui vous rende heureuse, vous et les autres.

C'est dans cet esprit que je vous souhaite de nombreux moments de joie avec votre BERNINA 990.

H.P. Juml.

Cordialement, votre Hanspeter Ueltschi Propriétaire de BERNINA

Sommaire

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	5
Remarques générales	9
Ma BERNINA	
1 Bienvenue dans l'univers de BERNINA	11
2 Introduction	12
2.1 Machine	12
2.2 Accessoires	16
2.3 Interface utilisateur	22
2.4 Aide et conseils	25
3 Réglage de la machine	27
3 Réglage de la machine 3.1 Préalablement à la première utilisation de la	27
3 Réglage de la machine 3.1 Préalablement à la première utilisation de la machine	27 27
3 Réglage de la machine3.1 Préalablement à la première utilisation de la machine3.2 Poste de travail	27 27 27
 3 Réglage de la machine 3.1 Préalablement à la première utilisation de la machine 3.2 Poste de travail 3.3 Brancher la machine et la mettre en marche 	27 27 27 27
 3 Réglage de la machine 3.1 Préalablement à la première utilisation de la machine 3.2 Poste de travail 3.3 Brancher la machine et la mettre en marche 3.4 Préparer la machine pour la couture 	27 27 27 27 27
 3 Réglage de la machine 3.1 Préalablement à la première utilisation de la machine 3.2 Poste de travail 3.3 Brancher la machine et la mettre en marche 3.4 Préparer la machine pour la couture 3.5 Préparer la machine pour broder 	27 27 27 27 27 27 28
 3 Réglage de la machine	27 27 27 27 27 28 28
 3 Réglage de la machine	27 27 27 27 27 28 28 28 29
 3 Réglage de la machine	27 27 27 27 27 28 28 29 29
 3 Réglage de la machine	27 27 27 27 28 28 29 29 31

3.7 Ranger les accessoires	29
3.8 Table rallonge	29
3.9 Levier de genou	31
3.10 Plaque à aiguille	31
3.11 Aiguille	32
3.12 Monter le guide-fil extractible	35
3.13 Fil supérieur	36
3.14 Fil de canette	40
3.15 Pied-de-biche	42
3.16 Transport du tissu	44
3.17 Module de broderie	44
3.18 Réglages de la machine	46
3.19 Préférences personnelles	47
3.20 Réglages de couture	47
3.21 Réglages de broderie	50

Couture

At the second seco	
4 Ecran Couture	52
4.1 Barre d'état	53
4.2 Gestionnaire des fichiers	54
5 Récapitulatif des points	56
5.1 Points utilitaires	56

5.1 Points utilitaires	56
5.2 Points décoratifs	59
5.3 Alphabets	60
5.4 Boutonnières	60
5.5 Points quilt	62

6 Préparer et modifier le motif de point	64
6.1 Charger le motif de point	64
6.2 Modification du motif de point	64
6.3 Boutonnières	67
6.4 Points de tapering	70
6.5 Programme de reprisage	71
6.6 Combinaison de motifs de point	72
6.7 Enregistrer	73
7 Points d'arrêt	75
7 Points d'arrêt 8 Quilt à mains libres avec la régulation de point	75 76
7 Points d'arrêt 8 Quilt à mains libres avec la régulation de point	75 76 76
7 Points d'arrêt 8 Quilt à mains libres avec la régulation de point 8.1 Régulation de point 9 Créateur de point	75 76 76 78
 7 Points d'arrêt 8 Quilt à mains libres avec la régulation de point 8.1 Régulation de point 9 Créateur de point 9.1 Écran du créateur 	75 76 76 78 78
 7 Points d'arrêt	75 76 76 78 78

Broderie

10 Informations générales sur la broderie	81
11 Écran de broderie	83
11.1 Barre d'état	84
11.2 Barre des niveaux	85
11.3 Gestionnaire des fichiers	85
12 Préparer et modifier le motif de broderie	87
12.1 Charger un motif de broderie	87
12.2 Arrière-plan du cadre de broderie	87
12.3 Modification du motif de broderie	88
12.4 Lettrage	95
12.5 Enregistrer le motif de broderie	97
13 Broder le motif de broderie	98
13.1 Vue d'ensemble de la broderie	98
13.2 Broder	99

Maintenance

14 Entretien et nettoyage	
14.1 Logiciel	
14.2 Machine	
15 Dépannage	
16 Stockage et élimination	
16 Stockage et élimination 16.1 Stocker la machine	113
16 Stockage et élimination 16.1 Stocker la machine 16.2 Éliminer la machine	113 113 113

Sommaire

Annexe

18 Motif de point	115
18.1 Points utilitaires	115
18.2 Points décoratifs	115
18.3 Boutonnières	122
18.4 Points quilt	122
19 Motifs de broderie	124
19.1 Inspirations	124
19.2 Quilter	133
19.3 Décoratifs	149
19.4 Bordures	154
19.5 Cadres	157
19.6 Dentelle	158
19.7 Mini	161
19.8 Fleurs	165
19.9 Fleurs stylisées	171
19.10 Animaux	177
19.11 Enfant	183
19.12 Bébé	188
19.13 Boire et manger	192
19.14 Loisirs	194
19.15 Saisons	198
19.16 Fêtes	202
19.17 Célébrations	205
19.18 Voyager	207
19.19 Mots et dictons	210
19.20 Monogrammes	214
19.21 Projets dans le cadre	217
Index alphabétique	219

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement ces prescriptions de sécurité avant d'utiliser la machine. Lisez attentivement ces directives d'emploi dans leur intégralité avant d'utiliser la machine.

DANGER

Pour assurer la protection contre les décharges électriques, il convient de respecter les instructions suivantes :

 Ne jamais laisser la machine sans surveillance tant qu'elle est connectée au réseau électrique.

Immédiatement après l'utilisation et avant le nettoyage de la machine, arrêter la machine et débrancher le cordon secteur de la prise.

Pour la protection contre les blessures des personnes, il convient de respecter les instructions suivantes :

- Ne jamais regarder le faisceau laser directement ou avec un instrument optique (par exemple, une loupe).
 Si le laser est endommagé ou défectueux, faire contrôler ou réparer le laser dans le magasin spécialisé BERNINAle plus proche.
- Ne jamais regarder directement dans la lumière LED avec un instrument optique (par exemple, une loupe).
 Si la lampe à LED est endommagée ou défectueuse, la faire contrôler ou réparer chez le revendeur spécialisé BERNINA le plus proche.
- Arrêter la machine avant toute intervention dans la zone de l'aiguille.
- Avant de démarrer la machine, refermer tous les couvercles/capots.

PRUDENCE

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes, il convient de respecter les instructions suivantes.

Généralités

 Cette machine doit être exclusivement utilisée pour les fonctions auxquelles elle est destinée et qui sont décrites dans ces directives d'emploi.

Environnement de travail

- ► Ne jamais utiliser la machine à l'extérieur.
- Utiliser la machine uniquement dans des locaux secs.
- Ne jamais utiliser la machine dans un environnement humide ou mouillé.
- Ne pas utiliser la machine dans des endroits où des produits à gaz propulseur (sprays) ou à oxygène sont utilisés.
- Ne pas utiliser la machine dans des endroits où il y a enrichissement en oxygène.

État technique

- Ne jamais utiliser la machine à l'état humide ou mouillé.
- Ne jamais utiliser la machine si celle-ci ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas utiliser cette machine si la fiche d'alimentation électrique ou le câble secteur est endommagé.
- Ne pas utiliser la machine si elle est tombée, qu'elle est endommagée ou qu'elle tombée dans l'eau.

Sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Si la machine est endommagée ou si elle ne fonctionne pas correctement, la faire réviser ou réparer chez le revendeur spécialisé BERNINAle plus proche.
- Toutes les ouïes d'aération de la machine ainsi que la pédale de commande doivent être exemptes de peluches/fibres, poussières et résidus de tissu.
 Ne pas utiliser la machine si les fentes d'aération sont obstruées.

Accessoires et consommables

- Utiliser uniquement les accessoires originaux recommandés par le fabricant.
- Toujours utiliser une plaque à aiguille BERNINA d'origine.
 L'utilisation d'une plaque à aiguille inappropriée peut entraîner une cassure de l'aiguille.
- Utiliser exclusivement des aiguilles droites d'excellente qualité.
 Les aiguilles tordues ou endommagées peuvent entraîner une cassure d'aiguille.
- Cette machine est doublement isolée. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. Tenir compte des indications relatives à l'entretien des produits à double isolation.
- ► Pour lubrifier la machine, utiliser exclusivement l'huile recommandée par BERNINA.
- Risque de brûlure chimique et d'ingestion. Tenir la pile hors de portée des enfants. Cette machine contient une pile bouton au lithium. Si une pile bouton au lithium neuve ou usagée est avalée ou pénètre dans l'organisme, elle peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner la mort en moins de 2 heures. Le compartiment de la pile doit donc toujours être bien fermé. Si le compartiment à pile ne peut pas être fermé en toute sécurité, ne plus utiliser la machine, retirer la pile et la

tenir hors de portée des enfants. Si l'on soupçonne que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans le corps, consulter immédiatement un médecin.

Utilisation conforme à l'usage prévu

La machine peut être utilisée, nettoyée et entretenue par des enfants à partir de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes ou si elles ne possèdent pas l'expérience et les connaissances suffisantes.

Ces personnes doivent être sous surveillance lorsqu'elles utilisent la machine, ou il convient de s'assurer qu'elles savent comment utiliser la machine en toute sécurité et connaissent les dangers associés à son utilisation.

 Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.

Redoublez de vigilance lorsque la machine est utilisée par des enfants ou en présence d'enfants.

 N'utiliser la machine qu'avec le cordon secteur fourni.

Le cordon secteur prévu pour les États-Unis et le Canada (connecteur NEMA 1-15) doit uniquement être utilisé pour une tension secteur maximale de 150 V mise à la terre.

Si la machine est utilisée dans un pays autre que le pays d'origine, il faut se procurer le cordon secteur qui convient pour ce pays auprès du revendeur BERNINAspécialisé.

- Utiliser exclusivement une pédale de commande du type LV-1.
- Ne pas introduire d'objets dans les orifices de la machine.
- Aucun objet ne doit être posé sur la pédale de commande.

Sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Pendant la couture, guider toujours doucement le tissu. Tirer et pousser le tissu peut entraîner une cassure de l'aiguille.
- Tenez les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles.
 Une grande prudence est de mise dans la zone de l'aiguille.
- Ne soulever la machine que par la poignée.
- Pour toutes activités impliquant l'aiguille par ex. avant d'enfiler ou de changer l'aiguille, d'enfiler le fil du crochet ou de changer le pied-de-biche – arrêter la machine.

Pour arrêter la machine, mettre l'interrupteur principal sur «0».

- Lorsque des éléments de protection sont retirés, lorsque la machine est huilée ou lorsque d'autres travaux de nettoyage et d'entretien mentionnés dans ce mode d'emploi sont effectués, mettre la machine hors tension et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Retirer la fiche d'alimentation de la prise en tirant sur la fiche. Ne pas tirer sur le câble.

BIEN CONSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Symboles de sécurité sur la machine

Signification

Symbole

CAUTION MONIG PARS, To REDUCE REX. OF BECKE STRUCTURE BECKE STRUCTURE ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS AND ADDRESS ADDRESS AND ADDR

Attention. Avant d'utiliser la machine, fermer les portes, les couvercles et les capots. Attention, pièces mobiles. Pour

réduire le risque de blessures, éteindre la machine avant les opérations d'entretien. Monter les recouvrements.

Chemical Burn Hazard Keep batteries away from children. See Manual. Mise en garde contre les brûlures chimiques

L'ingestion des piles peut entraîner de graves brûlures internes. S'assurer que les piles ne tombent pas dans les mains des enfants.

Déclaration de conformité FCC

(Pour les États-Unis et le Canada)

Société responsable : BERNINA International AG, Seestrasse 161, 8266 Steckborn, SCHWEIZ

Nom du produit : BERNINA 990

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des directives de la FCC (Federal Communications Commission), l'autorité fédérale américaine en matière de télécommunications. Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) l'appareil doit supporter les interférences nuisibles, y compris celles susceptibles de provoquer des fonctions indésirables.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites imposées à un appareil numérique de classe B, conformément aux spécifications du paragraphe 15 des règles de la FCC. Ces spécifications définissent une protection adéquate contre de telles interférences dans un espace clos. Cet appareil peut générer, utiliser et émettre de l'énergie RF. Par conséquent, en cas d'installation et d'utilisation non conforme, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe

Sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certains cas. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être constaté en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter le magasin spécialisé BERNINA ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tout changement ou modification de l'appareil non expressément autorisé par BERNINA peut invalider la compatibilité électromagnétique (CEM) et entraîner le retrait de l'autorisation d'utilisation de cet appareil.

Mise à disposition du mode d'emploi



Le mode d'emploi fait partie intégrante de la machine.

Le mode d'emploi de la machine doit être conservé à un endroit approprié à proximité de la machine et être mis à disposition à des fins de consultation.

- En cas de transmission de la machine à un tiers, le mode d'emploi doit être joint à la machine.
- La version la plus récente du manuel d'instructions complet peut être téléchargée à partir de www.bernina.com/990-support.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Votre machine BERNINA a été conçue et construite pour un usage domestique privé. Elle est concue pour coudre et broder des tissus et d'autres matériaux mentionnés dans ce mode d'emploi. Tout autre usage n'entre pas dans le cadre des dispositions d'emploi. BERNINA n'assume aucune responsabilité pour les conséquences dues au non-respect de ces dispositions.

Équipement et contenu de livraison



Des illustrations sont utilisées à titre d'exemple dans la présente notice d'instructions. Les machines et accessoires montrés sur les illustra-

tions ne correspondent pas obligatoirement au contenu effectif de la livraison de votre machine. Les accessoires livrés avec la machine peuvent différer selon les pays. Vous pouvez acheter les accessoires évoqués ou illustrés qui ne font pas partie du contenu de la livraison en tant qu'accessoire en option auprès de votre revendeur BERNINA. Vous trouverez d'autres accessoires sous www.bernina.com/990#!accessories.

Pour des raisons techniques et à des fins d'amélioration du produit, des modifications peuvent être apportées par rapport à l'équipement de la machine et au contenu de la livraison à tout moment et sans préavis.

Contrôle de qualité BERNINA

Les machines BERNINA sont toutes assemblées avec soin et soumises à un test fonctionnel exhaustif. C'est pourquoi le compteur de points intégré indique que

des points ont déjà été cousus sur la machine, mais ceux-ci ont uniquement servi à des fins d'essais et de contrôle de gualité. Malgré le nettoyage approfondi qui a suivi, il peut le cas échéant encore y avoir des résidus de fil dans la machine.

Maintenance des produits doublement isolés

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations. Un produit à double isolation est désigné de la manière suivante : double isolation ou doublement isolé.

Ce symbole peut également caractériser un tel produit.

Protection de l'environnement

BERNINA International AG s'engage pour la protection de l'environnement. Nous nous efforçons de maximiser la compatibilité environnementale de nos produits en améliorant sans cesse leur conception et la technologie de production dans ce sens.

La machine est marquée du symbole représentant une poubelle barrée. Cela signifie que la machine ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers lorsqu'elle ne sert plus. Du fait d'une élimination inappropriée, des substances dangereuses risquent de gagner la nappe phréatique et par conséquent contaminer notre chaîne alimentaire et ainsi nuire à notre santé.

La machine doit être déposée gratuitement à un point de collecte prévu pour les appareils électroménagers usagers ou à un point de dépôt en vue du recyclage de la machine. Des informations sur les points de collecte peuvent être obtenues auprès de la municipalité dont vous dépendez. Lors de l'achat d'une machine neuve, le revendeur est obligé de reprendre gratuitement l'ancienne machine et de l'éliminer de manière appropriée.

Si la machine contient des données personnelles, il vous incombe de supprimer ces données vous-même avant restitution de la machine.

Remarques générales

Explication des symboles

Signale un danger à risque élevé entraînant des blessures graves voire même la mort s'il n'est pas évité.

AVERTISSEMENT

Signale un danger à risque moyen pouvant entraîner de graves blessures s'il n'est pas évité.

A PRUDENCE

Signale un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures légères ou moyennes s'il n'est pas évité.

ATTENTION

Signale un danger pouvant entraîner des dommages matériels s'il n'est pas évité.

CONSEIL

Conseils des expertes en couture BERNINA.

Bienvenue dans l'univers de BERNINA 1

Votre BERNINA 990 vous permet de coudre, broder et guilter. Cette machine permet de coudre sans problème aussi bien des tissus fins en soie ou en satin que des tissus lourds en lin, en polaire ou en jean. De nombreux points utilitaires, points décoratifs, boutonnières et motifs de broderie sont à votre disposition.

Autres Informations



D'autres fiches d'information sont jointes à votre BERNINA 990.

Vous trouverez la version actuelle de votre mode d'emploi ainsi que d'autres informations sur la machine et les accessoires sur notre page web.

bernina.com

Made to create, tel est le slogan de BERNINA. Non seulement nos machines vous aident à réaliser vos idées, mais nous vous proposons en outre une foule d'idées et d'instructions pour vos projets ainsi que la possibilité d'échanger avec d'autres passionnées de couture, de quilt et de broderie. Nous espérons que vous aurez plaisir à les découvrir.

Canal YouTube de BERNINA



Vous y trouverez également des explications détaillées sur de nombreux pieds-de-biche pour que vos projets soient de véritables réussites.

youtube.com/BerninaInternational

Disponible en anglais et en allemand.

« inspiration » - le magazine de couture créatif et la boutique en ligne avec des patrons de couture



Us recherchez des idées, des patrons et des instructions pour vos projets de couture ? Le magazine BERNINA «inspiration» est exacte-

ment ce dont vous avez besoin. De parution trimestrielle, «inspiration» fournit d'épatantes idées de couture et de broderies. Des tendances saisonnières de la mode aux idées de décoration originales pour votre intérieur ou à d'adorables suggestions de couture pour les enfants en passant par les accessoires en vogue et des conseils pratiques.

Le magazine est disponible en anglais, allemand, néerlandais et français.

Dans notre boutique en ligne, vous trouverez le magazine «inspiration» sous forme numérique ou sous forme imprimée, à l'unité ou avec abonnement. De plus, vous y découvrirez de nombreux patrons à télécharger ! Regardez aussi sous :

inspiration.bernina.com

Vous pouvez aussi nous suivre sur Instagram (@inspiration.sewing.magazine).

Blog BERNINA



Des instructions raffinées, des patrons et des modèles de broderie gratuits ainsi que de nombreuses nouvelles idées sont à découvrir chaque semaine sur le blog de BERNINA. Nos expert-e-s vous prodiguent de précieux conseils et des instructions pas à pas pour obtenir le résultat souhaité. Dans la communauté, vous pouvez charger vers l'amont vos projets personnels et échanger avec d'autres passionnés de la couture, du guilt et de la broderie.

bernina.com/blog

Disponible en anglais, en allemand, en néerlandais et en français.

BERNINA Social Media



Suivez-nous sur les réseaux sociaux et découvrez nos événements, des projets captivants ainsi que des conseils et astuces ayant trait à la

couture, au guilt et à la broderie. Nous vous tenons informés des actualités et nous nous réjouissons de pouvoir vous montrer l'un ou l'autre aspect remarquable de l'univers BERNINA.

bernina.com/social-media

Application BERNINA World

■ Téléchargez l'application BERNINA World sur votre smartphone et profitez d'un accès direct à toutes les informations produit. L'organisateur d'accessoires vous donne un aperçu de vos accessoires et de ceux que vous souhaitez encore. En outre, vous avez un accès direct au portail clients, au blog et à la boutique en ligne «inspiration» et vous trouverez toujours un revendeur BERNINA près de chez vous. L'application est disponible dans l'App Store d'Apple et dans le Google Play Store.

bernina.com/app

Application BERNINA Stitchout



Les machines à broder BERNINA compatibles WiFi peuvent être utilisées avec l'application BERNINA Stitchout. Dès que la machine est connectée à l'application, le processus de broderie peut être suivi et surveillé via le smartphone. L'application indique l'état d'avancement du motif de broderie, la prochaine couleur et la durée totale du processus de broderie. De plus, des messages s'affichent si le fil est cassé ou si la broderie est terminée. L'application est disponible dans l'App Store d'Apple et dans le Google Play Store.

bernina.com/stitchout-app

Ma BERNINA

2 Introduction

2.1 Machine



1 Raccord pour le module de broderie 2 Couvercle du crochet 3 Zone des aiguilles 4 Coupe-fil 5 Recouvrement du donneur de fil 6 Haut-parleur 7 Connexion pour la table rallonge 8 Connexion pour le levier de genou

Zone des aiguilles



1 Enfileur
 2 Éclairage
 3 Porte-aiguille
 4 Aiguille
 5 Pied-de-biche
 6 Raccord pour les accessoires de couture
 7 Plaque à aiguille
 8 Griffe d'entraînement

Zone du crochet



1 Boîtier de canette **2** Coupe-fil **3** Support du boîtier de canette **4** Surveillance du fil de canette

Ma BERNINA

2 Introduction

Côté droit



1 Support magnétique pour le stylet
 2 Volant
 3 Fentes d'aération
 4 Interrupteur principal
 5 Branchement du cordon secteur
 6 Port USB, type C
 7 Port USB, type A
 8 Prise pour pédale



Fentes d'aération 2 Raccord pour le porte-bobine multiple 3 Unité de support de bobines, verticale 4 Support de bobine de fil, horizontal 5 Unité de bobinage avec coupe-fil 6 Guide-fil extractible 7 Poignée 8 Guide-fil, rembobineur 9 Ouverture pour l'unité de lubrification du fil 10 Guide-fil, derrière 11 Raccord pour les accessoires 12 Raccord BSR 13 Système d'entraînement BERNINA Dual Transport 14 Raccord d'anneau de reprisage

Éléments de commande



1 Touches de fonction au-dessus de l'aiguille 2 Éléments de commande à gauche 3 Écran 4 Éléments de commande à droite

Touches de fonction au-dessus de l'aiguille



1 Enfileur automatique
2 Marche/Arrêt
3 Coupe-fil
4 Pied-de-biche en haut/en bas
5 Couture en marche arrière

Coupe-fil

La touche **Coupe-fil** > vous permet de couper automatiquement le fil supérieur et le fil de canette.

La machine s'arrête éventuellement, l'aiguille et le piedde-biche sont abaissés, le fil supérieur et le fil de canette sont coupés.

CONSEIL

Dans les réglage de couture **Touches de fonction**, vous pouvez affecter d'autres fonctions à la touche.

Enfileur automatique

Avec la touche **Enfileur automatique** \nleftrightarrow , vous pouvez enfiler automatiquement l'aiguille.

La touche **Marche/Arrêt** ○● est désactivée et allumée en rouge. Le fil supérieur est enfilé dans l'aiguille. Si l'aiguille est en mauvaise position, l'aiguille est tout d'abord amenée dans la position correcte.

Marche/Arrêt

La touche **Marche/Arrêt** •• vous permet de démarrer et d'arrêter la machine.

- Est allumée en vert quand la machine est prête.
- Est allumée en rouge si la machine n'est pas prête.
- N'est pas allumée si la machine coud ou brode.

Pied-de-biche en haut/en bas

La touche **Pied-de-biche en haut/en bas** \mathcal{C}^{\ddagger} vous permet de relever et d'abaisser le pied-de-biche. Selon la position de départ, le pied-de-biche est soit complètement relevé soit abaissé en position de suspens.

Dans les réglages, vous pouvez définir la hauteur de la position en suspens.

Couture en marche arrière

La touche **Couture en marche arrière** ↓ vous permet de coudre en marche arrière tant que vous appuyez dessus.

Dans les réglages vous pouvez programmer si la fonction **En permanence en marche arrière** ou la fonction **Point par point en marche arrière** doivent être exécutées.

Dans les applications suivantes, vous pouvez programmer la longueur avec la touche **Couture en marche** arrière \bigcup :

- Programmes de boutonnières
- Programme de reprisage
- Points de tapering
- Programme de compteur de points
- Points avec programme de points d'arrêt

Éléments de commande à gauche



Position d'aiguille en haut/en bas
 Points d'arrêt
 Début de motif
 Fin de motif
 Régulateur de vitesse

Points d'arrêt

La touche **Points d'arrêt** ->>> vous permet de coudre automatiquement le nombre de points d'arrêt programmé.

Si vous appuyez sur la touche avant la couture, les points d'arrêt sont cousus au début de la couture.

Si vous appuyez sur la touche pendant la couture, les points d'arrêt sont immédiatement cousus et la machine s'arrête.

CONSEIL

Dans les réglage de couture **Touches de fonction**, vous pouvez affecter d'autres fonctions à la touche.

Position d'aiguille en haut/en bas

La touche **Position d'aiguille en haut/en bas** $[]^{\uparrow}_{\downarrow}$ vous permet de relever ou d'abaisser l'aiguille.

Selon la position de départ, l'aiguille est relevée ou abaissée. Si le pied-de-biche est relevé, il est d'abord abaissé.

Début de motif

La touche **Début de motif** vous permet de retourner au début du motif de point ou de la combinaison de motifs de point.

Pour certains motifs de point, par exemple les programmes de boutonnière, de reprisage et de points de tapering, la machine démarre à la première étape.

Fin de motif

La touche **Fin de motif** \blacktriangle wous permet d'arrêter la machine à la fin d'un motif de point ou d'une combinaison de motifs de point.

Si vous appuyez sur la touche avec le commencer à coudre, la touche est activée et l'icône **Arrêt** (1) est affichée dans l'aperçu du point.

Si vous appuyez sur la touche pendant la couture, la machine s'arrête à la fin du motif. Si la machine a été arrêtée au milieu d'un motif, le motif est terminé dès que le processus de coutre est poursuivi. Si la fonction **Répéter** ▲ × est activée, la machine s'arrête à la fin des répétitions paramétrées.

CONSEIL

Dans les réglage de couture **Touches de fonction**, vous pouvez affecter d'autres fonctions à la touche.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse vous permet de réguler la vitesse de couture.

Pour un meilleur contrôle pendant la couture, vous pouvez régler la vitesse de couture maximale dans les paramètres.

Éléments de commande à droite



1 Bouton multifonction en haut2 Bouton multifonction en bas3 Position d'aiguille à gauche/droite

Bouton multifonction en haut

Le bouton multifonctions supérieur vous permet de régler la largeur du point et les valeurs d'une fonction.

Bouton multifonction en bas

Le bouton multifonctions inférieur vous permet de régler la longueur de point et les valeurs d'une fonction.

Position d'aiguille à gauche/droite

Les touches **Position d'aiguille à gauche/droite** vous permettent de déplacer l'aiguille vers la gauche ou la droite.

La position de l'aiguille est affichée sur l'écran de couture. Les valeurs négatives indiquent un déplacement vers la gauche, les valeurs positives un déplacement vers la droite.

2.2 Accessoires

Vous trouverez d'autres informations sur les accessoires fournis ou en option et des conseils d'utilisation sur :

www.bernina.com/990#!accessories

Accessoires fournis

Accessoires	Utilisation
Housse de protec- tion	Sert à protéger la machine de la poussière et des salissures.
Coffret d'acces- soires BERNINA	Sert à ranger les accessoires fournis tout comme les
and a second	accessoires spéciaux.



Accessoires	Utilisation	Accessoires	Utilisation
Guide-fil extractible	Pour le guidage correct du fil lors de l'enfilage.	4× Disque en mousse	Le disque en mousse empêche le fil de glisser, de s'empêtrer ou de casser dans le support de bobine.
Stylet	Pour commander avec précision l'écran tactile.	Stabilisateur de bobines	Pour améliorer le maintien des grandes bobines de fil sur le support de bobine vertical. Pour empêcher les vibrations de la bobine de fil.
Disque de déroule- ment du fil D12	Pour sécuriser la bobine de fil. Garantit le déroulement fluide et régulier du fil de la bobine.	Filet de bobine de fil	Pour un retrait régulier du fil de la bobine, p. ex. fil en nylon, rayonne, soie ou métallique.
Disque de déroule- ment du fil D27	Pour sécuriser la bobine de fil. Garantit le déroulement fluide et régulier du fil de la bobine.	5× Canette pour crochet B9/ BERNINA	Sert à embobiner le fil de canette.
Disque de déroule- ment du fil D43	Pour sécuriser la bobine de fil. Garantit le déroulement fluide et régulier du fil de la bobine.	Plaque à aiguille Point droit/Cut- Work avec capteur	Pour les travaux de couture au point droit ou de broderie. Pour les travaux de CutWork et CrystalWork.

Accessoires	Utilisation	Accessoires	Utilisation
Plaque à aiguille de 5,5 mm BISR avec capteur	Pour coudre avec le Régulateur de points intégré BERNINA (BISR).	Pinceau	Sert à nettoyer la griffe d'entraînement ainsi que la coursière.
		Tournevis, rouge, cruciforme	Pour desserrer et resserrer des vis à tête fendue.
Equilibrage de la hauteur	Pour empêcher une position en biais de la semelle du pied- de-biche quand on coud sur des coutures épaisses.		
		Tournevis, gris, Torx	Pour remplacer l'aiguille.
Découvit	Sert à défaire les coutures et à couper les boutonnières.	2	
Guide droit	Sert à conserver une distance de couture régulière.	Unité guide fil	Pour coudre et broder avec des fils métalliques.
Assortiment d'aiguilles	Pour toutes les applications de couture courantes.	Huile de machine	Pour lubrifier la machine.

Accessoires	Utilisation
Clé USB	Pour enregistrer et transmettre des données, motifs de point et de broderie ainsi que des données de mise à jours.

Pour coudre.

Pied-de-biche Utilisation Pied pour surjet #2A Pour des ourlets visibles sur des tissus extensibles. Pour des coutures en surjet et surfiler des coutures.

Pied traîneau pour boutonnière #3A



Pour la couture automatique de boutonnières jusqu'à 30 mm de longueur de boutonnière, avec ou sans ganse.

Pieds-de-biche fournis

Set de fils à coudre

Pied-de-biche		
Pied pour points en	Ρ	
marche arrière #1C	0	

Jtilisation

Pour coudre en marche avant et marche arrière des points utilitaires et décoratifs.

Pour les tissus comme le velours côtelé, le jeans ou la laine.

Pied pour points en marche arrière #1D



Pour coudre en marche avant et marche arrière des points utilitaires et décoratifs.

Pour les tissus comme le velours côtelé, le jeans ou la laine.

Pour le travail avec le système d'entraînement BERNINA Dual Transport.

Pied pour boutonnière #3C

Pour coudre manuellement des boutonnières avec et sans armature en fil. Pour froncer avec fils ou des

fils élastiques (smocks).

Pied pour fermeture à glissière #4D



Pour coudre des fermetures à glissière et piquer à côté de coutures en surépaisseur.

Pour appliquer des passepoils, des cordonnets et des bandes auto-agrippantes.

Pour le travail avec le système d'entraînement BERNINA Dual Transport.

Pied pour points invisibles #5



Pour coudre des points invisibles, surpiquer et surpiquer au ras du bord des deux côtés du pied-de-biche.

cadre de broderie **3** Rails de guidage **4** Raccord de la

machine

Pied-de-biche	Utilisation	Accessoires de b	roderie fournis
Pied pour bou-	Pour coudre des boutons, des	Accessoires	Utilisation
tons #18	crochets et des œillets/ anneaux.	Protection antipoussière	Pour protéger le module de broderie de la poussière et de la saleté.
broderie #20C	et motifs de point.	Pied pour brode- rie #26L	Pour broder, repriser et quilter à mains libres.
Pied d'avancement transversal #40C	Pour coudre des motifs avec avancement transversal et des points dans plusieurs directions.	Cadre de broderie Giant (gabarit de broderie inclus)	Pour broder des motifs de broderie, des combinaisons de motifs de broderie ou des bordures. Surface de broderie max : 305 × 410 mm (12,0 × 16,1 in)
1 Bras de broderie 2	Accouplement pour la fixation du	Grand cadre de broderie ovale (gabarit de brode- rie inclus)	Pour broder des motifs de broderie ou des combinaisons de motifs de broderie. Surface de broderie max. : 145 × 255 mm (5,7 × 10,0 in)

Accessoires	Utilisation	Accessoires	Utilisation
Cadre de broderie moyen (gabarit de broderie inclus)	Pour broder des motifs de broderie ou des combinaisons de motifs de broderie. Surface de broderie max. : 100 × 130 mm (3,9 × 5,1 in)	Filet de bobine de fil	Pour un retrait régulier du fil de la bobine, p. ex. fil en nylon, rayonne, soie ou métallique.
Petit cadre de bro- derie (gabarit de broderie inclus)	Pour broder des motifs de broderie de petite taille. Sert à broder avec le bras libre des ouvrages fermés comme des manches, jambes de pantalon ou chaussettes. Surface de broderie max. : 72 × 50 mm (2,8 × 2,0 in)	Set de fils à broder	Pour broder et quilter a mains libres avec tension du fil de canette accrue.
6x Fixations pour gabarit de broderie	Pour fixer le gabarit dans le cadre de broderie.	Aberton Methodale Me	
4x Pince à tissu	Pour fixer le tissu sur le cadre extérieur du cadre à broder Giant.		
Assortiment d'aiguilles de bro- derie	Sert à broder.		

2.3 Interface utilisateur

Commandes

L'interface utilisateur peut être utilisée via l'écran tactile avec le doigt ou le stylet fourni.

Commande tactile

Gestes avec un doigt	Application
Appuyer briève- ment	 Sélectionner des fonc- tions, des motifs de point ou de broderie
Appuyer longue- ment	 Accéder au menu contex- tuel dans le gestionnaire des fichiers et dans la vue d'ensemble du motif de broderie
Faire glisser	 Défilement dans les menus, les fenêtres et les barres Dessiner des points dans le créateur de points
Appuyer et faire glisser € €	 Déplacer ou supprimer les points sélectionnés en mode combiné Déplacer les niveaux sélectionnés dans l'écran de broderie Supprimer des niveaux de la barre des niveaux en mode broderie
Gestes avec deux doigts	Application
Étendre ‡ Ĵ∭	 Agrandir l'aperçu, par ex. dans le créateur de points
Pincer † £m	 Réduire l'aperçu, par ex. dans le créateur de points
Déplacer	 Déplacer l'aperçu de motif de broderie dans l'écran de broderie

Utilisation avec la souris

Vous pouvez également utiliser l'interface utilisateur avec une souris d'ordinateur qui doit être branchée sur l'un des ports USB.

Clic gauche simple

Le clic gauche simple de la souris fonctionne sur toute l'interface utilisateur de la même manière que la frappe avec un doigt. Vous pouvez sélectionner des éléments, des menus et des fenêtres en un seul clic.

Clic gauche long

En appuyant et en maintenant le bouton gauche de la souris sur un motif de broderie, vous pouvez accéder au menu contextuel.

En appuyant et en maintenant le bouton gauche de la souris sur un motif de point ou de broderie dans le gestionnaire des fichiers, vous pouvez afficher des informations supplémentaires sur le motif de point ou de broderie.

- Long clic droit avec déplacement
 En appuyant longuement sur le bouton droit de la souris et en déplaçant la souris, vous pouvez faire pivoter l'aperçu dans l'écran de broderie, dans la broderie et dans le créateur de points.
- Molette de souris

Avec la molette de souris, vous pouvez utiliser le zoom et le défilement dans l'écran de broderie et de couture, dans la broderie, dans le gestionnaire des fichiers et dans d'autres écrans avec barre de défilement.

Navigation

Dans le centre d'aide, les paramètres et le gestionnaire des fichiers, le chemin de navigation vers le contenu actuel est affiché, ce qui vous permet de revenir à un niveau déterminé dans le chemin. La fonction **Retour** \leftarrow vous permet de revenir pas à pas sur le chemin parcouru.

Activer/désactiver des fonctions

Vous pouvez activer et désactiver des fonctions comme suit :

- Appuyer sur le bouton de commande

 - Vert : la fonction est activée.
 - Blanc : la fonction est désactivée.
- Appuyer sur l'icône
 - Bleu : la fonction est activée.
 - Gris : la fonction n'est pas disponible.
 - Barre jaune : la fonction ou la valeur diffère de la valeur par défaut.
 - Rouge : avertissement.

Régler les valeurs

Vous pouvez régler les valeurs comme suit :

Curseur de réglage

Régler la valeur avec le curseur ou réinitialiser la valeur par défaut en appuyant sur le petit point.

- Icônes plus et moins
- Boutons multifonctions

2

Le cercle rempli dans l'icône indique avec quel bouton multifonctions la valeur peut être réglée.

Les valeurs modifiées sont signalées par une couleur jaune. Vous pouvez réinitialiser une valeur modifiée à sa valeur par défaut en appuyant le champ jaune.

Options de sélection

La fonction **Options de sélection** vous permet de définir si vous voulez sélectionner un objet individuel, plusieurs objets ou tous les objets.



1 Sélection simple **2** Sélection multiple **3** Sélectionner tout



Couture 2 Régulateur de point BERNINA intégré
 Broderie 4 Centre d'aide 5 Réglages 6 Menu principal

Modes

Les modes principaux vous permettent un accès rapide aux fonctions les plus importantes de votre machine.

Couture

Dans le mode **Couture** \mathbb{R} , vous trouvez les fonctions dont vous avez besoin pour la couture pratique et créative.

Régulateur de point BERNINA intégré

Dans le mode **Régulateur de point BERNINA intégré** ∰ , vous pouvez coudre et quilter avec la régulation de point intégrée. [▶ voir page 76]

Broderie

Dans le mode **Broderie** (), vous trouvez des fonctions pour la broderie créative à la machine et pour le quilting assisté par ordinateur. [▶ voir page 83]

Centre d'aide

Dans le mode **Centre d'aide** ^[2]^a, vous trouver des instructions et des informations fréquemment recherchées, le manuel d'emploi de la machine ainsi qu'un conseiller pour les différentes techniques de couture, de broderie et de quilting. Si vous êtes connectée à un réseau WiFi, vous pouvez également afficher les contenus sur un appareil externe comme p. ex. un smartphone ou une tablette. [**>** voir page 26]

Réglages

Dans le mode **Réglages** $\frac{1}{2}$, vous pouvez modifier les fonctions pour la couture et la broderie, effectuer les travaux de maintenance et actualiser le micrologiciel.

Menu principal

Dans le menu principal, vous trouverez des fonctions importantes et des raccourcis vers les différents modes.

Page d'accueil

Menu principal ≡ ► Page d'accueil 🛆

L'entrée de menu **Page d'accueil** △ vous permet d'accéder à la page d'accueil. [▶ voir page 23]

Réinitialiser

Menu principal ≡ ► Réinitialiser CLR

L'entrée de menu **Réinitialiser** CLR vous permet de réinitialiser les réglages suivants aux valeurs de base :

Mode couture

- Longueur et largeur du point sélectionné
- Position de l'aiguille
- Renversement
- Point long
- Répétition de motif
- Équilibrage
- Couture directionnelle
- Point Jumbo
- Densité de point
- Tension du fil supérieur
- Longueur programmée de boutonnière
- Réglages du programme de reprisage
- Points de tapering
- Couture en marche arrière au point près
- Points avec compteur de points
- Sélection du pied-de-biche
- Couture continue en marche arrière

Mode broderie

- Position du motif
- Rotation
- Mise à l'échelle
- Renversement
- Densité de point
- Sélection du pied-de-biche
- Créateur de forme
- Adaptations des couleurs de fil

Aide rapide

Menu principal \equiv \blacktriangleright Aide rapide 🕐

L'entrée de menu **Aide rapide** ⑦ vous permet d'appuyer sur n'importe quel élément de l'écran pour obtenir de l'aide à son sujet. [**>** voir page 25]

Verrouiller

Menu principal \equiv \blacktriangleright Verrouiller \ominus

L'entrée de menu **Verrouiller** \bigcirc vous permet de verrouiller l'écran et les fonctions de couture. La fonction **Verrouiller les fonctions de couture** verrouille le moteur et la machine ne peut pas démarrer.

1. Pour verrouiller l'écran, appuyer sur l'entrée de menu Verrouiller ⊖ .

2. Pour déverrouiller l'écran, balayer vers le haut et appuyer sur Déverrouiller 🔂 .

Réglages

Menu principal ≡ ► Réglages 👫

L'entrée de menu **Réglages** {|| vous permet d'accéder aux réglages. [> voir page 46]

Couture

Menu principal \equiv \blacktriangleright Couture \parallel

L'entrée de menu **Couture** [] vous permet d'accéder à l'écran de couture. [] voir page 52]

Régulateur de point BERNINA intégré

L'entrée de menu **Régulateur de point BERNINA intégré** , vous permet d'accéder au mode BISR. [• voir page 76]

Broderie

Menu principal \equiv > Broderie \bigcirc

L'entrée de menu **Broderie** () vous permet d'accéder à l'écran de broderie. [▶ voir page 83]

Centre d'aide

Menu principal \equiv \blacktriangleright Centre d'aide \boxplus

L'entrée de menu **Centre d'aide** 'B' vous permet d'accéder au centre d'aide. [▶ voir page 26]

Gestion des fichiers



Dans le gestionnaire des fichiers, vous pouvez gérer vos motifs de point personnels et de broderie dans les dossiers **Dossier personnel** \bigcirc et **Clé USB** \bigcirc . Vous pouvez créer des dossiers, déplacer, copier, renommer et supprimer des fichiers et des dossiers.

Renommer un fichier ou un dossier

- 1. Pour visualiser les options de gestion, appuyer sur l'icône **Plein écran** adans la barre de fonctions.
- 2. Appuyer sur l'icône Sélection 🙄 .
- 3. Appuyer sur l'objet souhaité.⇒ L'objet est coché.
- 4. Appuyer sur la rubrique de menu Options Renommer.
- 5. Entrer le nom et confirmer.

Copier ou déplacer des fichiers ou des dossiers

- 1. Pour visualiser les options de gestion, appuyer sur l'icône **Plein écran** adans la barre de fonctions.
- **2.** Appuyer sur l'icône **Sélection** \square .
- 3. Appuyer sur les objets souhaités.⇒ Les objets sont cochés.
- Appuyer sur la rubrique de menu Options :
 ► Copier ou Options :
 ► Couper.
- 5. Aller à l'ordinateur cible.
- 6. Appuyer sur la rubrique de menu Options ≗► Coller.
 - ⇒ Dès que le processus est terminé, un message s'affiche.

Supprimer des fichiers ou des dossiers

- 1. Pour visualiser les options de gestion, appuyer sur l'icône **Plein écran** □ dans la barre de fonctions.
- **2.** Appuyer sur l'icône **Sélection** \square° .
- Appuyer sur les objets souhaités.⇒ Les objets sont cochés.
- 4. Appuyer sur la rubrique de menu Options ≗
 ► Effacer.
- 5. Confirmer la question.

2.4 Aide et conseils

Aide rapide

Menu principal \equiv \blacktriangleright Aide rapide \bigcirc



La fonction **Aide rapide** ⑦ vous permet d'accéder à une aide rapide pour de nombreux éléments de l'écran comme les icônes, les boutons de commande ou des zones entières de l'écran.

- 1. Appuyer sur l'entrée de menu Aide rapide 🕐 .
- **2.** Appuyer sur l'élément d'écran pour lequel une aide est requise.
 - ⇒ L'aide rapide pour l'élément d'écran s'affiche.
 - Si des informations supplémentaires sont disponibles pour un élément d'écran dans le mode d'emploi, un lien d'accès au centre d'aide s'affiche.

Centre d'aide

Démarrage rapide

Menu principal \equiv \blacktriangleright Centre d'aide \equiv \blacktriangleright Démarrage rapide 4



1 Rechercher **2** Barre de navigation **3** Sélection de thèmes

La fonction **Démarrage rapide** 4/2 vous permet d'accéder à des instructions et informations fréquemment recherchées.

Mode d'emploi



1 Rechercher 2 Barre de navigation 3 Table des matières 4 Zone de contenu 5 Code QR

La fonction **Mode d'emploi** c vous permet d'accéder aux contenus du mode d'emploi de votre machine. Si votre tablette est dans le même réseau WiFi que votre machine, vous pouvez afficher les contenus sur votre tablette en appuyant sur l'icône **Code QR** et en scannant le code QR affiché.

Conseiller

Menu principal ≡ ► Centre d'aide 🖅 ► Conseiller 🖇



1 Rechercher 2 Barre de navigation 3 Sélection de tissu 4 Matériaux 5 Préparatifs 6 Guide 7 Code QR 8 Appliquer les réglages

La fonction **Conseiller** vous permet d'obtenir des recommandations pour différentes techniques de couture, de broderie et de quilting pour la préparation et le réglage de la machine ainsi que des tutoriels correspondants. Les réglages avec un cercle blanc, peuvent être appliqués automatiquement via l'icône **Appliquer les réglages** \checkmark .

Si votre tablette est dans le même réseau WiFi que votre machine, vous pouvez afficher les contenus sur votre tablette en appuyant sur l'icône **Code QR** et en scannant le code QR affiché.

3.1 Préalablement à la première utilisation de la machine

CONSEIL

Avant la première utilisation de la machine ou après une immobilisation prolongée, BERNINA recommande d'huiler le crochet. [▶ voir page 104] La lubrification du crochet assure un fonctionnement régulier et silencieux de la machine.

Enlever le film de protection de la pile

Dans votre BERNINA 990 se trouve une pile qui permet à l'horloge de fonctionner même lorsque la machine est éteinte et débranchée du secteur. Avant d'utiliser la machine, il faut retirer le film de protection.

- 1. Poser avec précaution la machine sur le dos.
- **2.** Retirer le film de protection du compartiment de la pile.



3. Mettre debout la machine.

3.2 Poste de travail

Une table stable qui repose en toute sécurité est une condition essentielle pour l'obtention de résultats de couture optimaux. L'ergonomie de la table de couture est un aspect primordial pour préserver les muscles et les articulations du dos, des épaules, des bras et des mains. Pour une ergonomie optimale, il est notamment recommandé d'ajuster la hauteur de la table et la posture. Il faut éviter de rester trop longtemps dans la même position.

La machine peut également s'utiliser en étant debout.

Position d'assise adéquate

Dans une position d'assise confortable, lorsque l'avantbras est fléchi (90°), les bouts des doigts doivent pouvoir toucher la plaque à aiguille.

3.3 Brancher la machine et la mettre en marche

1. Brancher la fiche du cordon secteur à la machine.



- **2.** Brancher la fiche du cordon secteur à la prise de courant.
- **3.** Allumer la machine avec l'interrupteur principal.

3.4 Préparer la machine pour la couture

Pour votre projet de couture, vous devez préparer et régler la machine en conséquence.

Condition préalable:

- La machine est allumée.
- Les réglages de couture ont été effectués. [> voir page 47]
- La pédale est raccordée. [> voir page 28]
- Monter au besoin la table rallonge. [▶ voir page 29]
- 2. Monter le levier de genou. [▶ voir page 31]
- Si le module de broderie est raccordé et ne doit pas être retiré, déplacer le cadre de broderie en position de couture. [▶ voir page 46]
- 4. Retirer le cadre de broderie. [> voir page 45]
- 5. Sélectionner le mode de couture à partir du menu principal ou de la page d'accueil. [▶ voir page 23]
 ⇒ L'écran de couture s'affiche. [▶ voir page 52]
- Mettre en place une plaque à aiguille appropriée.
 [▶ voir page 31]
- **7.** Mettre en place une aiguille appropriée. [▶ voir page 35]
- 8. Monter et sélectionner un pied-de-biche approprié.[▶ voir page 43]
- **9.** Préparer et modifier le motif de point. [▶ voir page 64]
- **10.** Enfiler un fil de canette approprié. [> voir page 41]

11. Enfiler un fil supérieur approprié. [> voir page 36]

CONSEIL

Pour les techniques de couture et tissus spéciaux, le conseiller vous recommande un pied-de-biche, une plaque à aiguille et des aiguilles ainsi que des matériaux et des réglages de couture. [> voir page 26]

3.5 Préparer la machine pour broder

Pour votre projet de broderie, vous devez préparer et régler la machine en conséquence.

Condition préalable:

- La machine est allumée.
- Les réglages de broderie ont été effectués. [> voir page 50]
- Sélectionner le mode broderie à partir du menu principal ou de la page d'accueil. [> voir page 23]
 - ➡ L'écran de broderie est appelé. [► voir page 83]
- 2. Retirer le levier de genou.
- **3.** Mettre en place la plaque à aiguille pour point droit. [▶ voir page 31]
- 4. Mettre en place une aiguille à broder appropriée.[▶ voir page 35]
- Monter et sélectionner un pied pour broderie approprié. [▶ voir page 43]
- 6. Monter le module de broderie. [> voir page 44]
- 7. Monter un cadre de broderie approprié. [▶ voir page 45]
- **8.** Préparer et modifier le motif de broderie. [▶ voir page 87]
- Enfiler un fil de canette approprié. Pour une tension de fil de canette plus élevée, utiliser le boîtier de canette avec une tension de fil élevée. [▶ voir page 41]
- **10.** Enfiler un fil supérieur approprié. [> voir page 36]

CONSEIL

Pour les techniques de broderie et tissus spéciaux, le conseiller vous recommande un pied-de-biche, une plaque à aiguille et des aiguilles ainsi que des matériaux et des réglages de broderie. [> voir page 26]

3.6 Pédale

Vous pouvez actionner la pédale à l'avant avec la plante du pied et à l'arrière avec le talon. Appuyez pour démarrer et arrêter la machine. La vitesse de couture peut être réglée en faisant varier la force exercée sur la pédale. Une pression du talon permet de relever ou d'abaisser l'aiguille.

CONSEIL

Vous pouvez encore commander d'autres fonctions à l'aide de la pression du talon. Vous pouvez régler ces fonctions dans les paramètres de couture. [> voir page 49]

Connecter la pédale à la machine

- 1. Dérouler le câble de la pédale à la longueur souhaitée.
- **2.** Brancher la fiche du câble réseau au connecteur pour pédale de commande.



- **3.** Placer la pédale sur le sol dans une position confortable pour la couture.
- 4. Si le câble est trop long, enrouler le surplus.

3.7 Ranger les accessoires

Vous pouvez ranger vos accessoires de façon ordonnée dans le coffret d'accessoires.



 Support pour sets d'aiguilles
 Support pour piedsde-biche sans lentille
 Support de canette avec touche à ressort
 Compartiment pour le pied traîneau pour boutonnière #3A
 Support pour pieds-debiche avec lentille
 Tiroir, grand

- 1. Déplier les pieds et installer le coffret à accessoires.
- 2. Ouvrir les portes.



3. Mettre en place au besoin les supports dans les rainures du coffret à accessoires.

ATTENTION

Erreur dans le rangement de la canette

Des surfaces de détection de canette rayées ou sales peuvent provoquer des dysfonctionnements de la surveillance du fil de canette.

- Les canettes doivent toujours être mises en place avec la surface argentée du capteur vers la droite dans le support de canette.
- **4.** Mettre les accessoires dans les supports et compartiments correspondants.
- **5.** Pour libérer une canette, appuyer la touche à ressort vers le bas.
- 6. Ranger les petites pièces dans les tiroirs.

3.8 Table rallonge

La table rallonge permet d'agrandir la zone de couture. Vous pouvez ainsi mieux poser votre projet de couture et le guider de manière optimale. La fenêtre d'observation vous permet de mieux voir la zone de crochet lorsque vous changez la bobine sans avoir à retirer la table. La règle imprimée en cm et en pouces vous aide à aligner et à mesurer différents projets. Le point zéro de la règle se trouve à la hauteur de la position centrale de l'aiguille.



1 Pied de réglage avec vis de réglage 2 Fenêtre d'observation 3 Règle 4 Touche de déverrouillage

Utiliser la table rallonge

- 1. Relever l'aiguille.
- 2. Relever le pied-de-biche.

3. Déployer les pieds de la table rallonge. Ce faisant, s'assurer que les vis de réglage ne sont pas encore trop dévissées.



4. Pousser la table rallonge sous le pied-de-biche et l'aiguille de gauche à droite au-dessus du bras libre jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



- 5. S'assurer que les pieds sont entièrement déployés.
- **6.** Pour adapter la hauteur de la table rallonge, visser les vis de réglage des pieds. Veiller à ce que la table d'extension soit plane et ne soit pas soulevée par le bras libre, mais seulement soutenue.



7. Pour retirer la table rallonge, appuyer sur le bouton de déverrouillage et tirer la table rallonge vers la gauche sous le pied-de-biche et l'aiguille.



8. Rabattre les pieds.

Utiliser une butée guide-lisières

La butée guide-lisières vous permet une couture régulière des bords et ourlets larges.



1 Touche de déverrouillage

Condition préalable:

- La table rallonge est fixée.
- Pour monter la butée guide-lisières, appuyer sur la touche de déverrouillage et encliqueter la butée guide-lisières de l'avant vers l'arrière sur la table rallonge.
- 2. Pour déterminer la largeur de bord, appuyer sur la touche de déverrouillage et déplacer la butée guide-lisières vers la droite ou vers la gauche dans la position souhaitée.
- **3.** Pour retirer la butée guide-lisières, appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer la butée guide-lisières par l'avant.

3.9 Levier de genou

Le levier de genou vous permet de relever temporairement le pied-de-biche, par ex. pour déplacer le projet de couture sans retirer les mains de l'ouvrage.

Quand le pied-de biche est relevé, vous pouvez l'abaisser avec le levier de genou.



Quand vous travaillez avec le levier de genou, vous profitez des avantages suivants :

- Lorsque vous relevez le pied-de-biche avec le levier de genou, les griffes d'entraînement sont abaissées et la tension du fil est relâchée, ce qui vous permet de déplacer ou de retirer facilement le projet de couture.
- Lorsque vous abaissez le pied-de-biche avec le levier de genou, les griffes d'entraînement sont relevées après le premier point et, le cas échéant, la tension du fil est activée, ce qui vous permet de continuer à coudre facilement.

Utiliser le levier de genou

Fixer le levier de genou

- 1. Insérer le levier de genou dans le raccord jusqu'en butée.
- **2.** Régler la hauteur d'assise de façon à pouvoir facilement commander le levier avec le genou.

CONSEIL

La position latérale du levier de genou peut être adaptée si nécessaire par le concessionnaire BERNINA.

Relever le pied-de-biche

- **1.** Pousser le levier de genou avec le genou vers la droite et le maintenir dans cette position.
 - ⇒ Le pied-de-biche est relevé et les griffes d'entraînement escamotées.

- **2.** Pour abaisser le pied-de-biche, relâcher lentement le levier de genou.
 - ➡ Le pied-de-biche s'abaisse et les griffes d'entraînement sont relevées.

Abaisser le pied-de-biche

- Quand le pied-de-biche est relevé, pousser le levier de genou complètement vers la droite et le relâcher lentement.
 - ⇒ Le pied-de-biche s'abaisse, les griffe d'entraînement sont relevées et le tendeur de fil activé.

3.10 Plaque à aiguille

La plaque à aiguille 9 mm fournie convient à la plupart des travaux de couture. Pour des applications spéciales, comme p. ex. le PunchWork, vous pouvez utiliser des plaques à aiguille spéciales. Les plaques à aiguille spéciales sont repérées par un code couleur.

- Sans code couleur : plaque à aiguille 9 mm
- Orange : plaque à aiguille point droit et CutWork
- Jaune : plaque à aiguille PunchWork
- Bleu/violet: plaque à aiguille BISR 5,5 mm

Sur chaque plaque à aiguille sont gravées des lignes verticales que vous pouvez utiliser comme des règles pour guider droit le tissu. Les lignes diagonales vous permettent d'aligner le tissu avec précision à 45°. Vous pouvez utiliser les lignes horizontales pour placer le tissu à la distance indiquée par rapport à l'aiguille.



1 Point de pression pour désenclenchement2 Repèrepour le bord du tissu3 Position de l'aiguille4 Règleen cm5 Règle en pouces6 Code couleur7 Cap-teur77

Changer la plaque à aiguille

Condition préalable:

- L'aiguille et le pied de biche sont relevés.
- 1. Verrouiller l'écran et les fonctions de couture.
- 2. Retirer l'aiguille et le pied-de-biche.

3. Enfoncer la plaque à aiguille au niveau de point de pression à l'arrière à droite jusqu'à ce qu'elle bascule.



- 4. Retirer la plaque à aiguille.
- **5.** Placer les ouvertures de la nouvelle plaque à aiguille sur les ergots de guidage correspondants et appuyer la plaque à aiguille vers le bas jusqu'à ce que la plaque s'encliquette.



- 6. Déverrouiller les fonctions de couture et l'écran.
 - ⇒ La machine reconnaît la nouvelle plaque à aiguille et l'indique dans la barre d'état.
 - La machine vérifie la compatibilité de la plaque à aiguille avec l'aiguille montée et le point sélectionné. Si le point ne peut pas être cousu avec la plaque à aiguille montée, le point est représenté en rouge dans l'aperçu de point et la machine ne démarre pas.

3.11 Aiguille

Utilisez pour votre machine uniquement des aiguilles du système 130/705. Choisissez l'épaisseur de l'aiguille en fonction du tissu choisi, des aiguilles fines pour les tissus fins, des aiguilles solides pour les tissus lourds.

- Épaisseurs d'aiguille 70, 75 : tissus légers
- Épaisseurs d'aiguille 80, 90 : tissus moyennement épais
- Épaisseurs d'aiguille 100, 110 et 120 : tissus lourds

Il existe différents types d'aiguille pour différents types de couture. Vous pouvez reconnaître le type d'aiguille et l'épaisseur de l'aiguille à sa désignation. par ex. **130/705 H-S/70** :



1 705 = Tête arrondie
2 130 = longueur de la tige
3 H = tige creuse
4 S = forme de la pointe
5 70 = épaisseur de l'aiguille

Vous trouverez des informations plus détaillées sur les aiguilles et leurs domaines d'utilisation dans la brochure BERNINA sur les aiguilles.

Les aiguilles s'usent au fil du temps. Changez régulièrement d'aiguille, car seule une pointe impeccable permet d'obtenir un point propre.

Rapport aiguille-fil



Si le fil est trop fin pour l'aiguille, le jeu dans la longue rainure et dans le chas de l'aiguille est trop important. Le fil peut se casser et il peut y avoir des points manqués.



Si le fil est trop épais pour l'aiguille, il est difficile de le faire passer dans le chas de l'aiguille et il frotte contre les bords de la longue rainure. Le fil peut se déchirer et se coincer.

Aperçu sur les aiguilles

Aperçu sur les aiguilles		Aiguille	Utilisation
Aiguille	Utilisation	Aiguille pour le cuir	Pour cuir, similicuir ou maté- riaux similaires.
Aiguille univer- selle 130/705 H 60/8 – 120/19	Pour des tissus tissés (léger, moyen, lourd), tissus tricotés, cuir, vinyle, jeans/denim. Pour des matières naturelles et syn- thétiques. Pour coudre en général, des boutons et des boutonnières,	130/705 H LR 90/14, 100/16 Avec pointe tran- chante.	Pour fermetures à glissière, ourlets et surpiqûres, matières glissant difficilement.
Avec pointe legère- ment arrondie.	des fermetures à glissière, des ourlets, surpiquer, réaliser des coutures décoratives et des patchworks, broder, quilter.	Aiguille Microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Pour les tissages (légers, moyens, lourds), les matières synthétiques, les matières qui glissent difficilement comme
Aiguille pour stretch 130/705 H-S 75/11 – 90/14 Avec pointe moyennement arrondie.	Pour des tissus tricotés (jersey, tricot, tissus à mailles et stretch) Pour coudre en général, des boutons et des boutonnières, des fermetures à glissière, des ourlets, surpiquer, réaliser des coutures décoratives et bro- der.	Avec une pointe particulièrement fine et pointue.	la soie, les tissus en micro- fibres, le vinyle ou des tissus enduits. Pour la couture en général, la couture de boutons et de bou- tonnières, les fermetures à glissière, les ourlets et les sur- piqûres, la couture décorative. Pour des points droits spéci- fiques lors des surpiqûres des bords.
Aiguille à jersey/ à broder 130/705 H SUK 80/12 Avec pointe moyennement arrondie.	Pour des tissus tissés (léger, moyen, lourd), tricots, matières plastiques. Pour coudre en général, des boutons et des boutonnières, des fermetures à glissière, des ourlets, surpiquer, réaliser des coutures décoratives et bro- der.	Aiguille Quilting 130/705 H-Q 75/11 – 90/14 Avec pointe parti- culièrement effilée et légèrement arrondie.	Pour des tissus tissés (léger, moyen, lourd). Pour réaliser des coutures décoratives, des patchworks et pour quilter. Pour piquer et surpiquer par ex. quilter et patchworks.
Aiguille pour jeans 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Pour tissus tissés (léger, moyen, lourd), cuir, jeans/ denim. Pour coudre en général, des boutons et des boutonnières, des fermetures à glissière, des ourlets, surpiquer, réaliser des coutures décoratives et des patchworks, broder, quilter.	Aiguille à broder 130/705 H-E 75/11 – 90/14 Avec petite pointe d'aiguille, chas large et rainure à fil large.	Pour des tissus tissés (léger, moyen, lourd), tricots. Pour des fils plus épais. Pour coudre en général, des boutons et des boutonnières, des fermetures à glissière, des ourlets, surpiquer, réaliser des coutures décoratives et bro- der.

Aiguille	Utilisation	Aiguille	Utilisation
Aiguille pour tis- sus fins 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Pour des matériaux fins, fra- giles tels que le velours par exemple. Pour coudre en général, des boutons et des boutonnières, des fermetures à glissière, des ourlets, surpiquer, réaliser des coutures décoratives et des patchworks, broder, quilter.	Aiguille pour our- let à jour 130/705 H WING 100/16, 120/20 Avec tige d'aiguille élargie en forme d'aile.	Pour des tissus tissés (léger, moyen, lourd). Pour réaliser des effets spé- ciaux avec des coutures déco- ratives et broder avec ourlet à jours.
Aiguille pour fil métallisé 130/705 H META- FIL 80/12 Avec pointe moyennement arrondie et chas d'aiguille d'une longueur de 2 mm	Pour des tissus tissés (léger, moyen, lourd), tissus tricotés. Pour travailler des fils spéciaux et à effet, en particulier des fils métalliques. Pour broder avec des fils métalliques.Pour l'ourlet et la surpiqûre, la couture décora- tive et la broderie.	Aiguille jumelée universelle 130/705 H ZWI 70-100 ✓ Écartement des aiguilles : 1,0/ 1,6/ 2,0/ 2,5/ 3,0/ 4,0/ 6,0/ 8,0	Pour les ourlets visibles dans les tissus élastiques, les ner- vures, la couture décorative.
Aiguille pour sur- piquer 130/705 H-N 80/12 – 100/16 Avec pointe moyennement arrondie et chas d'aiguille d'une	Pour des tissus tissés (léger, moyen, lourd). Pour l'ourlet et la surpiqûre, la couture décorative et la bro- derie.Pour travaux de piqûre et surpiqûre avec plusieurs fils de couture et pour la broderie.	Aiguille jumelée pour tissus élas- tiques 130/705 H-S ZWI 75 Écartement des aiguilles : 2,5/ 4,0	Pour les ourlets visibles dans les tissus élastiques, les ner- vures, la couture décorative.
Aiguille pour feu- trine PUNCH Avec petits cro- chets.	Pour les tissus tissés (légers, moyens, lourds), jeans / denim Pour le feutrage de divers fils dans les tissus de base.	pour ourlet à jour 130/705 H ZWIHO 100 Écartement des aiguilles : 2,5	broderie à jour.
		Aiguille triple universelle 130/705 H DRI 80 Écartement des aiguilles : 3,0	Pour les ourlets visibles dans les tissus élastiques, couture décorative.

Changer d'aiguille

- 1. Relever l'aiguille.
- 2. Verrouiller l'écran et les fonctions de couture.
- **3.** Desserrer la vis sur l'aiguille avec le tournevis Torx gris et retirer l'aiguille par le bas.



- Pousser la nouvelle aiguille avec le côté plat tourné vers l'arrière dans le support d'aiguille jusqu'en butée et la maintenir.
- 5. Serrer la vis sur l'aiguille.
- 6. Déverrouiller les fonctions de couture et l'écran.
- Appuyer sur l'icône d'état Plaque à aiguille et aiguille
 ill et sélectionner l'aiguille montée dans la zone Table récapitulative des aiguilles [▶ voir page 35]

Plaque à aiguille et aiguille

Couture ↓ ► Plaque à aiguille et aiguille 🗐



 Plaque à aiguille reconnue
 Aiguille sélectionnée
 Table récapitulative des aiguilles
 Vue d'ensemble des plaques à aiguille
 Note sur l'aiguille
 Filtre Nous recommandons

La plaque à aiguille montée est automatiquement reconnue par la machine et indiquée dans la barre d'état et dans la zone **Plaque à aiguille reconnue**.

Les plaques à aiguille et les aiguilles compatibles avec la machine sont affichées dans les zones **Vue** d'ensemble des plaques à aiguille et **Table récapi-**tulative des aiguilles.

Les plaques à aiguille et les aiguilles recommandés sont repérées par le symbole **Nous recommandons** $\stackrel{\wedge}{\prec}$. Pour que la machine puisse vérifier la compatibilité du point, du pied-de-biche, de l'aiguille et de la plaque à aiguille, vous devez sélectionner l'aiguille montée dans la zone **Table récapitulative des aiguilles**. L'aiguille sélectionnée s'affiche dans la zone **Aiguille sélectionnée** et dans la barre d'état. Si l'aiguille sélectionnée ne peut pas être utilisée avec la plaque à aiguille ou le pied-de-biche, une erreur s'affiche.

Nous recommandons

La fonction **Nous recommandons** carrow vous permet de filtrer la vue d'ensemble pour voir les plaques à aiguille et les aiguilles recommandées.

Note sur l'aiguille

La fonction **Note sur l'aiguille** rightarrow vous permet de noter le type d'aiguille et l'épaisseur de l'aiguille montée. Si vous avez oublié quelle aiguille est montée, vous pouvez regarder à tout moment.

Position de l'aiguille

Vous pouvez régler la position de l'aiguille des façons suivantes :

- Touche **Position d'aiguille en haut/en bas** []: relever ou abaisser l'aiguille.
- Touches Position d'aiguille à gauche/droite déplacer l'aiguille respectivement de 5 positions vers la gauche ou vers la droite du centre.
- Icône d'état Arrêt de l'aiguille <u></u>: régler la position de l'aiguille en haut ou en bas à l'arrêt de la machine en mode couture.

3.12 Monter le guide-fil extractible

Pour la couture et la broderie, BERNINA recommande d'utiliser les supports verticaux de bobines de fil en combinaison avec le guide-fil extractible. Le guide-fil extractible assure un retrait propre du fil des bobines de fil.

1. Insérer le guide-fil dans l'ouverture prévue à cet effet et appuyer jusqu'à ce que le guide-fil soit bien fixé.



2. Rabattre le guide-fil et l'enclencher dans la rainure. Orienter le guide-fil de manière que les œillets arrière se trouvent exactement au-dessus des supports verticaux de bobines de fil.



3. Tirer le guide-fil vers le haut jusqu'à la butée. Ce faisant, tourner légèrement la tige pour que les ergots d'arrêt s'enclenchent.



3.13 Fil supérieur

La qualité, l'épaisseur et le matériau du fil doivent être adaptés au tissu choisi. Pour obtenir des résultats de couture optimaux, BERNINA recommande d'acheter des fils de haute qualité.

- Les fils de coton sont particulièrement adaptés à la couture de projets décoratifs en tissu de coton, comme par exemple les couvertures en patchwork. Comme les fils de coton ne sont pas particulièrement résistants à la rupture, ils peuvent également être utilisés pour les coutures de bâti et les coutures qui seront redéfaites. Toutefois, ils ne doivent pas être utilisés pour les coutures qui doivent être particulièrement résistantes.
- Les fils de coton mercerisés sont légèrement brillants et leurs propriétés ne changent pas au lavage.
- Les fils en polyester sont particulièrement solides et ne se décolorent pas. Les fils en polyester sont plus élastiques que ceux en coton et sont particulièrement appréciés pour les coutures élastiques.
- Les fils de rayonne/viscose se caractérisent par une haute brillance. Les fils de rayonne/viscose sont particulièrement appréciés pour la couture de points décoratifs aux jolis reflets satinés.

Enfiler une aiguille simple

Pour obtenir une couture propre et éviter l'emmêlement des fils, vous devez enfiler correctement le fil supérieur.

Le trajet du fil pour l'enfilage est indiqué sur la machine par des flèches continues et numéroté selon l'ordre des étapes.

Condition préalable:

- Le guide-fil extensible est monté. [> voir page 35]
- Un disque en mousse est placé sur chaque support de bobine de fil vertical.
- 1. Relever le pied-de-biche pour que les disques de tension du fil soient ouverts et que le fil puisse glisser facilement entre eux.
- 2. Relever l'aiguille pour que le fil puisse être facilement inséré dans le donneur de fil.
- 3. Verrouiller l'écran et les fonctions de couture.
- **4.** Placer la bobine de fil sur le support de bobine vertical du milieu.
5. Tirer le fil vers le haut et de droite à gauche à travers les deux œillets pour fil situés verticalement audessus du guide-fil.



6. Faire passer le fil de droite à gauche à travers l'œillet.



7. Tenir le fil de la main droite et le tirer de la main gauche en le tendant sous le guide-fil vers l'avant de la machine.



8. Guider le fil vers le bas en passant à droite du disque de tension du fil.



9. Guider le fil vers le haut en le faisant passer en bas, autour du recouvrement du donneur de fil.



10. Tirer le fil à travers le donneur de fil et le guider vers le bas. Ce faisant, s'assurer que le fil passe sous le cache latéral gauche.



11. Faire passer le fil de droite à gauche derrière les 2 guide-fils dans la zone de l'aiguille.



ATTENTION

Endommagement de l'enfileur automatique ou de l'aiguille

Les aiguilles fines peuvent se casser lors de l'utilisation de l'enfileur automatique.

Le crochet d'enfilage de l'enfileur automatique peut être endommagé.

- N'utilisez l'enfileur automatique qu'avec des aiguilles de taille 70 et plus.
- ► Toujours enfiler les aiguilles de taille 60 à la main.
- **12.** Faire passer le fil par le pince-fil de l'enfileur automatique et le couper d'arrière en avant au coupefil.



- 13. Déverrouiller les fonctions de couture et l'écran.
- 14. Appuyer sur la touche Enfileur automatique + .
 - ⇒ Le fil est enfilé dans l'aiguille.

Remarques sur l'enfileur automatique

- L'enfileur automatique ne convient que pour enfiler une aiguille simple. Enfilez toujours les aiguilles jumelées et triples à la main.
- L'enfileur automatique convient aux aiguilles à partir de la taille 70. Enfilez les aiguilles plus fines à la main.
- L'enfileur automatique n'est pas compatible avec les pieds-de-biche suivants. Si vous utilisez l'un de ces pieds-de-biche, enfilez l'aiguille à la main.
 - Outil Punch #45
 - Pied d'avancement supérieur #50
 - Pied à roulette #55
 - Pied Ruler réglable #72
 - Ourleur simple #85
 - Fronceur #86
 - Pied-de-biche pour couteau #90

Enfilage d'une aiguille jumelée

Pour enfiler une aiguille jumelée, vous enfilez les deux fils l'un après l'autre selon les instructions pour l'aiguille simple. Commencer par l'aiguille gauche. [> voir page 36]

Tenez compte des différences suivantes :

Condition préalable:

- Un disque en mousse est placé sur chaque support de bobine de fil vertical.
- 1. Placer la bobine de fil pour l'aiguille gauche sur le support de bobine gauche et la bobine de fil pour l'aiguille droite sur le support de bobine du milieu.
- **2.** Guider les deux fils supérieurs jusqu'au disque de tension du fil comme pour l'enfilage de l'aiguille simple.
- **3.** Au niveau du disque de tension du fil, guider le fil pour l'aiguille gauche du côté gauche et le fil pour l'aiguille droite du côté droit du disque de tension du fil.



- **4.** Guider les fils jusqu'à l'aiguille comme pour l'enfilage de l'aiguille simple.
- 5. Enfiler les deux aiguilles à la main.

Enfiler une aiguille triple

Pour enfiler une aiguille triple, enfilez les 3 fils l'un après l'autre selon les instructions pour l'aiguille simple. Commencer par l'aiguille gauche. [• voir page 36]

Tenez compte des différences suivantes :

Condition préalable:

- Un disque en mousse est placé sur chaque support de bobine de fil vertical.
- Placer la bobine de fil pour l'aiguille gauche sur le support de bobine gauche, la bobine de fil pour l'aiguille du milieu sur le support de bobine du milieu et la bobine de fil pour l'aiguille droite sur le support de bobine droit.
- **2.** Guider les fils jusqu'au disque de tension du fil comme pour l'enfilage de l'aiguille simple.
- **3.** Au niveau du disque de tension du fil, guider les fils pour l'aiguille gauche et l'aiguille du milieu sur le côté gauche et le fil pour l'aiguille droite sur le côté droit du disque de tension du fil.



- **4.** Guider les fils jusqu'à l'aiguille comme pour l'enfilage de l'aiguille simple.
- 5. Enfiler toutes les aiguilles à la main.

Enfiler des fils spéciaux

Les fils spéciaux comme les fils torsadés lâches et les fils métalliques peuvent être plus difficiles à enfiler. L'unité de lubrification du fil et le fluide silicone spécial empêche la déchirure ou la rupture des fils sensibles et facilitent ainsi la manipulation des fils spéciaux.

1. Monter l'unité de lubrification du fil dans l'ouverture prévue et humidifier les surfaces en feutre avec un peu de fluide silicone. **2.** Faire passer le fil par les surfaces en feutre de l'unité de lubrification.



- **3.** Guider le fil jusqu'à l'aiguille comme pour l'enfilage de l'aiguille simple. [▶ voir page 36]
- 4. Enfiler l'aiguille à la main.

Utiliser le support de bobine de fil horizontal

Sur le support horizontal de bobine de fil, un disque en mousse et un disque de déroulement du fil assurent un déroulement régulier du fil. Le disque en mousse empêche la bobine de fil de tourner trop vite. Le disque de déroulement du fil permet de fixer la bobine de fil et de tirer le fil de la bobine de fil sans qu'il ne s'emmêle. Les disques de déroulement du fil sont disponibles en différentes tailles.



1 Disque en mousse 2 Bobine de fil 3 Disque de déroulement du fil

- **1.** Placer un disque en mousse sur le support de bobine.
- **2.** Placer une bobine sur le support de bobine.
- **3.** Choisir un disque de déroulement du fil adapté au diamètre de la bobine de fil et le placer sur le support de bobine. La bobine de fil ne doit pas tourner. Le fil doit être déroulé de façon régulière.

Ma BERNINA

3 Réglage de la machine

4. Pour les fils lisses, tendre un filet de bobine sur la bobine de fil.



5. Guider le fil directement vers le guide-fil arrière et continuer à l'enfiler. [▶ voir page 36]



3.14 Fil de canette

Pour les travaux de couture généraux, il est recommandé d'utiliser le même fil pour le fil supérieur et le fil de canette. Lorsque vous utilisez le conseiller, il vous est recommandé d'utiliser les fils appropriés aux différentes applications.

Embobiner la canette

Le trajet du fil pour l'embobinage du fil de canette est indiqué sur la machine par des lignes en pointillés numérotés. 1. Placer la canette vide sur l'unité de bobinage de sorte que les surfaces argentées du capteur soient orientées vers le bas.



- **2.** Placer une bobine de fil sur le support de bobine vertical droit.
- **3.** Tirer le fil vers le haut et le passer d'arrière en avant dans les 2 œillets du guide-fil au-dessus.



4. Faire passer le fil de droite à gauche à travers l'œillet.



5. Passer le fil dans le sens de la flèche autour de la prétension de bobinage.



6. Enrouler le fil 2 – 3× autour de la canette et le couper avec le coupe-fil au levier d'embrayage.



7. Pousser le levier d'embrayage contre la canette.



- ⇒ Quand la machine commence à embobiner, la vitesse peut être réglée à l'écran.
- ⇒ Le processus de bobinage s'affiche à l'écran.
- ⇒ Quand la canette est remplie, le processus de bobinage s'arrête automatiquement.
- 8. Pour arrêter prématurément le processus de bobinage, pousser le levier d'embrayage vers la droite.
- 9. Retirer la canette et couper le fil avec le coupe-fil.

Enfiler le fil de canette

- 1. Relever l'aiguille.
- 2. Relever le pied-de-biche.
- 3. Verrouiller l'écran et les fonctions de couture.
- 4. Ouvrir le couvercle du crochet.
- **5.** Appuyer sur le déclic du boîtier de canette à droite et retirer le boîtier de canette.



- 6. Enlever la canette du boîtier de canette.
- Mettre en place une nouvelle canette de façon que les surfaces de détection argentées soient dans le boîtier de canette.



8. Glisser le fil dans la fente depuis la gauche.



9. Faire passer le fil sous le ressort et sous les deux guide-fil.



- **10.** Pour mettre en place le boîtier de canette, le tenir de manière que le fil du guide-fil soit dirigé vers le haut.
- **11.** Mettre en place le boîtier de canette. Appuyer sur le côté gauche du boîtier de canette jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



12. Tirer le fil au-dessus du coupe-fil puis couper.



13. Fermer le couvercle du crochet.

3.15 Pied-de-biche

Relever/abaisser le pied-de-biche

Le pied-de-biche s'abaisse automatiquement au début de la couture.

- - Selon la position de départ, le pied-de-biche est soit relevé soit abaissé en position de suspens.

CONSEIL

Quand le pied-de-biche est relevé, vous pouvez aussi l'abaisser avec le levier de genou.

Changer de pied-de-biche

- **1.** Relever l'aiguille.
- 2. Relever le pied-de-biche.
- 3. Verrouiller l'écran et les fonctions de couture.
- **4.** Pousser le levier de fixation vers le haut et enlever le pied-de-biche sur le côté en le tirant vers le bas.



- **5.** Introduire le nouveau pied-de-biche dans le support et pousser le levier de fixation vers le bas.
- 6. Déverrouiller les fonctions de couture et l'écran.
- Appuyer sur l'icône d'état Pied-de-biche ① et sélectionner le pied de biche monté dans la zone Vue d'ensemble des pieds-de-biche. [▶ voir page 43]

Monter le régulateur de point BERNINA (BSR)

Condition préalable:

L'écran et les fonctions de couture sont verrouillés.

1. Monter le pied-de-biche BSR.



2. Brancher le câble du pied-de-biche dans le raccord BSR.



- 3. Déverrouiller les fonctions de couture et l'écran.
 - ➡ La fonction Mode BSR est activée et les réglages BSR sont affichés.

Sélection du pied-de-biche

Couture ∦ ► Pied-de-biche ¶



1 Pied-de-biche sélectionné 2 Rechercher 3 Nous recommandons 4 Vue d'ensemble des pieds-debiche

Le pied-de-biche recommandé pour le motif de point ou de broderie choisi s'affiche dans la barre d'état. Les pieds-de-biche compatibles avec la machine sont affichés dans la zone **Vue d'ensemble des pieds-debiche**.

Les pieds-de-biche recommandés sont repérés par le symbole $\textbf{Nous recommandons} \precsim$.

Pour que la machine puisse vérifier la compatibilité du point, du pied-de-biche, de l'aiguille et de la plaque à aiguille, vous devez sélectionner le pied-de-biche monté dans la zone **Vue d'ensemble des pieds-de-biche**. Le pied-de-biche sélectionné est affiché dans la zone **Piedde-biche sélectionné** et dans la barre d'état.

Si le motif de point ou de broderie n'est pas compatible avec le pied-de-biche sélectionné, cela peut entraîner des collisions - une erreur s'affiche, le point dans l'aperçu du point est représenté en rouge et la machine ne démarre pas.

Rechercher

La fonction **Rechercher** \bigcirc vous permet de rechercher le pied-de-biche monté à l'aide de son numéro.

Nous recommandons

La fonction **Nous recommandons** carbonal vous permet de filtrer l'aperçu des pieds-de-biche recommandés.

Pression du pied-de-biche

Couture 🕴 🕨 Pression du pied-de-biche 🕮

La pression du pied-de-biche a un réglage par défaut pour le travail avec des tissus moyens. Les tissus épais sont plus faciles à déplacer sous le pied-de-biche lorsque la pression du pied-de-biche est plus faible. Pour les tissus fins, une pression plus élevée du pied-debiche empêche le tissu de glisser trop facilement.

Avant de commencer, vous pouvez vérifier la manière dont le tissu est entraîné en faisant un test de couture. Si le tissu est entraîné avec résistance, vous pouvez réduire la pression du pied-de-biche. Si le tissu glisse facilement sous le pied-de-biche, vous pouvez augmenter la pression du pied-de-biche.

Vous trouverez des recommandations sur le réglage de la pression du pied-de-biche pour différents types de tissus et techniques de couture dans le conseiller du centre d'aide.

3.16 Transport du tissu

Griffe d'entraînement

Couture || • Griffe d'entraînement

La griffe d'entraînement déplace le tissu sous le piedde-biche. Le pied-de-biche doit être à l'horizontale pour que le tissu soit transporté de manière uniforme. Pour compenser la hauteur de la couture, il est possible de placer selon les besoins une ou plusieurs plaquettes de compensation de hauteur derrière ou devant l'aiguille sous le pied-de-biche.

Pour les applications où le tissu doit être guidé librement, la griffe d'entraînement peut être abaissée.

En mode couture la griffe d'entraînement peut être abaissée et relevée manuellement à l'aide de l'icône **Griffe d'entraînement** dans la barre d'état. En mode broderie, BISR et BSR, la griffe d'entraînement est automatiquement abaissée.

Système d'entraînement Dual Transport

Le système d'entraînement Dual Transport BERNINA transporte le tissu d'en haut. Cela assure un entraînement plus régulier dans de nombreuses applications.

- Couture d'ourlets et de fermetures à glissière
- Manipulation de tissus difficiles comme le velours et le satin
- Répétitions de motifs assortis, rayures et carreaux
- Tricot et polaire
- Patchwork : assemblage précis, quilting et bordage

Remarque : Le système d'entraînement Dual Transport BERNINA peut uniquement être utilisé avec des piedsde-biche portant la désignation « D ».

Activer/désactiver le système d'entraînement BERNINA Dual Transport

Activer le système d'entraînement BERNINA Dual Transport

- **1.** Relever le pied-de-biche.
- 2. Monter un pied-de-biche avec la lettre « D ».

3. Appuyer sur la griffe d'entraînement supérieure jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



Désactiver le système d'entraînement Dual Transport BERNINA

- **1.** Relever le pied-de-biche.
- 2. Tirer la griffe d'entraînement supérieure vers le bas et la laisser glisser lentement en arrière vers le haut.



3.17 Module de broderie

Raccorder et enlever le module de broderie

Raccorder le module de broderie

Condition préalable:

- La surface de travail est suffisamment grande et résistante pour accueillir la machine et le module de broderie.
- Il y a suffisamment de place pour que le bras de broderie puisse se déplacer librement.
- **1.** Lever le module de broderie sur le côté gauche.

2. Pousser avec précaution le module de broderie de gauche à droite dans le raccord du module de broderie de la machine et l'abaisser.



ATTENTION

Soulever ou déplacer la machine avec le module de broderie connecté

Endommagement sur la connexion du module de broderie et sur la machine.

 Avant de soulever ou de déplacer la machine, retirer le module broderie.

Retrait du module de broderie

 Soulever le module de broderie sur le côté gauche et l'enlever en le tirant avec précaution vers la gauche.



Préparation du cadre de broderie

Préparez le cadre de broderie conformément aux instructions pour la broderie. Vous pouvez télécharger les instructions pour les cadres de broderie sur <u>www.bernina.com</u>.

Monter et enlever le cadre de broderie

Monter le cadre de broderie



- 1 Taquets 2 Cadre de broderie
- **1.** Relever l'aiguille.
- 2. Relever le pied-de-biche.
- **3.** Tenir le cadre de broderie avec l'endroit du tissu vers le haut et l'accouplement du cadre vers la gauche.
- **4.** Positionner le cadre de broderie sous le pied-debiche.
- **5.** Pousser les taquets de l'accouplement du cadre de broderie l'un vers l'autre.
- **6.** Placer le cadre de broderie au-dessus de l'accouplement du bras de broderie.
- **7.** Enfoncer le cadre de broderie jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- 8. Relâcher les taquets.
- 9. Sélectionner le cadre de broderie sur la machine.[▶ voir page 46]
- Avant la première utilisation du cadre de broderie ou si la position de l'aiguille ne correspond pas au centre du cadre de broderie, calibrer le cadre de broderie sur la machine. [▶ voir page 50]

Retirer le cadre de broderie

- 1. Pousser les taquets de l'accouplement du cadre de broderie l'un vers l'autre.
- 2. Soulever et sortir le cadre de broderie.

Vue d'ensemble des cadres de broderie

Broderie () ► Cadre de broderie ()



1 Cadre de produit sélectionné2 Déplacement du cadre de broderie3 Choix des cadres de broderie

Cadre de produit sélectionné

Le cadre de broderie monté est reconnu automatiquement par la machine et affiché dans la barre d'état et dans la zone **Cadre de produit sélectionné** sur fond sombre.

Si aucun cadre de broderie n'est encore monté, un cadre de broderie adapté à la taille du motif de broderie est présélectionné dans la zone **Choix des cadres de broderie**. Le cadre de broderie sélectionné est affiché sur fond clair.

Déplacement du cadre de broderie

Dans la zone **Déplacement du cadre de broderie**, vous pouvez déplacer le cadre de broderie monté dans certaines positions.

- **Centré** : Pour un enfilage plus facile de l'aiguille.
- **Position de couture** ①• : Pour coudre sans devoir enlever le module de broderie. Si un cadre de broderie est monté, vous êtes invité à le retirer.

Choix des cadres de broderie

Tous les cadres de broderie compatibles avec la machine sont affichés dans la zone **Choix des cadres de broderie**.

Pour la préparation du motif de broderie, vous pouvez sélectionner un cadre de broderie approprié avant de le monter.

3.18 Réglages de la machine

Nom de la machine

Réglages ‡‡ ► Machine 🖅 ► Informations ► Identification ► Nom de la machine

Le réglage vous permet d'entrer un nom sous lequel la machine sera affichée dans un réseau WiFi.

Utilisation des données

Réglages ₩ ► Machine 🖅 ► Informations ► Utilisation des données

Le réglage **Utilisation des données** vous permet d'accepter ou de refuser l'utilisation par BERNINA de données d'utilisation anonymisées pour l'amélioration des produits.

Fonctions de surveillance

Réglages ‡ → Machine 🖅 ► Fonctions de surveillance

La machine est dotée de capteurs de surveillance qui vous avertissent quand le fil supérieur ou le fil de canette cassent ou sont épuisés. Le réglage **Fonctions de surveillance** vous permet d'activer ou de désactiver la surveillance du fil supérieur et du fil de canette.

Signaux sonores

Réglages †↓ ► Machine 🖅 ► Signaux sonores

Le réglage **Signaux sonores** vous permet d'activer et désactiver les signaux sonores de manière générale. Si des signaux sonores sont activés de manière générale, les réglages suivants sont possibles :

- **Signaux sonores** <>> : régler le volume sonore des signaux.
- Sélection du point
 : sélectionner les différents signaux sonores et activer ou désactiver le signal acoustique.
- Fonctions et icônes
 : sélectionner les différents signaux sonores et activer ou désactiver le signal acoustique.
- Régulation de point ⁽¹⁾/₍₂₎ : activer ou désactiver le signal acoustique.

Luminosité de l'écran

Réglages ‡ → Machine 🗁 ► Écran et éclairage ► Écran

Le réglage **Luminosité de l'écran** vous permet de régler la luminosité de l'écran.

Éclairage

Réglages ‡‡ ► Machine 🗁 ► Écran et éclairage ► Éclairage

Les réglages **Bras libre** B^{*} et**Zone des aiguilles** B^{*} vous permettent de régler l'éclairage au-dessus de bras libre et de la zone de couture indépendamment l'un de l'autre ainsi que la luminosité des éclairages.

Date et heure

Réglages $|\downarrow|$ > Machine \square > Date, heure et rappel

Le réglage **Date et heure** vous permet de sélectionner le format de l'heure et régler manuellement ou automatiquement la date et l'heure.

Rappel

Réglages ₩ ► Machine 🖅 ► Date, heure et rappel

Le réglage **Rappel** \bigcirc vous permet d'activer un rappel et de paramétrer les informations suivantes :

- Heure de rappel ⁽)
- Signaux sonores <
- Message de rappel

Connexion WiFi

Réglages 👭 ► Machine 🖅 ► Connexion WiFi

Vous pouvez connecter la machine à un réseau WiFi. Vous pouvez transférer des motifs de broderie du logiciel de broderie BERNINA à la machine, suivre le déroulement de la broderie sur l'application BERNINA Stitchout ou afficher des contenus du centre d'aide sur une tablette.

Le réglage **WiFi** vous permet d'activer et de désactiver la connexion WiFi. La machine indique avec quel réseau elle est connectée.

Tous les réseaux disponibles figurent sur la liste **Réseaux disponibles (2,4 GHz)**. Vous pouvez connecter la machine avec chaque réseau disponible. Pour les réseaux protégés, vous devez vous connecter avec un mot de passe.

Une fois la connexion WiFi configurée, vous pouvez l'activer et la désactiver par le biais de la barre d'état.

3.19 Préférences personnelles

Texte d'accueil

Réglages 👭 ► Personnel 📿 ► Texte d'accueil

Le réglage **Texte d'accueil** vous permet d'entrer un texte qui s'affiche quand la machine est allumée.

Couleur d'arrière-plan

Réglages $\downarrow \downarrow \downarrow$ > Personnel \heartsuit > Couleur d'arrière-plan

Le réglage **Couleur d'arrière-plan** vous permet de sélectionner un schéma de couleurs pour votre écran.

Langue

Réglages 👭 ► Personnel ♡ ► Langue

Le réglage **Langue** vous permet de paramétrer la langue de l'interface utilisateur.

Coordonnées du revendeur

Réglages †↓† ► Personnel ♡ ► Coordonnées du revendeur

Le réglage **Coordonnées du revendeur** vous permet d'entrer l'adresse de votre revendeur BERNINA afin que vous puissiez y accéder à tout moment en cas de besoin.

3.20 Réglages de couture

Tension du fil supérieur

Réglages 👭 ► Couture 🛿 ► Tension du fil supérieur

La tension du fil supérieur optimale est réglée dans les usines BERNINA. Pour cela, nous utilisons comme fil supérieur et fil de canette des fils Mettler Metrosene/ Seralon d'épaisseur 100/2.

Si vous utilisez d'autres fils à coudre, la tension du fil supérieur peut varier. Vous pouvez modifier le réglage par défaut dans les paramètres de couture. Ce réglage s'applique à tous les points et est conservé quand on éteint la machine.

Plus la tension du fil supérieur est élevée, plus le fil supérieur est tendu et plus le fil de canette est plus fortement tiré dans le tissu. Plus la tension du fil supérieur est réglée faible, moins le fil supérieur est tendu et moins le fil de la canette est tiré dans le tissu.



Aspect optimal du point

Le nœud du fil est au milieu du tissu.



Tension du fil supérieur trop élevée

Le fil de canette est alors plus fortement tiré dans le tissu.



Tension du fil supérieur trop faible

Le fil supérieur est alors plus fortement tiré dans le tissu.

CONSEIL

Si l'essai de couture montre que la tension du fil supérieur n'est pas optimale pour un motif de point, vous pouvez modifier la tension du fil supérieur pour le motif de point sélectionné en cliquant sur l'icône **Tension du fil supérieur** -{}-{}-{}- de la barre d'état.

Vitesse de couture

Réglages ₩ ► Couture 1 ► Vitesse de couture

Le réglage **Vitesse de couture** vous permet de limiter la vitesse de couture maximale. Ce réglage est conservé quand on éteint la machine.

La vitesse de couture est indiquée en points par minute. La vitesse de couture maximale est de 1200 points par minute.

Points d'arrêt

Réglages [†]↓ ► Couture ^{||} ► Points d'arrêt

La fonction **Points d'arrêt** vous permet de définir si des points d'arrêt doivent automatiquement être cousus en début de couture.

Position en suspens du pied-de-biche

Réglages [†]↓[†] ► Couture ^I↓ ► Position en suspens du pied-de-biche

Le réglage **Position en suspens du pied-de-biche** vous permet de définir la hauteur à laquelle le pied-debiche est relevé lorsque la machine s'arrête avec la position de l'aiguille en bas. Les options suivantes sont à votre disposition :

- **Bas** : le pied-de-biche reste abaissé.
- **Moyen** : le pied-de-biche est relevé à mi-hauteur.
- **Haute** : le pied-de-biche est complètement relevé.

Touches de fonction

Réglages ₩ ► Couture ₩ ► Touches de fonction

Le réglage **Touches de fonction** vous permet de programmer des fonctions supplémentaires pour les touches suivantes :

- Fin de motif
- Points d'arrêt

- Pied-de-biche en haut/en bas
- Coupe-fil
- Couture en marche arrière

Fin de motif

Réglages ₩ ► Couture 1 ► Touches de fonction ► Fin de motif

Le réglage **Fin de motif** vous permet de définir quelles fonctions sont exécutées quand vous appuyez sur la touche **Fin de motif** \blacktriangle ... Les options suivantes sont à votre disposition :

- Points d'arrêt
- Couper le fil supérieur et le fil de canette
- Lever le pied-de-biche

Vous pouvez combiner les fonctions entre elles.

Points d'arrêt

La fonction **Points d'arrêt** \bigcirc vous permet d'activer et de désactiver la couture de points d'arrêt.

Points d'arrêt

Si la fonction **Points d'arrêt** est activée, vous pouvez régler comment coudre des points d'arrêt. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Points d'arrêt sur place : les points d'arrêt sont cousus au même endroit.
- Points en continu : les points d'arrêt courts sont cousus l'un derrière l'autre.
 Si vous avez sélectionné le réglage Points en continu ; , vous pouvez régler le nombre de points d'arrêt.

Couper le fil supérieur et le fil de canette

La fonction **Couper le fil supérieur et le fil de canette** d'activer ou de désactiver la coupe du fil.

Lever le pied-de-biche

La fonction **Lever le pied-de-biche** $\underline{\mathbb{I}}^{\uparrow}$ vous permet d'activer ou de désactiver le relevage du pied-de-biche.

Points d'arrêt

Réglages ₩ ► Couture 1 ► Touches de fonction ► Points d'arrêt

Le réglage **Points d'arrêt** vous permet de définir la fonction qui est exécutée quand vous appuyez sur la touche **Points d'arrêt** \bigcirc - . Les options suivantes sont à votre disposition :

- Points d'arrêt sur place : les points d'arrêt sont cousus au même endroit.
- Points en continu : les points d'arrêt courts sont cousus l'un derrière l'autre.

Si vous avez sélectionné le réglage **Points en continu** ; vous pouvez régler le nombre de points d'arrêt.

Pied-de-biche en haut/en bas

Réglages [†]↓[†] ► Couture [|]↓ ► Touches de fonction ► Pied-de-biche en haut/en bas

Le réglage **Hauteur du pied-de-biche** vous permet de définir à quelle hauteur le pied-de-biche est relevé quand vous appuyez sur la touche **Pied-de-biche en haut/en bas** $\int t^{\pm}$. Selon l'épaisseur du tissu, vous pouvez relever le pied-de-biche de 0 – 7 mm.

Coupe-fil

Réglages ₩ ► Couture K ► Touches de fonction ► Coupe-fil

Le réglage **Coupe-fil** vous permet de définir si des points d'arrêt doivent en outre être cousus lorsque vous appuyez sur la touche **Coupe-fil** > 8.

Points d'arrêt

La fonction **Points d'arrêt** \bigcirc - vous permet d'activer et de désactiver la couture de points d'arrêt.

Points d'arrêt

Si la fonction **Points d'arrêt** est activée, vous pouvez régler comment coudre des points d'arrêt. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Points d'arrêt sur place : les points d'arrêt sont cousus au même endroit.
- Points en continu : les points d'arrêt courts sont cousus l'un derrière l'autre.
 Si vous avez sélectionné le réglage Points en continu ; vous pouvez régler le nombre de points d'arrêt.

Couture en marche arrière

Réglages †↓† ► Couture ↓ ► Touches de fonction ► Couture en marche arrière

Le réglage **Couture en marche arrière** vous permet de définir comment la machine coud en marche arrière quand vous appuyez sur la touche **Couture en marche arrière** \bigcirc . Les options suivantes sont à votre disposition :

- **En arrière** [) : la machine coud en marche arrière.
- Point par point en marche arrière : la machine coud point à point le motif de point selon les points cousus en arrière. Ce réglage convient particulièrement aux points décoratifs.

Pédale

Réglages [‡]↓[†] ► Couture [↓] ► Pédale

Le réglage standard pour la pression du talon sur la pédale **Relever/abaisser l'aiguille I**¹ est paramétré. Vous pouvez activer et désactiver la fonction standard ou bien activer et régler une combinaison des fonctions suivantes :

Points d'arrêt

La fonction **Points d'arrêt** \bigcirc - vous permet d'activer et de désactiver la couture de points d'arrêt.

Points d'arrêt

Si la fonction **Points d'arrêt** est activée, vous pouvez régler comment coudre des points d'arrêt. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Points d'arrêt sur place : les points d'arrêt sont cousus au même endroit.
- Points en continu : les points d'arrêt courts sont cousus l'un derrière l'autre.
 Si vous avez sélectionné le réglage Points en continu ; vous pouvez régler le nombre de points d'arrêt.

Couper le fil supérieur et le fil de canette La fonction **Couper le fil supérieur et le fil de**

canette d'activer ou de désactiver la coupe du fil.

Lever le pied-de-biche

La fonction **Lever le pied-de-biche** $\underline{\mathbb{I}}^{\uparrow}$ vous permet d'activer ou de désactiver le relevage du pied-de-biche.

Calibrage du pied pour boutonnière

Réglages [†]↓[†] ► Couture ^I↓ ► Calibrage du pied pour boutonnière

Le pied traîneau pour boutonnière #3A et la machine sont adaptés l'un à l'autre et ne doivent être utilisés qu'ensemble. Avant d'utiliser un pied traîneau pour boutonnière neuf avec la machine, il faut le calibrer dans les réglages de couture.

Condition préalable:

- L'aiguille n'est pas enfilée.
- 1. Accéder au réglage Calibrage du pied pour boutonnière.
- 2. Monter et abaisser le pied pour boutonnières #3A.
- 3. Appuyer sur la touche Marche/Arrêt ••.
 - ⇒ La machine fait avancer et reculer le pied pour boutonnières et indique que le calibrage a été effectué avec succès.

3.21 Réglages de broderie

Tension du fil supérieur

La tension du fil supérieur optimale est réglée dans les usines BERNINA. Pour cela, nous utilisons comme fil supérieur et fil de canette des fils Mettler Metrosene/ Seralon d'épaisseur 100/2.

Si vous utilisez d'autres fils à coudre, la tension du fil supérieur peut varier. Vous pouvez modifier le réglage par défaut dans les paramètres de broderie. Ce réglage s'applique à tous les motifs de broderie et est conservé quand on éteint la machine.

Plus la tension du fil supérieur est élevée, plus le fil supérieur est tendu et plus le fil de canette est plus fortement tiré dans le tissu. Plus la tension du fil supérieur est réglée faible, moins le fil supérieur est tendu et moins le fil de la canette est tiré dans le tissu.

CONSEIL

Si l'essai de couture montre que la tension du fil supérieur ne convient pas pour un motif de broderie, vous pouvez modifier la tension du fil supérieur pour le motif de broderie sélectionné à l'aide de l'icône **Tension du fil supérieur** the dans la barre d'état.

Pour une tension de fil de canette plus élevée, utilisez le boîtier de canette avec une tension de fil élevée (HTTBC).

Vitesse de broderie

Réglages ¦↓↓ ► Broderie () ► Vitesse de broderie

La vitesse de broderie est indiquée en points par minute. La vitesse de broderie maximale est de 1000 points par minute.

Le réglage **Vitesse de broderie** vous permet de limiter la vitesse de broderie maximale. Ce réglage est conservé quand on éteint la machine.

CONSEIL

Vous pouvez modifier la vitesse de broderie également pendant que vous brodez avec la pédale ou avec le régulateur de vitesse. Vous pouvez activer la vitesse maximale de broderie pour le motif de broderie actuel pendant que vous brodez, avec la fonction **Rapide**

Placement du motif de broderie

Réglages [†]↓[†] ► Broderie () ► Placement du motif de broderie

Le réglage **Placement du motif de broderie** vous permet de définir le placement par défaut du motif de broderie dans le cadre de broderie.

Les motifs de broderie peuvent être placés soit au milieu du cadre de broderie (par défaut) ou à la position enregistrée. La position enregistrée correspond soit à la position du motif de broderie lors de l'enregistrement dans le dossier personnelle soit à celle enregistrée dans le logiciel de broderie BERNINA. Ce réglage est conservé quand on éteint la machine.

Calibrer le cadre de broderie

Réglages [†]↓[†] ► Broderie () ► Calibrage du cadre de broderie

Avant la première utilisation et après chaque actualisation du micrologiciel, les cadres de broderie doivent être calibrés.

La fonction **Calibrage du cadre de broderie** vous permet de calibrer les cadres de broderie.

- 1. Tendre le tissu avec non-tissé dans le cadre de broderie.
- 2. Placer le gabarit sur le tissu dans le cadre intérieur.
- 3. Monter le cadre de broderie.
 - ➡ La machine reconnaît le cadre de broderie monté et l'indique dans la barre d'état.
- 4. Accéder à la fonction Calibrage du cadre de broderie.

- Activer les fonctions Caméra () et Laser ¹/₂.
 ⇒ Le laser indigue la position exacte de l'aiguille.
- **6.** Si l'aiguille n'est pas positionnée exactement au milieu du gabarit, centrer l'aiguille à l'aide des touches fléchées.
- 7. Confirmer le calibrage du cadre.

Ce réglage est conservé quand on éteint la machine. La fonction **Réinitialiser le calibrage** vous permet supprimer un calibrage existant.

Coupe du fil et points d'arrêt

Réglages [†]↓[†] ► Broderie () ► Coupe du fil et points d'arrêt

Réglages de quilting

La fonction **Réglages de quilting** [®] vous permet d'activer et de désactiver des réglages spéciaux de quilting pour la coupe du fil et les points d'arrêt. Paramètres de quilting :

- Points d'arrêt de quilt.
- La coupe du fil est désactivée.
- Le retrait du fil est désactivé.

Coupe du fil après le début de la broderie Quand la fonction **Coupe du fil après le début de la**

broderie de la machine s'arrête au bout de quelques points et vous pouvez couper l'extrémité du fil à la main.

Points d'arrêt

La fonction **Points d'arrêt** \implies vous permet d'activer et de désactiver la couture de points d'arrêt.

Points d'arrêt

Lorsque la fonction **Points d'arrêt** est activée, vous pouvez régler la manière dont les points d'arrêt sont cousus. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Points d'arrêt sur place: Les points d'arrêt sont cousus sur place.
- Points en continu: Des points d'arrêt courts sont cousus les uns après les autres.

Points d'arrêt au départ

La fonction **Points d'arrêt au départ** some vous permet d'activer et de désactiver les points d'arrêt au début du motif de broderie.

Si un motif de broderie a des points d'arrêt programmés, ils sont cousus.

Points d'arrêt à la fin

Si un motif de broderie a des points d'arrêt programmés, ils sont cousus.

Unité de mesure

Réglages 👭 ► Broderie 🔿 ► Unité de mesure

Le réglage **Unité de mesure** vous permet de sélectionner l'unité de mesure privilégiée, mm ou pouce. La taille du motif de broderie est affichée dans l'unité de mesure sélectionnée. Ce réglage est conservé quand on éteint la machine.

PPP (motifs de quilt personnalisables)

Réglages 👯 ► Broderie () ► PPP (motifs de quilt personnalisables)

Le réglage PPP (motifs de quilt personnali-

sables)vous permet de définir la longueur de point pour les motifs de quilt personnalisables en points par pouce (SPI).

4 Écran Couture

52



Barre d'état
 Annuler/Restaurer
 Longueur de point
 Aperçu du pied-de-biche
 Largeur de point
 Position de l'aiguille
 Aperçu du point
 Modifier
 Gestionnaire des fichiers
 Enregistrer
 Réinitialiser
 Mode combiné
 Vue

Annuler

La fonction $\textbf{Annuler} \longleftrightarrow$ vous permet d'annuler les dernières actions.

Restaurer

La fonction $\textbf{Restaurer} \longrightarrow$ vous permet de rétablir les actions annulées.

Longueur de point

La fonction **Longueur de point** vous permet modifier la longueur de point pour le point actuel.

Aperçu du pied-de-biche

L'aperçu du pied-de-biche affiche un aperçu du piedde-biche recommandé ou sélectionné.

Largeur de point

La fonction **Largeur de point** vous permet de régler la largeur de point pour le point actuel.

Modifier

La fonction **Modifier** 2° vous permet d'accéder à la modification du motif de point. [**>** voir page 64]

Position de l'aiguille

Lorsque l'aiguille a été déplacée vers la gauche ou la droite, la valeur de la position de l'aiguille s'affiche. En appuyant sur l'icône **Position de l'aiguille** . vous pouvez ramener la position de l'aiguille à la position centrale.

Aperçu du point

Dans l'aperçu du point, un aperçu du point actuel ou de la combinaison de motifs de points est affiché avec le pied-de-biche sélectionné. En mode combinaison, vous pouvez sélectionner et déplacer les différents points dans l'aperçu du point.

Enregistrer

La fonction **Enregistrer** \checkmark vous permet d'enregistrer un motif de point modifié comme nouveau point ou avec des réglages par défaut nouveaux. [**>** voir page 73]

Réinitialiser

La fonction **Réinitialiser** (ॐ) vous permet de réinitialiser aux réglages d'usine les réglages enregistrés du point chargé. [▶ voir page 74]

La fonction est seulement affichée si vous avez chargé un motif de point avec de nouveaux réglages par défaut.

Mode combiné

La fonction **Mode combiné** regional vous permet d'activer ou de désactiver le mode combiné. [• voir page 72]

Vue

La fonction **Vue** (vous permet d'adapter l'affichage de l'écran de couture.

- **Tourner** [] : Faire pivoter la vue de 90°, p. ex. pour faciliter la création de textes.
- Afficher/masquer le pied-de-biche 🕼 : Afficher et masquer le pied-de-biche.
- Afficher/masquer la grille # : Afficher et masquer la grille.
- **Zoomer** ③ : Agrandir ou réduire la vue.
- Facteur d'agrandissement: Réinitialiser la vue à la taille par défaut.

4.1 Barre d'état

La barre d'état indique l'état de différentes fonctions. Certaines fonctions peuvent être réglées ou activées directement via l'icône correspondante, par exemple la position de l'aiguille, les griffes d'entraînement ou le laser. Pour d'autres fonctions, vous pouvez appeler des réglages supplémentaires via l'icône, par exemple la tension du fil supérieur ou la pression du pied-de-biche. La couleur des icônes indique l'état des fonctions.

- Blanc : réglage par défaut
- Bleu : réglage sélectionné
- Jaune : réglage modifié
- Rouge : avertissement

WiFi, heure et rappel

L'icône **WiFi** $\widehat{\basel{eq: WiFi}}$ indique la puissance de la connexion WiFi, l'heure actuelle et un rappel activé.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder aux réglage pour le WiFi, l'heure et le rappel. Dans les paramètres, vous pouvez activer ou désactiver la connexion WiFi ou la configurer. [• voir page 47]

Vous pouvez par ailleurs paramétrer un rappel. [> voir page 47]

Arrêt de l'aiguille

L'icône **Arrêt de l'aiguille** <u>|</u> indique la position de l'aiguille à l'arrêt de la machine.

- I'aiguille s'arrête en haut.
- –Į– : l'aiguille s'arrête en bas.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez régler la position de l'aiguille à l'arrêt de la machine.

Tension du fil supérieur

L'icône **Tension du fil supérieur** - Contra indique la tension du fil supérieur recommandée pour le point sélectionné.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder au réglage **Tension du fil supérieur** et le modifier pour le point sélectionné. [> voir page 47]

Pied-de-biche

L'icône **Pied-de-biche** 1 indique le pied-de-biche recommandé ou sélectionné.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder à la sélection de pied-de-biche. Dans la sélection de pied-debiche, vous pouvez afficher le pied-de-biche monté ainsi que des détails sur le pied-de-biche. [> voir page 43]

Pression du pied-de-biche

L'icône **Pression du pied-de-biche** $\underline{\mathbb{H}}$ indique la pression du pied-de-biche.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder au réglage **Pression du pied-de-biche** et le modifier. [▶ voir page 43]

Plaque à aiguille et aiguille

L'icône **Plaque à aiguille et aiguille** indique l'aiguille sélectionné et la plaque à aiguille montée. La plaque à aiguille montée est automatiquement reconnue.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder à la vue d'ensemble des aiguilles et sélectionner l'aiguille montée. [• voir page 35]

Griffe d'entraînement

L'icône **Griffe d'entraînement** indique la position de la griffe d'entraînement.

- **Griffe d'entraînement** (blanc) : La griffe d'entraînement est en haut.
- Griffe d'entraînement (jaune) : La griffe d'entraînement est en bas.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez abaisser ou lever la griffe d'entraînement.

Fil de canette

L'icône **Fil de canette** (a) indique le niveau de remplissage de la canette.

- Blanc : Bien
- Jaune : Basse ou vide

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder au réglage **Fil de canette** (a) . Le réglage permet d'afficher le niveau de remplissage et une vidéo sur l'enfilage du fil de canette.

CONSEIL

Pour éviter d'être ébloui lorsque la table d'extension est montée, vous pouvez éteindre la lumière dans la zone de l'aiguille.

Caméra

L'icône **Caméra** indique l'état de la caméra.

- Blanc : la caméra est éteinte.
- Jaune : La caméra est allumée.
- Rouge : La caméra n'est pas disponible.

En appuyant sur l'icône vous pouvez activer et désactiver la caméra pour une image en direct de la zone de couture.

Laser

L'icône Laser 🗍 indique l'état du laser.

- Blanc : le laser est éteint.
- Jaune : le laser est allumé.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez activer et désactiver le laser.

En mode couture. le laser indique le prochain point de piqûre et en mode broderie la position exacte de l'aiguille. Selon le pied-de-biche et la position de l'aiguille, le point de piqûre peut être caché par le piedde-biche. Pour éviter la déviation du laser lorsque le pied-de-biche est transparent, vous pouvez abaisser le pied-de-biche avant de commencer à coudre, par exemple à l'aide levier de genou.

4.2 Gestionnaire des fichiers

Dans le gestionnaire de fichiers, vous pouvez charger et gérer des motifs de point. Pour accéder au gestionnaire des fichiers, appuyez sur une catégorie de motifs de point dans la barre d'accès rapide, l'onglet **Dossier personnel** ♥ ou l'onglet **Clé USB** ♣.



1 Barre de fonctions **2** Barre de navigation **3** Barre d'accès rapide **4** Zone de sélection

Barre de fonctions

Dans la barre de fonctions, vous trouverez des fonctions pour rechercher des fichiers, adapter la vue et gérer vos fichiers personnels dans votre dossier personnel et sur une clé USB.

Rechercher

La fonction **Rechercher** \bigcirc vous permet de rechercher des motifs de point par l'intermédiaire du numéro de point.

Sélection

La fonction **Sélection** \square° vous permet de sélectionner des dossiers ou des fichiers que vous souhaitez gérer avec une fonction du menu **Options** \vdots .

La fonction **Sélection** \bigcirc est uniquement disponible pour les dossiers **Dossier personnel** \bigcirc et **Clé USB** \square .

Options

Le menu **Options** [§] vous permet de gérer les fichiers ou dossiers sélectionnés avec la fonction **Sélection** \square .

- Renommer: Renommer un fichier ou un dossier.
 [> voir page 25]
- Couper: Couper des fichiers ou des dossiers. [> voir page 25]
- Copier: Copier des fichiers ou des dossiers. [> voir page 25]
- Coller: Insérer des fichiers ou des dossiers coupés.
 [> voir page 25]
- Nouveau dossier: Créer un nouveau dossier.

4 Écran Couture

- Information: Afficher l'aperçu et d'autres informations sur le motif de point.
- Sélectionner tout: Sélectionner tous les fichiers et dossiers affichés.
- Effacer: Supprimer des fichiers ou des dossiers.
 [> voir page 25]

Le menu **Options** \vdots est uniquement disponible pour des objets dans les dossiers **Dossier personnel** \bigcirc et **Clé USB** \Box .

Vue

La fonction **Vue** \square_{\otimes} vous permet de passer dans la zone de sélection de la vue en grille à la vue en liste et vice versa. Dans la vue en grille, vous pouvez choisir entre des icônes petits ou grands.

Historique

La fonction **Historique** r_{\Box} vous permet d'afficher et de sélectionner les motifs de point cousus en dernier. L'historique est conservé après un redémarrage de la machine.

Clé USB

La fonction **Clé USB** dous permet de passer du dossier personnel à la clé USB dans la zone de sélection. Cette fonction n'est disponible que si une clé USB est insérée.

Plein écran

La fonction **Plein écran** vous permet d'agrandir le gestionnaire de fichiers sur toute la largeur de l'écran et d'afficher des fonctions supplémentaires.

Barre de navigation

La barre de navigation indique le chemin vers le motif de point sélectionné. La fonction **Retour** \leftarrow vous permet de revenir pas à pas sur le chemin parcouru.

Barre d'accès rapide

La barre d'accès rapide vous permet d'accéder directement aux différents dossiers des catégories de points, au dossier personnel et à une clé USB, ainsi qu'au créateur de points.

Points utilitaires

Dans le dossier **Points utilitaires** [§ , vous trouverez tous les points utilitaires fournis. [**>** voir page 56]

Points décoratifs

Dans le dossier **Points décoratifs** *§* , vous trouverez tous les points décoratifs fournis, classés par catégorie. [▶ voir page 59]

Alphabets

Dans le dossier **Alphabets** \triangle , vous trouverez tous les alphabets fournis. [\triangleright voir page 60]

Boutonnières

Dans le dossier **Boutonnières** III vous trouverez l'ensemble des boutonnières et œillets fournis et le programme de couture des boutons. [▶ voir page 60]

Points quilt

Dans le dossier **Points quilt** 🔄 , vous trouverez tous les points de quilt fournis. [**>** voir page 62]

Dossier personnel

Dans le dossier **Dossier personnel** \bigcirc vous pouvez enregistrer et charger vos motifs de point personnels. Vous pouvez organiser les motifs de points dans des dossiers.

Clé USB

Dans le dossier **Clé USB** [], vous pouvez enregistrer et charger des motifs de points sur une clé USB insérée. Vous pouvez organiser les motifs de points dans des dossiers.

Créateur de point

L'icône **Créateur de point** $\checkmark \mathscr{V}$ vous permet d'accéder à la fonction **Créateur de point**, de modifier des motifs de points existants ou de créer des motifs de points personnels. [**>** voir page 78]

Zone de sélection

Dans la zone de sélection, vous pouvez naviguer dans les dossiers et charger un motif de point. Une image d'aperçu est affichée avec chaque motif de point. Les combinaisons de motifs de point sont en plus repérés.

Si vous appuyez longtemps sur un motif de point ou une combinaison de motifs de point, un aperçu du motif de point ou de la combinaison complète et d'autres informations s'affichent. Si vous appuyez sur l'icône **Charger** adans l'aperçu le motif de point ou la combinaison est chargé(e).

5.1 Points utilitaires

Couture || > Points utilitaires ||



Motif de point	Numéro de point	Nom	Utilisation
	1	Point droit	Pour réaliser des coutures d'assemblage, piquer et faufiler .
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	2	Point de zigzag	Pour surfiler des bords, coudre des coutures élas- tiques, coudre des dentelles et des élastiques.
$\geq$	3	Surjet variable	Pour surfiler les bords, assembler et surfiler les tri- cots.
$\sim$	4	Couture serpentine	Pour repriser et surfiler des bords du tissu ou coudre des dentelles et des élastiques.
и     И	5	Programme de points d'arrêt	Pour exécuter automatiquement des points d'arrêt au début de la couture en marche avant et marche arrière.
	6	Point droit triple	Pour des coutures renforcée sur des tissus lourds, les surpiqûres et le effets décoratifs.
Ś	7	Point zigzag triple	Pour des coutures résistantes sur des tissus denses, ourlets visibles et coutures décoratives.
*	8	Point nid d'abeilles	Pour les coutures visibles et décoratives sur les tis- sus tricotés et tissés.
}	9	Point invisible	Pour des ourlets invisibles sur la plupart des tissus et pour les ourlets coquille sur les jerseys souples et les tissus fins.
	10	Double surjet	Pour assembler et surfiler les tricots.
***	11	Point super stretch	Pour des coutures très élastiques.

Motif de point	Numéro de point	Nom	Utilisation
~~~~~	12	Point de fronce	Pour froncer avec des fils solides et pour des cou- tures d'assemblage plates sur des tissus moyen- nement lourds.
1111	13	Surjet stretch	Pour l'assemblage et le surfilage de tricots et pour les coutures d'assemblage plates.
	14	Point de tricot (jersey)	Pour des ourlets visibles et des coutures dans du linge et des pulls, et pour rapiécer des jerseys.
	15	Point universel	Pour des coutures d'assemblage plates, des our- lets visibles et des coutures décoratives sur des matières denses comme la feutrine et le cuir et pour coudre des élastiques.
\geq	16	Zigzag cousu	Pour surfiler et renforcer des bords de tissu, pour appliquer des rubans élastiques et pour des cou- tures décoratives.
	17	Point lycra	Pour les coutures d'assemblage plates, les ourlets visibles dans le tissu Lycra et pour la reprise de couture dans les sous-vêtements.
	18	Point stretch	Pour des coutures et des ourlets extensibles sur des tissus tissés et des tricots.
	19	Surjet renforcé	Pour les coutures de surjet ou les coutures d'assemblage plates sur les tricots moyennement lourds et le tissu éponge.
	20	Surjet tricot	Pour la couture et le surfilage de coutures et our- lets extensible dans des tissus tissés et tricotés.
	21	Point de bâti	Pour faufiler des coutures et des ourlets et pour des projets de quilt.
	22	Programme simple de reprisage	Pour le reprisage automatique sur des tissus fins à épais.
	23	Programme renforcé de reprisage	Pour le reprisage automatique sur des matériaux fins.
WWWWW	24	Programme de brides	Pour renforcer les ouvertures de poche, les bou- tonnières et la couture de passants de ceinture.
Z	25	Programme de brides	Pour renforcer les ouvertures de poche et sécuri- ser les extrémités de couture.

Motif de point	Numéro de point	Nom	Utilisation
*	26	Grand point de mouche	Pour renforcer les ouvertures de poche, les ferme- tures à glissière et les fentes sur des tissus moyen- nement lourds à lourds.
*	27	Petit point de mouche	Pour renforcer les ouvertures de poches, les fer- meture à glissière et les fentes sur des tissus fins à moyennement lourds.
}	29	Point invisible étroit	Pour les ourlets invisibles et les ourlets coquilles dans les tissus fins et souples.
	31	Triple point droit avec point long	Pour les coutures résistantes sur les tissus solides, par ex. les coutures apparentes et décoratives.
1	32	Point droit simple	Pour 1 point droit en tant que point de raccord dans une combinaison.
	33	Trois points droits simples	Pour 3 points droits individuels en tant que points de raccord dans une combinaison.
)00000	34	Point de reprisage	Pour repriser.
	35	Point de surjet ouvert	Pour assembler et surfiler les tricots avec bord renforcé.
*	36	Surjet	Pour les tissus en jersey moyennement lourds.
	37	Point de surjet renforcé	Pour assembler, surfiler et renforcer les tricots.
¥	38	Point de chaînette	Pour des points décoratifs et renforcés sur la plu- part des tissus tissés.
	39	Effet de point de recou- vrement	Pour coudre des coutures décoratives et des our- lets dans des tissus en jersey résistants et tissus tissés.
	40	Effet de point de recou- vrement	Pour coudre des coutures décoratives et des our- lets dans des tissus en jersey résistants et tissus tissés.
	41	Point de surjet ouvert	Pour assembler et surfiler les tricots avec bord renforcé.
	42	Effet de point de recou- vrement	Pour coudre des coutures décoratives et des our- lets dans des tricots résistants et tissus tissés.

5.2 Points décoratifs

Couture || > Points décoratifs §



Catégorie	Nom
100 &3 &3 &3	Nature
200	Nature - avancement transver- sal
300 **	Points de croix
400	Satin
500 9	Satin - avancement transversal
600 È	Géométrique
700	Broderies blanches
800 \$	Broderies blanches - avance- ment transversal
900	Enfant

Catégorie	Nom
1000 දිමුදි	Adolescents - avancement transversal
1100 米	Spécial
1200 *	Filigrane
1400	Tapering
1500 #ISSNISS	Skyline
1600 ව ළ	Points quilt - avancement transversal
1700 &	International
1900	Géométrique - avancement transversal
2000	Saisons
2200 D	Loisirs et sport
2500	Signes du zodiaque
2600	Emojis
2700	Emojis - avancement transver- sal

5.3 Alphabets

Couture 🛿 🕨 Alphabets A



Motif de point	Nom
ABCabc	Comic
ABCabc	Calibri Italic
ABC abc	Agency
ABCabc	Hand of Sean
ABC	Monogramme
ABC abc	Long Thin
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
АБВабв	Lettres cyrilliques
АБВ абв	Cyrillique italique
火中金	Kanji

5.4 Boutonnières



Motif de point	Numéro de point	Nom	Utilisation
	51	Boutonnière de lingerie	Pour des tissus légers à moyennement lourds, par ex. chemisiers, robes et linge de lit.
	52	Boutonnière de lingerie étroite	Pour des tissus légers à moyennement lourds, par ex. chemisiers, robes, vêtements enfants et bébés et travaux de bricolage.
	53	Boutonnière stretch	Pour tous les tricots.
Ũ	54	Boutonnière arrondie avec bride normale	Pour des tissus moyennement lourds à lourds, par ex. robes, vestes, manteaux et vêtements de pluie.
0	55	Boutonnière arrondie avec bride transversale	Pour des tissus moyennement lourds à lourds, avec bride renforcée, par ex. robes, vestes, man- teaux et vêtements de pluie.
J	56	Boutonnière à œillet	Pour des tissus tissés lourds, p. ex. vestes, man- teaux et vêtements de loisirs.
<u>)</u>	57	Boutonnière à œillet avec bride pointue	Pour des tissus tissés denses, p. ex. vestes, man- teaux et vêtements de loisirs.
IJ	58	Boutonnière à œillet avec bride transversale	Pour des tissus tissés denses, p. ex. vestes, man- teaux et vêtements de loisirs.
	59	Boutonnière en points droits	Pour prépiquer et renforcer des boutonnières et comme boutonnière passepoilée, spécialement pour les boutonnières dans le cuir ou le similicuir.
	63	Boutonnière Heirloom	Pour des effets de points comme cousus main sur les vêtements et les travaux manuels sur des tis- sus légers à moyennement lourds.
	64	Boutonnière à double arrondi	Pour des tissus moyennement lourds à lourds.
****	65	Boutonnière à œillet (Heir- loom) à double arrondi	Pour des tissus tissés légers à moyennement lourds, par ex. chemisiers, robes et linge de lit.
Q	66	Boutonnière étroite avec bride pointue double	Pour des boutonnières décoratives sur des tissus moyennement lourds, par ex. robes et vestes.
Û	67	Boutonnière arrondie avec bride pointue	Pour des tissus tissés moyennement lourds, par ex. chemisiers, robes et vestes.

Motif de point	Numéro de point	Nom	Utilisation
	68	Boutonnière décorative à jour avec bride transver- sale	Pour des tissus tissés denses, p. ex. vestes, man- teaux et vêtements de loisirs.
1	69	Boutonnière décorative avec mouche	Pour des boutonnières décoratives dans des tissus tissés denses.
	70	Boutonnière stretch déco- rative	Pour des boutonnières décoratives sur des jerseys légers à moyennement lourds.
000	60	Programme de couture de bouton	Pour coudre des boutons à 2 ou 4 trous.
and the second sec	61	Œillet au point zigzag étroit	En ouverture pour les rubans ou cordonnets étroits et pour les travaux décoratifs.
\bigcirc	62	Œillet au point droit	En ouverture pour les rubans ou cordonnets étroits et pour les travaux décoratifs.

5.5 Points quilt

Couture Points quilt Points quilt

Point	Numéro	Nom	Utilisation
	n° 1301	Quilter, programme de points d'arrêt	Pour arrêter automatiquement au début et à la fin de la couture avec des points courts d'arrêt en avant.
	n° 1302	Quilter, point droit	Pour quilter à la machine avec un point droit de 3 mm de longueur.
	n° 1303	Point de patchwork/point droit	Pour assembler des morceaux de patchwork avec un point droit de 2 mm de longueur.

Point	Numéro	Nom	Utilisation
		Points quilt à la main	Pour réaliser une imitation de point quilt à la main avec un monofil.
		Points parisiens	Pour les applications.
H H		Points parisiens	Pour coudre sur le bord entre deux zones dans Crazy Patchwork.
	n° 1315	Couture chenille	Pour l'application avec des coutures plus pronon- cées.
}	n° 1316	Point invisible étroit	Pour border et appliquer avec des coutures peu visibles.
Ş		Points quilt décoratifs	Pour quilter, réaliser un Crazy Patchwork, déco- rer et ornementer.
ୗଝୖୄଌଌୄୖଽ	n° 1331	Point de stippling	Pour quilter, réaliser un Crazy Patchwork, déco- rer et ornementer.
		Points plume	Pour quilter, réaliser un Crazy Patchwork, déco- rer et ornementer.
Ψ Ψ		Points quilt décoratifs	Pour quilter, réaliser un Crazy Patchwork, déco- rer et ornementer.
M		Points quilt décoratifs	Pour quilter, réaliser un Crazy Patchwork, déco- rer et ornementer.

Couture

6 Préparer et modifier le motif de point



6.1 Charger le motif de point

1 Zone de sélection 2 Barre d'accès rapide

- **1.** Appuyer sur la catégorie de points dans la barre d'accès rapide.
- **2.** Chercher et sélectionner le motif de point souhaité dans le gestionnaire des fichiers.
 - ⇒ Le motif de point est affiché dans l'aperçu du point.

Vous trouverez plus d'informations sur la zone de sélection dans le gestionnaire de fichiers. [▶ voir page 54]

6.2 Modification du motif de point

Largeur de point



La largeur de point recommandée est définie pour chaque point. Vous pouvez modifier la largeur de point pour la plupart des points, des alphabets et des boutonnières. La largeur de point dépend de l'aiguille, du pied-de-biche et de la plaque à aiguille utilisés. La machine vérifie la compatibilité entre l'aiguille, le pied-de-biche, la plaque à aiguille et le point. Pour cela, il faut sélectionner le pied-de-biche monté dans la barre d'état via l'icône. **Pied-de-biche** f_{\perp} Si le point ne peut pas être cousu avec le pied-de-biche sélectionné et la plaque à aiguille montée, le point est affiché en rouge.

CONSEIL

Vous pouvez également modifier la largeur du point pendant la couture à l'aide du bouton multifonctions supérieur.

La fonction **5,5** ^{**} vous permet de régler directement la largeur de point sur 5,5 mm, par exemple lorsque vous utilisez un pied-de-biche étroit.

Longueur de point



Une longueur de point recommandée est définie pour chaque point. Vous pouvez modifier la longueur de point pour la plupart des points, des alphabets et des boutonnières.

Pour les points décoratifs et les alphabets, la longueur du motif est affichée au lieu de la longueur du point.

CONSEIL

Vous pouvez également modifier la longueur de point pendant la couture à l'aide du bouton multifonctions supérieur.

Fonctions de modification

Couture 🕌 🕨 Modifier 🖉



La fonction **Modifier** vous permet d'accéder aux fonctions de modification pour le point sélectionné. Les fonctions associées sont regroupées dans des sousmenus. Les sous-menus **Modifier** et **Optimiser** sont toujours à votre disposition. Pour certaines catégories de points, par exemple les boutonnières, des sousmenus supplémentaires sont affichés.

Répéter

Couture ↓ ► Modifier ∠ ► Modifier ► Répéter ∠ ×

La fonction vous permet **Répéter** $\checkmark \times$ de définir après combien de répétitions d'un motif de point ou de combinaisons de motifs de point la machine doit s'arrêter. Vous pouvez régler jusqu'à 99 répétitions. Le nombre de répétitions restant à coudre est affiché dans l'écran de couture.

Renversement à gauche/à droite

Couture $||| \rightarrow Modifier \nearrow Modifier \rightarrow Renversement$ $à gauche/à droite <math>\square$

La fonction **Renversement à gauche/à droite** $||_{\sim}$ vous permet de renverser un motif de point sur l'axe vertical.

Renversement en haut/en bas

Couture $|| \rightarrow Modifier \ > Modifier \rightarrow Renversement$ en haut/en bas \Rightarrow

La fonction **Renversement en haut/en bas** by vous permet de renverser un motif de point sur l'axe horizontal.

Point Jumbo

Couture II ► Modifier 🖉 ► Modifier ► Point Jumbo 🐇

La fonction **Point Jumbo 4** vous permet d'agrandir ou de réduire la longueur de point et la largeur de point d'un motif de point. En cas d'agrandissement de la lar-

geur de point supérieur à 9 mm, le motif de point devient un motif d'avancement transversal qu'il est préférable de coudre avec le pied-de-biche #40C.

CONSEIL

Le point Jumbo convient à des motifs qui ne sont pas trop complexes.

Enregistrez les points jumbo et utilisez-les en mode broderie pour embellir les projets brodés.

CONSEIL

Pour adapter les points satin afin qu'ils puissent être cousus plus grands, modifiez également la densité du point. [> voir page 67]

Point long

Couture ↓ Modifier ∠ ► Modifier ► Point long ↓

Avec cette fonction **Point long** | la machine ne coud qu'un point sur deux.

Vous pouvez utiliser la fonction **Point long** | pour créer de nouveaux motifs de point. Les points satin ne sont pas modifiés. Si vous utilisez la fonction **Point long** | avec le point droit, vous pouvez facilement créer des bâtis. Avec une longueur de point de 6 mm, la machine coud des points de bâti de 12 mm de long.

Couture directionnelle

Couture ↓ ► Modifier ➤ Modifier ► Couture directionnelle (1)

La fonction **Couture directionnelle** (a) vous permet de coudre des motifs de points dans n'importe quelle direction sans devoir tourner le tissu.

Pour la fonction **Couture directionnelle** (a) , le piedde-biche #40C doit être monté.

CONSEIL

- Stabilisez le tissu.
- Ne guidez que légèrement le tissu du bout des doigts.
- Utiliser la table rallonge pour guider droit le tissue à l'aide des lignes de guidage.
- Dessinez des lignes d'aide parallèles pour maintenir le tisser parallèle au pied-de-biche.

CONSEIL

Vous pouvez la direction de couture pendant la couture par pas de 0,5° à l'aide des boutons multifonctions.

Compteur de points

Couture III ► Modifier 🖉 ► Modifier ► Compteur de points I¹²³

La fonction **Compteur de points** [°]₁₂₃ vous permet de compter les points pour certains motifs de points et d'enregistrer la longueur d'une couture pour une répétition. Le nombre de points compté est affiché dans l'écran de couture et enregistré jusqu'à l'arrêt de la machine. [**•** voir page 66]

Déformer

Couture 👔 🕨 Modifier 🖉 🕨 Modifier 🕨 Déformer 🖌 🖂

La fonction **Déformer** \blacktriangle vous permet de déformer des motifs de points dans les sens horizontal et vertical. Vous pouvez p. ex. coudre une police droite en italique.

En permanence en marche arrière

Couture $|| \rightarrow Modifier \nearrow Modifier \rightarrow En permanence en marche arrière <math>\bigcup$

La fonction **En permanence en marche arrière** \bigcup vous permet de coudre des points en marche arrière sans maintenir la touche **Couture en marche arrière** \bigcup enfoncée.

Point par point en marche arrière

Couture III ► Modifier ► Modifier ► Point par
point en marche arrière

La fonction **Point par point en marche arrière** § de coudre en marche arrière au point près. La machine fait en sorte que les points cousus en marche arrière recouvrent exactement les points cousus en marche avant. Vous pouvez ainsi arrêter des points décoratifs ou donner un aspect plus épais à certains motifs de points en cousant plusieurs fois par-dessus.

Utiliser le compteur de points

Condition préalable:

Un motif de point est chargé.

- **1.** Appuyer sur l'icône **Compteur de points** $^{\circ}_{1^{123}}$.
 - ⇒ La barre d'info affiche les icônes Compteur de points [°]₁₁₂₃ et Répéter ▲ × et l'icône Couture en marche arrière ⊕ clignote.



- 2. Coudre la longueur souhaitée.
- - ➡ L'icône Compteur de points [°]₁₁₃ passe à AUTO et indique la longueur de la couture enregistrée.
 - Dès que le motif de point est à nouveau cousu, la machine s'arrête après le nombre de points enregistré.
 - ⇒ Le nombre de points est enregistré jusqu'à ce qu'il soit écrasé ou supprimé.
- Pour rappeler le nombre de points enregistré après avoir désactivé la fonction, appuyer 2× sur l'icône Compteur de points [°]₁₂₃ jusqu'à ce que AUTO soit affiché.



Couture

6 Préparer et modifier le motif de point

Fonctions d'optimisation

Couture ↓ ► Modifier ∠ ► Optimiser



Les fonctions d'optimisation pour les motifs de point sont regroupées dans le sous-menu **Optimiser**.

Équilibrage

La fonction **Équilibrage** $rac{1}{2}$ vous permet d'adapter et de corriger les motifs de point qui ne peuvent pas être correctement cousus en raison du tissu choisi.

Pour ce faire, comparez un échantillon de couture cousu avec la représentation dans la zone **Image** d'aperçu et réglez l'équilibrage de manière que l'image d'aperçu corresponde au motif de point qui n'a pas été cousu correctement.



Équilibrage du système d'entraînement Dual Transport

Si les couches de tissu ne sont pas transportées de manière uniforme malgré l'activation du système d'entraînement Dual Transport, la fonction **Équilibrage du système d'entraînement Dual Transport** $\mathcal{R}_{\mathbb{N}}$ vous permet d'optimiser le système d'entraînement Dual Transport.

- Si le tissu supérieur devient de plus en plus long par rapport au tissu inférieur, réglez une valeur positive.
- Si le tissu supérieur devient de plus en plus court par rapport au tissu inférieur, réglez une valeur négative.

Densité de point

Couture ↓ ► Modifier ∠ ► Optimiser ► Densité de point 🖗

La fonction **Densité de point** in vous permet de modifier la densité du point pour quelques points satin décoratifs (p. ex. n° 401).

- Si vous augmentez la densité du point, la distance entre les points diminue et les fils se rapprochent.
- Si vous réduisez la densité du point, la distance entre les points augmente et les fils sont plus éloignés les uns des autres.

La longueur du motif de point n'en est pas modifiée.

6.3 Boutonnières

Pour les boutonnières, vous pouvez régler la longueur de la boutonnière ainsi que la largeur de la fente. Dès qu'un point de boutonnière est chargé, le sous-menu **Options de boutonnière** s'affiche.

- **Longueur** [[][†]: Programmer la longueur de la boutonnière.
- **Fente** 🛱 : Régler la largeur de la fente.



Longueur de boutonnière

Couture ∦ ► Modifier 🖉 ► Options de boutonnière ► Longueur D:

Les modes suivants sont disponibles pour régler la longueur de la boutonnière :

- Enregistrer les mm ¹↓[™] : Programmer la longueur de la boutonnière en mm. [▶ voir page 68]
- Longueur automatique D[↑]: Adapter la longueur de la boutonnière à la taille du bouton. [▶ voir page 68]
- Compteur de points [°]1¹²³ : Programmer la longueur de la boutonnière avec le compteur de points.
 [▶ voir page 69]
- Couture manuelle [[™]₈: Coudre une boutonnière à la main. [▶ voir page 69]



Enregistrer la longueur de la boutonnière en mm

Couture ∦ ► Modifier 🖉 ► Options de boutonnière ► Longueur ► Enregistrer les mm រុំ™

En mode **Enregistrer les mm** $l_{l^{MM}}$, la machine mesure la longueur cousue de la première lèvre et l'enregistre. La machine coud et termine automatiquement la boutonnière.

Condition préalable:

- Une boutonnière est chargée.
- Le pied pour boutonnière #3A est monté.
- 1. Appuyer sur l'icône Enregistrer les mm im .

- - ⇒ La machine finit de coudre la boutonnière.
 - ⇒ La machine passe en mode Taille du bouton [[]/₂ et toutes les autres boutonnières sont cousues à la longueur affichée en mm.
 - ⇒ La longueur de la boutonnière reste enregistrée jusqu'à ce qu'elle soit écrasée, effacée ou que la machine soit éteinte.

Adapter la longueur de la boutonnière à la taille du bouton

Couture ↓ ► Modifier ► Options de boutonnière ► Longueur Longueur automatique

Le mode **Longueur automatique** $\mathbb{D}^{\frac{1}{2}}$ permet de mesurer le diamètre du bouton. La machine adapte automatiquement la longueur de la boutonnière à la taille du bouton.



Condition préalable:

- Une boutonnière est chargée.
- Le pied pour boutonnière #3A est monté.
- **1.** Appuyer sur l'icône **Longueur automatique** D¹/₂.
- 2. Maintenir le bouton dans le cercle de mesure à l'écran et adapter la taille du cercle de mesure à la taille du bouton.
 - ⇒ La longueur déterminée de la boutonnière s'affiche dans l'écran de couture.
- 3. Coudre la boutonnière.
 - ⇒ La longueur de la boutonnière reste enregistrée jusqu'à ce qu'elle soit écrasée, effacée ou que la machine soit éteinte.

Programmer la longueur de la boutonnière avec le compteur de points

Couture ↓ ► Modifier ► Options de boutonnière ► Longueur ↓ ► Compteur de points ¹²³

Le pied pour boutonnière #3 permet de programmer la longueur de la boutonnière en mode **Compteur de points** [°]₁₂₃. La machine coud la lèvre gauche en avant, l'arrêt inférieur, la lèvre droite en arrière et pour finir l'arrêt supérieur. La longueur de la lèvre droite n'est pas automatiquement adaptée à la longueur de la lèvre gauche, mais doit être programmée séparément.

Condition préalable:

- Une boutonnière est chargée.
- Le pied pour boutonnière #3 est monté.
- **1.** Appuyer sur l'icône **Compteur de points** $^{\circ}_{1^{123}}$.
- **2.** Coudre la lèvre gauche et arrêter après la longueur souhaitée.
- **3.** Appuyer sur la touche **Couture en marche arrière** ∪ .
 - ⇒ La machine coud l'arrêt inférieur et commence à coudre la lèvre droite en marche arrière.
- S'arrêter à la hauteur de premier point de la lèvre gauche et appuyer sur le touche Couture en marche arrière [↑.
 - ⇒ La machine coud l'arrêt supérieur.
 - ⇒ Les longueurs des lèvres sont enregistrées.
 - ➡ Toutes les autres boutonnières sont cousus avec le nombre de points enregistré.
 - ⇒ La longueur de la boutonnière reste enregistrée jusqu'à ce qu'elle soit écrasée, effacée ou que la machine soit éteinte.

CONSEIL

Vous trouverez des instructions complètes pas-à-pas sur ce thème dans le conseiller sur votre machine.

Coudre une boutonnière à la main

Couture III ► Modifier 🖉 ► Options de boutonnière ► Longueur D: ► Couture manuelle IX

Le mode **Couture manuelle** [$\stackrel{\text{M}}{\stackrel{\text{N}}}$ vous permet de coudre des boutonnières segment par segment. Les différents segments de la boutonnière sont affichés dans la barre des boutonnières. Après chaque segment cousu, vous pouvez passer au segment suivant en appuyant sur la touche **Couture en marche arrière** [\int .



Condition préalable:

- Une boutonnière est chargée.
- Le pied pour boutonnière #3 est monté.
- 1. Appuyer sur l'icône Couture manuelle
 - ➡ Les différents segments de la boutonnière sont affichés dans la barre des boutonnières.
 - ⇒ Le segment 1 est activé.
- 2. Coudre la lèvre gauche et arrêter après la longueur souhaitée.
 - ⇒ Le segment 2 est activé pendant la couture.
- 3. Pour passer au segment suivant, appuyer sur la touche **Couture en marche arrière** ↓ ou arrêter la machine et sélectionner le segment suivant dans la barre des boutonnières.
- **4.** Finir de coudre la boutonnière segment par segment.

Fente

Couture ↓ ► Modifier 🖉 ► Options de boutonnière ► Fente 🖗

La fonction **Fente** \vec{p} vous permet de régler la largeur de la fente entre 0,1 et 2,0 mm. Si vous modifiez fortement la fente, vous devrez peut-être également modifier la largeur et la longueur du point.



CONSEIL

Pour les boutons épais sur des tissus solides, réglez une fente large. Pour renforcer la boutonnière, augmentez la largeur de point et réduisez la longueur de point.

Pour les boutons fins sur des tissus légers, réglez une fente étroite. Pour rendre la boutonnière plus légère, réduisez la largeur du point et allongez la longueur du point.

6.4 Points de tapering

Les points de tapering sont des points décoratifs qui se terminent en pointe au début et à la fin. Vous pouvez modifier les pointes et la longueur des points de tapering. Dès qu'un point de tapering est chargé, le sousmenu **Options de tapering** s'affiche dans le menu Modification.

- **Pointes** (): Régler le style des pointes.
- **Longueur** [†] : Régler la longueur totale.



Pointes

Couture II ► Modifier C ► Options de tapering ► Pointes

La fonction **Pointes** () vous permet de régler les pointes des points de tapering. Vous pouvez choisir entre 4 pointes prédéfinies **1** – **4** ou régler la position latérale et l'angle des pointes avec la fonction **Réglage manuel** MAN.



Pointe

Le réglage **Pointe** vous permet de déplacer latéralement les pointes des points de tapering de tout à gauche à tout à droite.

Angle

Couture ↓ Modifier ► Options de tapering
 ► Pointes ► Réglage manuel MAN

Le réglage **Angle** vous permet de régler l'angle des pointes entre 0° et 90°.

Longueur

Couture III ► Modifier 2 ► Options de tapering ► Longueur III

La fonction **Longueur** at vous permet de régler la longueur totale du motif de point. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Enregistrer les mm ¹₁^{MM}
- Régler la longueur ^(¹)
- Couture manuelle

Enregistrer les mm

Couture ↓ ► Modifier ∠ ► Options de tapering ► Longueur ↓ ► Enregistrer les mm ↓ ...

La fonction **Enregistrer les mm** jum vous permet de coudre la longueur souhaité et de l'enregistrer avec la touche **En permanence en marche arrière** \bigcirc . Tous les autres points de tapering de ce motif de broderie sont cousus à la même longueur. Le réglage reste enregistré jusqu'à ce qu'il soit écrasé, supprimé ou la machine éteinte.

Régler la longueur

Couture ↓ Modifier ► Options de tapering ► Longueur ↓ ► Régler la longueur ↓

La fonction **Régler la longueur** a vous permet de régler la longueur totale en mm. La machine coud automatiquement le point de tapering.

Couture manuelle

Couture ↓ ► Modifier ∠ ► Options de tapering ► Longueur ↓ ► Couture manuelle ↓

La fonction **Couture manuelle** $[\stackrel{\text{M}}{\land}$ vous permet de coudre librement la partie centrale pour chaque point de tapering. La machine coud la première pointe et passe automatiquement à la partie centrale. Dès que vous appuyez sur la touche **En permanence en marche arrière** \bigcup , la machine coud la deuxième pointe. La longueur cousue n'est pas enregistrée.

6.5 Programme de reprisage

Avec le programme de reprisage n° 23, vous pouvez régler la longueur de reprisage. Dès que le programme de reprisage est chargé, le sous-menu **Options de reprisage** s'affiche dans le menu Modification.

■ Longueur de reprisage #1 : Programmer la longueur de reprisage.



Longueur de reprisage

Couture || • Modifier // • Options de reprisage

► Longueur de reprisage #1

Les modes suivants sont disponibles pour régler la longueur de reprisage :

- Enregistrer les mm jm : Programmer la longueur de reprisage en mm. [▶ voir page 71]
- Longueur automatique #1 : Régler la longueur de reprisage automatique. [▶ voir page 71]

Enregistrer la longueur de reprisage en mm

Couture || • Modifier 🖉 • Options de reprisage

► Longueur de reprisage # ↓ ► Enregistrer les mm ↓ ...

En mode **Enregistrer les mm** $_{lm}$, la machine mesure la première longueur cousue et l'enregistre. La machine coud et termine automatiquement le programme de reprisage.

Condition préalable:

- Le programme de reprisage n° 23 est chargé.
- Le pied pour boutonnière #3A est monté.
- Appuyer sur l'icône Enregistrer les mm ¹/_{↓™}.
 ⇒ Dans l'écran de couture, l'icône En permanence en marche arrière (¹/_↓ clignote.
- - ➡ La machine finit de coudre le programme de reprisage.
 - ⇒ La longueur de reprisage reste enregistrée jusqu'à ce qu'elle soit écrasée, effacée ou que la machine soit éteinte.

Couture automatique de la longueur de reprisage

Couture II ► Modifier ► Options de reprisage Longueur de reprisage # 1 ► Longueur automatique #1

Le mode **Longueur automatique** #1 permet de définir la longueur de reprisage en millimètres. La machine coud et termine automatiquement le programme de reprisage avec la longueur de reprisage réglée.

Condition préalable:

- Le programme de reprisage n° 23 est chargé.
- Le pied pour boutonnière #3A est monté.
- **1.** Appuyer sur l'icône **Longueur automatique** # ↓ .
- 2. Régler la longueur de reprisage.
- **3.** Couture d'un programme de reprisage.
 - ➡ La machine finit de coudre le programme de reprisage.
 - ⇒ La longueur de reprisage reste enregistrée jusqu'à ce qu'elle soit écrasée, effacée ou que la machine soit éteinte.

6.6 Combinaison de motifs de point

Mode combiné

En mode combiné, vous pouvez combiner des motifs de point et des lettres pour former des combinaisons de motifs de point ou des lettrages. Les combinaisons de motifs de point peuvent être enregistrées et cousues comme un seul motif de point.



1 Mode combiné 2 Enregistrer 3 Barre de combinaison 4 Options de sélection

Création d'une combinaison de motifs de point

Couture 🛿 🕨 Mode combiné 🗄

- **2.** Assembler dans l'ordre les motifs de point ou les lettres souhaités à partir du gestionnaire des fichiers pour former une combinaison.
 - ⇒ Les motifs de point sont insérés dans la barre de combinaison après le point qui y est sélectionné et sont affichés dans l'aperçu du point.
 - ⇒ La combinaison peut être cousue et/ou enregistrée.

Options de combinaison

Couture III ► Mode combiné 🗄 ► Modifier 🖉

Les fonctions supplémentaires qui permettent de modifier des motifs de point individuels, plusieurs motifs de point ou toute une combinaison de motifs de point, sont regroupées dans le sous-menu **Options de combinaison**.



CONSEIL

Pour les motifs de points dans les combinaisons, vous pouvez également utiliser les fonctions des sousmenus **Modifier** et **Optimiser**.

Déplacer

Couture III ► Mode combiné III ► Modifier *P* ► Options de combinaison ► Déplacer -

La fonction **Déplacer** Len vous permet de déplacer horizontalement ou verticalement des motifs de point de la combinaison. Des points de liaison sont insérés entre le motif de point déplacé et la combinaison de motifs de points, qui déplacent la griffe d'entraînement mais ne sont pas cousus. La combinaison devient ainsi un motif à entraînement transversal.

CONSEIL

Vous pouvez également déplacer un motif de point dans l'écran de couture par « glisser-déposer ».

Dupliquer

Couture || • Mode combiné || • Modifier 2

► Options de combinaison ► Dupliquer 🗋

La fonction **Dupliquer** \Box vous permet de dupliquer un seul motif de point, plusieurs motifs de point ou la combinaison entière. Les motifs de points dupliqués sont toujours insérés après les motifs de points sélectionnés. Avec l'option de sélection « Tout sélectionner », la séquence entière est insérée à la fin.

Adapter la largeur

Couture 🕴 🕨 Mode combiné 🖁 🕨 Modifier 🖉

► Options de combinaison ► Adapter la largeur 🗄
6 Préparer et modifier le motif de point

Adapter la longueur

Couture III ► Mode combiné III ► Modifier 🖉 ► Options de combinaison ► Adapter la longueur III→III

La fonction **Adapter la longueur** $[] \rightarrow []$ vous permet d'aligner la longueur de tous les motifs de point de la combinaison sur le motif de points le plus long. La fonction **Adapter la longueur** $[] \rightarrow []$ n'est utilisable que si la combinaison tout entière est sélectionnée.

Arrêt

La fonction **Arrêt** (i) vous permet d'arrêter automatiquement la machine après chaque motif de point de la combinaison. La fonction **Arrêt** (i) n'est utilisable que dans la sélection simple.

Points d'arrêt

Couture III ► Mode combiné III ► Modifier 🖉

- Modifier une combinaison au niveau du curseur
- ► Points d'arrêt ->>-

La fonction **Points d'arrêt** ⇒- vous permet d'insérer automatiquement des points d'arrêt après n'importe quel motif de point de la combinaison. La fonction **Points d'arrêt** ⇒- n'est utilisable que dans la sélection simple. La fonction **Points d'arrêt** ⇒- peut être combinée avec les fonctions **Arrêt** □ et **Coupe du fil** d .

Coupe du fil

Couture III ► Mode combiné III ► Modifier *P* ► Options de combinaison ► Coupe du fil *√*

La fonction **Coupe du fil** & vous permet d'arrêter automatiquement la machine après n'importe quel motif de point de la combinaison et de couper automatiquement les fils. La fonction **Coupe du fil** % n'est utilisable que dans la sélection simple.

CONSEIL

Exemples d'application :

- Préparer une combinaison avec des lettrages et les coudre sur différentes étiquettes.
- Préparer un lettrage, l'interrompre à un endroit et continuer à coudre sur une nouvelle ligne.
- Coudre un motif de point dans une autre couleur.

Effacer

Couture ↓ ► Mode combiné 🗄 ► Modifier 🖉

► Options de combinaison ► Effacer 🗇

La fonction **Effacer** \Box vous permet de supprimer les motifs de point sélectionnés dans la combinaison ou la combinaison tout entière.

CONSEIL

Pour supprimer des motifs de point, vous pouvez aussi tirer les motifs de point vers la gauche hors de la barre de combinaison.

6.7 Enregistrer

La fonction **Enregistrer** \downarrow vous permet d'enregistrer un motif de point modifié comme suit :

- Nouveau point 🕞 : Enregistrer un motif de point comme nouveau motif de point. [▶ voir page 73]
- Nouveau réglage par défaut
 : Enregistrer un motif de point avec de nouveaux réglages par défaut.

 Voir page 74]



Nouveau point

Couture ∦ ► Enregistrer 🕁 ► Nouveau point 🕞

La fonction **Nouveau point** \bigcirc vous permet d'enregistrer des motifs de point modifiés comme vos motifs de point personnels dans le dossier **Dossier personnel** \bigcirc ou sur une clé USB. Vous devez pour ce faire nommer le nouveau point et sélectionner le dossier dans lequel le point doit être enregistré. [**>** voir page 54]

6 Préparer et modifier le motif de point

Nouveau réglage par défaut

Couture ↓ ► Enregistrer ↓ ► Nouveau réglage par défaut ↓

La fonction **Nouveau réglage par défaut** $\downarrow \downarrow$ vous permet d'enregistrer un motif de point modifié comme nouveau réglage par défaut. A chaque fois que vous sélectionner ultérieurement le motif de point dans le gestionnaire des fichiers, il est chargé avec le nouveaux réglages.

Réinitialiser

Couture 🕴 🕨 Réinitialiser 🖄

Si vous chargez un point avec de nouveaux réglages par défaut, la fonction **Réinitialiser** (* s'affiche dans l'écran de couture.

La fonction **Réinitialiser** (3) vous permet de réinitialiser les réglages aux réglages d'usine.

7 Points d'arrêt

La machine offre différentes possibilités pour arrêter les fils au début et à la fin de la couture.

Au début de la couture

Enfiler avec l'enfile-aiguille ou appuyer sur la touche Coupe-fil > 8.

Si la fonction **Points d'arrêt** est activée dans les réglages de couture, la machine coud des points d'arrêt.

- Coudre à la main quelques points en avant, en arrière et de nouveau en avant.
- Avant le début de la couture, appuyer sur la touche
 Points d'arrêt ->-.
- Si la fonction **Points d'arrêt** ->>> pour la pression du talon est activée dans les réglages de couture, appuyer avec le talon sur la pédale.

A la fin de la couture

- Coudre manuellement quelques points en arrière et puis de nouveau en avant.
- Quand il faut coudre des points d'arrêt, appuyer sur la touche **Points d'arrêt** ->> .
- Appuyer sur la touche Coupe-fil >\$.
 Si pour la touche la fonction Points d'arrêt ->>est activée dans les réglages de couture, la machine coud des points d'arrêt sur pression de la touche et coupe le fil.
- Si la fonction **Points d'arrêt** ->>> pour la pression du talon est activée dans les réglages de couture, appuyer avec le talon sur la pédale.

8 Quilt à mains libres avec la régulation de point

En cas de quilt à mains libres, le guidage libre du tissu donne souvent lieu à des points de longueurs différentes. La régulation de point compense ces différences de longueur de point.

Des capteurs intégrés permettent d'enregistrer le mouvement du tissu et d'adapter la vitesse de la machine au mouvement du tissu. Plus vous guidez le tissu rapidement, plus la machine coud vite. Si vous guidez le tissu plus lentement, la machine coud plus lentement. Ainsi, tous les points sont cousus à la même longueur et l'image du point est régulière.

Pour utiliser la régulation de point, choisissez entre le régulateur de points intégré BERNINA (BISR) et différents pieds-de-biche ou le régulateur de point BERNINA (BSR) #42.

CONSEIL

Vous trouverez des instructions complètes pas-à-pas sur ce thème dans le conseiller sur votre machine.

8.1 Régulation de point





Afficher/masquer la régulation de point La fonction Afficher/masquer la régulation de

pointvous permet d'activer et de désactiver la régulation de point. Quand la fonction est désactivée, la longueur de point n'est pas équilibrée même si le mode BISR est activé ou si le si le pied-de-biche BSR est monté.

Pour la fonction **Mode BISR**, le mode **Régulateur de point BERNINA intégré** doit être appelé via le menu principal et la plaque à aiguille BISR de 5,5 mm doit être montée.

Pour la fonction **Mode BSR** le régulateur de point BERNINA (BSR) doit être monté. [▶ voir page 42]

Signaux sonores

La fonction **Signaux sonores** vous permet d'activer un avertissement sonore. L'avertissement sonore retentit si vous guidez le tissu trop rapidement et que la machine atteint la vitesse maximale et ne peut donc plus équilibrer la longueur du point.

Point

En mode BISR et BSR, vous avez le choix entre le point droit et le point zigzag.

Le point droit convient au quilting à mains libres, à la broderie et à la peinture au fil.

Le point zigzag permet de broder à mains libres ou de peindre au fil.

Mode

Dans la zone **Mode**, vous pouvez sélectionner le mode BSR souhaité :

- BSR 1: L'aiguille continue à coudre sur place, même si le tissu ne bouge pas. [> voir page 76]
- BSR 2: L'aiguille s'arrête lorsque le tissu ne bouge plus. [> voir page 77]
- BSR 3: Mode bâti [▶ voir page 77]

Pour chaque mode, vous pouvez modifier les paramètres correspondants.

KickStart

La fonction **KickStart** vous permet de quilter sans maintenir la pédale enfoncée. [> voir page 77]

Mode BISR 1/BSR 1

Dans ce mode, la machine fonctionne en continu à petite vitesse dès que vous appuyez sur la pédale ou sur la touche **Marche/Arrêt** •• . Quand vous déplacez le tissu, la machine accélère ou ralentit pour respecter la longueur de point réglée.

Ce mode convient bien aux motifs de quilt avec de nombreuses pointes ou au micro-pointillage où le tissu s'arrête brièvement à chaque changement de direction. Lorsque la machine continue alors à coudre lentement, le quilting semble plus fluide. En outre, la couture sur place vous permet d'arrêter le fil sans avoir à appuyer sur une touche supplémentaire.

Pour ce mode, vous pouvez procéder aux réglages suivants :

- Points par pouce (PPP)
- Tours par minutes (t/min)

Points par pouce (PPP)

Le réglage **Points par pouce (PPP)** vous permet de régler le nombre de points souhaité par pouce.

8 Quilt à mains libres avec la régulation de point

Tours par minutes (t/min)

Le réglage **Tours par minutes (t/min)** vous permet de définir la vitesse à laquelle la machine coud lorsque le tissu ne bouge pas. La vitesse réglée est la vitesse minimale lorsque la machine coud.

Mode BISR 2/BSR 2

Dans ce mode, la machine commence à coudre dès que vous appuyez sur la pédale et bougez le tissu. La machine s'arrête dès que vous cessez de bouger le tissu ou d'appuyer sur la pédale.

Pour les points d'arrêt, vous pouvez déplacer le tissu en avant et en arrière ou appuyer sur la touche **Points** d'arrêt \bigcirc -.

Points par pouce (PPP)

Le réglage **Points par pouce (PPP)** vous permet de régler le nombre de points souhaité par pouce.

Mode BISR 3/BSR 3

Ce mode est prévu pour le bâti. Vous pouvez choisir entre 2 longueurs de point de bâti. Pour garantir que les points sont correctement cousus, déplacez le quilt plus lentement quand vous le bâtissez.

Utiliser le KickStart

La fonction **KickStart** 🖉 vous permet de quilter sans maintenir la pédale enfoncée.

- 1. Appuyer sur l'icône KickStart 🛵 .
 - ⇒ L'écran **KickStart** s'affiche.
- **2.** Pour démarrer la machine, appuyer sur la pédale avec le talon.
 - ⇒ Dès que le tissu est, la machine commence à coudre avec les réglages sélectionnés.
- **3.** Pour arrêter la machine, appuyer sur la pédale avec le talon.
 - ➡ La machine s'arrête, la fonction KickStart reste activée.
- Pour arrêter la fonction KickStart 2 , effleurer l'écran ou appuyer sur la pédale avec la plante du pied.
 - ⇒ L'écran KickStart disparaît.

Remarques

- Tant que la fonction KickStart 😂 est activée, la fonction programmée pour la pression du talon reste désactivée. La pression du talon sert alors à démarrer et à arrêter la machine.
- Si l'on ne coud pas dans les modes BSR 2 et 3, la machine se met en veille au bout de 7 secondes. Cela signifie que la machine ne commence pas automatiquement à coudre lorsque le tissu est mis en mouvement. Vous pouvez quitter le mode veille en appuyant à nouveau avec le talon.
- - Lorsque la fonction de surveillance active signale un défaut, par exemple une rupture de fil ou une canette vide.
 - Lorsque le câble de la pédale est débranché.
 - Si aucun point n'est cousu pendant 60 secondes au maximum.

9 Créateur de point

9.1 Écran du créateur

Couture I ► Créateur de point √



1 Modifier 2 Zone de créateur de point 3 Aperçu du point 4 Point en avant/en arrière 5 Rejeter 6 Valider
7 Vue 8 Déplacer 9 Dessiner 10 Options de sélection 11 Information sur le point 12 Annuler/Restaurer

Avec le créateur de point, vous pouvez modifier des motifs de point ou créer des motifs de point personnels. Vous pouvez enregistrer les motifs de point modifiés avec le créateur de point dans le dossier **Dossier personnel** \bigcirc ou sur une clé USB.

Annuler

La fonction $\textbf{Annuler} \longleftrightarrow$ vous permet d'annuler les dernières actions.

Restaurer

La fonction $\textbf{Restaurer} \longrightarrow$ vous permet de rétablir les actions annulées.

Information sur le point

Les informations sur le point affichent des informations sur le motif de point en fonction de la sélection.

- Largeur ↔ : Distance horizontale entre deux points.
 - 1 point sélectionné : distance du point sélectionné par rapport à la ligne médiane. Les points avec une valeur négative se trouvent à gauche de la ligne médiane, les points avec une valeur positive à droite de la ligne médiane.

- Plusieurs points sélectionnés : distance entre les deux points les plus éloignés l'un de l'autre.
- Tous les points sélectionnés : largeur du motif de point.
- Longueur 1 : distance verticale entre les deux points.
 - 1 point sélectionné : distance entre le point sélectionné et le point précédent.
 - Plusieurs points sélectionnés : distance entre les deux points les plus éloignés l'un de l'autre.
 - Tous les points sélectionnés : hauteur du motif de point.
- Nombre de points o-o : Nombre des points sélectionnés.

Si seulement 1 point est sélectionné, l'affichage est masqué.

Options de sélection

La fonction **Options de sélection** $i_{\mathcal{P}}$ vous permet de sélectionner un seul point, plusieurs points ou le motif de point tout entier.

9 Créateur de point

- **Un seul point** : V : Sélectionner un seul point.
- Plusieurs points : >: A partir du point actuellement sélectionné, sélectionner plusieurs points contigus.
- **Tous les points** : Sélectionner tous les points.

Dessiner

La fonction **Dessiner** b vous permet de dessiner un nouveau motif de point directement sur l'écran. Les points sont automatiquement placés dans la zone de créateur de point. Après avoir dessiné le motif de point, vous pouvez éditer les différents points.

Déplacer

La fonction **Déplacer** $\epsilon_{\downarrow}^{\uparrow}$ vous permet de déplacer les points sélectionnés dans la zone de créateur de point.

CONSEIL

Vous pouvez également déplacer des points à l'aide des boutons multifonctions.

Vue

La fonction $\textbf{Vue} \circledcirc$ vous permet d'adapter l'affichage dans l'écran du créateur:

- **Tourner** [] : Faire pivoter la vue de 90°, p. ex. pour faciliter la création de textes.
- Limiter la largeur BMM : Limiter la largeur de la zone de création du point.
- Zoomer ③ : Agrandir ou réduire la vue.
- Facteur d'agrandissement: Réinitialiser la vue à la taille par défaut.

Point en avant/en arrière

La fonction **Point en avant/en arrière** vous permet de parcourir point par point le motif de point et de sélectionner ainsi un point de couture.

9.2 Fonctions de modification

Couture || • Créateur de point \mathcal{A} • Modifier \mathcal{A}

La fonction **Modifier** \mathscr{D} vous permet d'afficher et de masquer le menu de modification du créateur de point.



Nouveau

Couture III ► Créateur de point √ ► Modifier *P* ► Nouveau 📑

Lorsque vous appelez le créateur de points, le point sélectionné s'affiche dans la zone de conception de points. La fonction **Nouveau** ⁺ vous permet de vider la zone de création de point et de commencer une nouvelle création de point.

Effacer

La fonction **Effacer** $\stackrel{\circ}{\square}$ vous permet de supprimer les points sélectionnés.

Ajouter un point

Couture ↓ ► Créateur de point √ ► Modifier ℓ ► Ajouter un point ↓

La fonction **Ajouter un point** is vous permet d'ajouter un point ou un motif de point de n'importe quelle catégorie de points au design de point. Le point est inséré après l'endroit sélectionné.

Dupliquer

Couture ↓ ► Créateur de point √ ► Modifier ℓ ► Dupliquer □

La fonction **Dupliquer** \Box vous permet de dupliquer les endroits sélectionnés.

9 Créateur de point

Renversement à gauche/à droite

Couture ↓ ► Créateur de point ↓ ↗ ► Modifier ⁄ ► Renversement à gauche/à droite ▲

La fonction **Renversement à gauche/à droite** $A \mid \mathbb{N}$ vous permet de renverser les endroits sélectionnés sur l'axe vertical.

Renversement en haut/en bas

Couture II ► Créateur de point √ ► Modifier *P* ► Renversement en haut/en bas ►

La fonction **Renversement en haut/en bas** by vous permet de renverser les endroits sélectionnés sur l'axe horizontal.

Point triple

Couture III ► Créateur de point √ ➤ Modifier ✔ ► Point triple III

La fonction **Point triple** ||| vous permet de coudre les endroits sélectionnés ou le point avant un endroit sélectionné avec le point triple.

Inverser

Couture ↓ ► Créateur de point √ ► Modifier ℓ ► Inverser ↓

La fonction **Inverser** $\mathring{}_{l}^{\uparrow}$ d'inverser l'ordre de couture des endroits sélectionnés.

Couture virtuelle

Couture III ► Créateur de point √ ► Modifier *P* ► Couture virtuelle ▷

La fonction **Couture virtuelle** ▷ vous permet de coudre virtuellement le motif de point sélectionné. La couture virtuelle vous permet de détecter les défauts

ou problèmes potentiels comme des longueurs de point irrégulières ou des points qui se chevauchent.

Placer sur la grille

Couture ↓ ► Créateur de point √ ► Modifier ℓ ► Placer sur la grille 🕮

La fonction **Placer sur la grille** \cong vous permet de fixer les points sur les points de la grille affichés. La grille vous aide à aligner les motifs de points de manière symétrique et à maintenir des distances régulières.

10 Informations générales sur la broderie

Format du fichier de broderie

Votre machine peut lire les motifs de broderie qui ont été créés avec le logiciel de broderie BERNINA et exportés comme fichier de broderie EXP. Lors de l'exportation, outre le fichier de broderie proprement dit, un fichier BMP et un fichier INF sont créés. Le fichier BMP permet un aperçu du motif de broderie, le fichier INF contient des informations sur les couleurs de fils. Si le fichier INF manque, le motif de broderie n'est pas affiché avec les couleurs de fil correctes mais avec les couleurs par défaut. Vous pouvez régler manuellement les couleurs dans les fonctions de modification.

Les polices fournies ont un format de fichier spécifique à la machine. Quand les polices sont enregistrées, les fichiers sont convertis au format EXP. Quelques fonctions de modification ne sont alors plus disponibles.

Outre le format de fichier de broderie BERNINA, votre machine peut également les lire les formats de fichier de broderie suivants : BQM, HQF, PAT, PLT, QLI, TAP, SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF et DST.

BERNINA International AG ne peut pas garantir que les motifs de broderie qui n'ont pas été créés ou convertis avec le logiciel de broderie BERNINA, peuvent être lus et brodés correctement.

Taille du motif de broderie

Vous pouvez agrandir ou réduire les motifs de broderie dans la machine ou sur le PC avec le logiciel de broderie BERNINA de jusqu'à 20 % sans perte de qualité. Les polices peuvent être agrandies de plus de 20 % et les points sont recalculés.

Les motifs de quilt personnalisables (BQM, HQF, PAT, PLT, QLI, TAP) ont des motifs de broderie basés sur des vecteurs. Vous pouvez modifier la taille de ces motifs de quilt presque à volonté. La longueur de point (PPP) réglée dans les paramètres de broderie reste constante lors de l'adaptation de la taille du motif.

Fil supérieur

Choisissez comme fil supérieur des fils à broder de haute qualité, ceux-ci sont d'une épaisseur régulière et se cassent moins. Les broderies sont particulièrement belles lorsque vous utilisez des fils à broder fins et brillants. Les fabricants de fils proposent un vaste choix de types de fils et de couleurs.

- Le fil en polyester brillant est résistant, incassable et grand teint. Le fil en polyester brillant convient à tous les types de broderie.
- La viscose est une fibre fine, semblable à la soie, avec un effet brillant. La viscose convient aux broderies fines qui ne sont pas fortement sollicitées.
- Le fil métallique est un fil brillant, fin ou d'épaisseur moyenne, qui convient aux effets spéciaux dans la broderie.

Si vous utilisez des fils métalliques, désactivez le coupe-fil automatique et réduisez au besoin la vitesse de broderie et la tension du fil supérieur. Pour réduire les casses de fil, vous pouvez utiliser l'unité de lubrification du fil.

Fil de canette

Le fil de canette spécial pour la broderie est la plupart du temps disponible comme fil noir ou blanc. Si les deux côtés de la broderie sont visibles, vous pouvez également utiliser comme fil de canette le fil supérieur de la même couleur ou un autre fil à broder normal.

 Le fil de canette à broder est un fil en polyester particulièrement souple et léger qui convient bien comme fil de canette. Ce fil de canette spécial garantit une tension régulière du fil et un entrelacement optimal avec fil supérieur.

Non-tissé de broderie

Utilisez un non-tissé de broderie pour stabiliser le tissu pendant la broderie. Les tissus légers et les tricots sont difficiles à serrer dans le cadre de broderie et ont tendance à se déplacer et à se déformer. Un non-tissé de broderie empêche le tissu de se déplacer ou de se déformer pendant la broderie.

Il existe différents types de non-tissé de broderie pour différentes applications.

Non-tissé de broderie	Domaine d'utilisation	Tissu / Application
Peut être coupé	Obligatoire : tricot Possible : tissu tissé	Jersey, sweat, tricot, polaire extensibleMotif de broderie à haute densité de point
déchirable	tissu tissé	 Jean, coton, lin, feutre, laine, soie
hydrosoluble	Tissus lavables Projets pour lesquels aucun résidu de non-tissé de brode- rie ne doit être visible	Organza, tulle, mousselineMotifs de broderie indépendants

10 Informations générales sur la broderie

Non-tissé de broderie	Domaine d'utilisation	Tissu / Application
Topping	Tissus avec poils ou structure	 Velours, polaire, peluche, tricot, velours côtelé, walk
Autocollant	Tissus ou projets qui ne peuvent pas être tendus	 Cuir, similicuir, liège, velours, néoprène, four- rure, velours côtelé Coins de col, sacs, manchettes
Autocollant (hydro)	Pour la plupart des applica- tions de broderie	 Cuir, similicuir, liège, velours, néoprène, four- rure, velours côtelé Coins de col, sacs, manchettes
thermocollant	Tissus repassables	 Appliqués et écussons

Les non-tissés de broderie peuvent être fixés sur le tissu avant d'être tendus à l'aide d'un spray de colle ou d'un spray d'amidon. Le spray d'amidon convient pour rigidifier le tissu avant la broderie.

Test de broderie

Pour les projets importants, il est recommandé de faire un essai sur le même tissu ou sur un tissu similaire, avec le même non-tissé de broderie, les mêmes fils et la même aiguille.

- L'essai de broderie vous permet d'identifier les défauts ou difficultés potentielles et de procéder aux ajustements nécessaires.
- L'essai de broderie vous permet de vérifier sur le tissu l'effet des fils et couleurs de broderie choisis et de les adapter si nécessaire.
- L'essai de broderie vous permet de déterminer la densité de broderie optimale et d'effectuer les réglages appropriés.



1 Barre d'état 2 Annuler/Restaurer 3 Infobox 4 Aperçu du motif de broderie 5 Modifier 6 Barre des niveaux
7 Broder 8 Enregistrer 9 Vue

Annuler

La fonction $\textbf{Annuler} \longleftrightarrow$ vous permet d'annuler les dernières actions.

Restaurer

La fonction $\textbf{Restaurer} \longrightarrow$ vous permet de rétablir les actions annulées.

Infobox

Dans l'infobox, vous trouverez les informations suivantes sur le motif de broderie :

- Durée de la broderie (S) : Estimation de la durée estimée pour la broderie des niveaux sélectionnés.
- **Dimensions** ∠[¬] : Largeur et hauteur totales des niveaux sélectionnés.
- Nombre de couleurs [] : Nombre de couleurs utilisées des niveaux sélectionnés.

Aperçu du motif de broderie

La prévisualistion du motif de broderie affiche les motifs de broderie actuels dans le cadre monté et sélectionné.

Modifier

La fonction **Modifier** 2° vous permet d'accéder aux fonctions pour la modification des motifs de broderie. [• voir page 88]

Broder

La fonction **Broder** [] vous permet d'accéder à la fenêtre **Vue d'ensemble de la broderie** et à la broderie. [**)** voir page 98]

Enregistrer

La fonction **Enregistrer** \downarrow vous permet d'enregistrer le motif de broderie dans l'ordinateur personnel ou sur une clé USB. [\blacktriangleright voir page 97]

Vue

La fonction $\textbf{Vue} \circledcirc$ vous permet d'adapter l'affichage de l'écran de broderie.

- Arrière-plan (): Régler l'arrière-plan du cadre de broderie. [▶ voir page 87]
- Afficher/masquer l'arrière-plan ③ : Afficher ou masquer l'arrière-plan du cadre de broderie.

- **Trame** # : Afficher le centre du cadre de broderie, afficher une grille et masquer le centre et la grille.
- **Zoomer** ③ : Agrandir et réduire la vue.
- **standard**: Réinitialiser la vue à la taille par défaut.

Menu contextuel

En appuyant longuement sur un objet, vous pouvez accéder à un menu contextuel avec les fonctions suivantes :

- Modifier le texte: Modifier le texte sélectionné.
- Verrouiller: Verrouiller l'objet sélectionné pour la modification. Le niveau est marqué par l'icône Verrouiller
 . Vous pouvez supprimer le verrouillage en appuyant sur l'icône Verrouiller
 . dans la barre des niveaux.
- Effacer: Supprimer tous les objets sélectionnés.
- Supprimer tout: Supprimer tous les objets.
- Renversement à gauche/à droite: Renverser l'objet sélectionné sur un axe vertical.
- Renversement en haut/en bas: Renverser l'objet sélectionné sur un axe horizontal.
- Sélectionner tout: Sélectionner tous les objets.

11.1 Barre d'état

La barre d'état indique l'état de différentes fonctions. Quelques fonctions peuvent être réglées ou activées directement via l'icône correspondante, p ex. la position de l'aiguille ou le laser. Pour d'autres fonctions, vous pouvez accéder à des réglages supplémentaires via l'icône, p. ex. la tension du fil supérieur.

La couleur des icônes indique l'état des fonctions.

- Blanc : réglage par défaut
- Bleu : réglage sélectionné
- Jaune : réglage modifié
- Rouge : avertissement

WiFi, heure et rappel

L'icône **WiFi** $\widehat{\ensuremath{\otimes}}$ indique la puissance de la connexion WiFi, l'heure actuelle et un rappel activé.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder aux réglage pour le WiFi, l'heure et le rappel. Dans les paramètres, vous pouvez activer ou désactiver la connexion WiFi ou la configurer. [▶ voir page 47]

Vous pouvez par ailleurs paramétrer un rappel. [> voir page 47]

Tension du fil supérieur

L'icône **Tension du fil supérieur** - **C**-**C** indique la tension du fil supérieur recommandée pour le motif de broderie.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez modifier la tension du fil supérieur pour le motif de broderie sélectionné. [> voir page 47]

Pied-de-biche

L'icône **Pied-de-biche** 1 indique le pied-de-biche recommandé ou sélectionné.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder à la sélection de pied-de-biche. Dans la sélection de pied-debiche, vous pouvez afficher le pied-de-biche monté ainsi que des détails sur le pied-de-biche. [> voir page 43]

Cadre de broderie

L'icône **Cadre de broderie** () indique le cadre de broderie monté. Si aucun cadre de broderie n'est monté, l'icône indique le cadre de broderie recommandé pour le motif de broderie sélectionné.

- Blanc/bleu : cadre de broderie par défaut ou sélectionné.
- Jaune : cadre de broderie monté reconnu.
- Rouge : cadre de broderie non compatible ou le motif de broderie ne tient pas dans la zone de broderie.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez sélectionner le cadre de broderie monté et afficher des détails à son sujet. [▶ voir page 46]

Plaque à aiguille et aiguille

L'icône **Plaque à aiguille et aiguille** indique l'aiguille sélectionné et la plaque à aiguille montée. La plaque à aiguille montée est automatiquement reconnue.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder à la vue d'ensemble des aiguilles et sélectionner l'aiguille montée. [> voir page 35]

Griffe d'entraînement

L'icône **Griffe d'entraînement** indique la position de la griffe d'entraînement. En mode broderie, les griffes d'entraînement sont automatiquement escamotées.

Fil de canette

L'icône **Fil de canette** $\ensuremath{\textcircled{\circ}}$ indique le niveau de remplissage de la canette.

- Blanc : Bien
- Jaune : Basse ou vide

En appuyant sur l'icône, vous pouvez accéder au réglage **Fil de canette** (a). Le réglage permet d'afficher le niveau de remplissage et une vidéo sur l'enfilage du fil de canette.

CONSEIL

Pour éviter d'être ébloui lorsque la table d'extension est montée, vous pouvez éteindre la lumière dans la zone de l'aiguille.

Caméra

L'icône **Caméra** 向 indique l'état de la caméra.

- Blanc : la caméra est désactivée.
- Jaune : La caméra est activée.
- Rouge : La caméra n'est pas disponible.

En appuyant sur l'icône vous pouvez activer et désactiver la caméra pour une image en direct de la zone de broderie. Vous pouvez seulement activer la caméra quand un cadre de broderie est monté.

Laser

L'icône Laser 🗍 indique l'état du laser.

- Blanc : le laser est éteint.
- Jaune : le laser est allumé.

En appuyant sur l'icône, vous pouvez activer et désactiver le laser.

En mode couture. le laser indique le prochain point de piqûre et en mode broderie la position exacte de l'aiguille. Selon le pied-de-biche et la position de l'aiguille, le point de piqûre peut être caché par le piedde-biche. Pour éviter la déviation du laser lorsque le pied-de-biche est transparent, vous pouvez abaisser le pied-de-biche avant de commencer à coudre, par exemple à l'aide levier de genou.

11.2 Barre des niveaux



1 Ajouter un motif2 Niveaux du motif de broderie3 Motif de broderie combiné4 Options de sélection

Dans la barre des niveaux, les motifs de broderie ajoutés individuellement ou les éléments d'un motif de broderie sont affichés sous forme de niveaux. Le dernier motif de broderie ajouté est affiché en haut. Le niveau le plus bas affiche tous les motifs de broderie ajoutés combinés. L'ordre des niveaux a une influence sur la broderie.

Vous disposez des fonctions suivantes sont disponibles dans la barre des niveaux :

- Ajouter un motif + : Ajouter un motif de broderie depuis le gestionnaire des fichiers. [▶ voir page 87]
- Options de sélection □ ⊂ : Sélectionner un seul niveau, plusieurs niveaux ou tous les niveaux pour les modifier. [▶ voir page 23]
- Modifier l'ordre des niveaux en les déplaçant ou supprimer des niveaux en les tirant en dehors.
 [> voir page 22]

11.3 Gestionnaire des fichiers

Dans le gestionnaire de fichiers, vous pouvez charger et gérer des motifs de broderie. Pour accéder au gestionnaire des fichiers, appuyez sur la fonction **Ajouter un motif** + dans la barre des niveaux.



1 Barre de fonctions **2** Barre de navigation **3** Barre d'accès rapide **4** Zone de sélection

Barre de fonctions

Dans la barre de fonctions, vous trouverez des fonctions pour rechercher des fichiers, adapter la vue et gérer vos fichiers personnels dans votre dossier personnel et sur une clé USB.

Rechercher

La fonction **Rechercher** \bigcirc vous permet de rechercher des motifs de broderie par leur nom dans le dossier actuellement sélectionné.

Sélection

La fonction **Sélection** \square° vous permet de sélectionner des dossiers ou des fichiers que vous souhaitez gérer avec une fonction du menu **Options** \vdots .

La fonction **Sélection** \bigcirc est uniquement disponible pour les dossiers **Dossier personnel** \bigcirc et **Clé USB** $\begin{bmatrix} 1 \\ 2 \\ 1 \end{bmatrix}$.

Options

Le menu **Options** : vous permet de gérer les fichiers ou dossiers sélectionnés avec la fonction **Sélection** ? .

- Renommer: Renommer un fichier ou un dossier.
 [> voir page 25]
- Couper: Couper des fichiers ou des dossiers. [> voir page 25]
- Copier: Copier des fichiers ou des dossiers. [> voir page 25]
- Coller: Insérer des fichiers ou des dossiers coupés.
 [> voir page 25]
- Nouveau dossier: Créer un nouveau dossier.
- Information: Afficher l'aperçu et d'autres informations sur le motif de point.
- Sélectionner tout: Sélectionner tous les fichiers et dossiers affichés.
- Effacer: Supprimer des fichiers ou des dossiers.
 [> voir page 25]

Le menu**Options** \hat{s} est uniquement disponible pour des objets dans les dossiers **Dossier personnel** \bigcirc et **Clé USB** \square .

Vue

La fonction **Vue** \square_{\otimes} vous permet de passer dans la zone de sélection de la vue en grille à la vue en liste et vice versa. Dans la vue en grille, vous pouvez choisir entre des icônes petits ou grands.

Clé USB

La fonction **Clé USB** dous permet de passer du dossier personnel à la clé USB dans la zone de sélection. Cette fonction n'est disponible que si une clé USB est insérée.

Plein écran

La fonction **Plein écran** vous permet d'agrandir le gestionnaire de fichiers sur toute la largeur de l'écran et d'afficher des fonctions supplémentaires.

Barre de navigation

La barre de navigation indique le chemin vers le dossier sélectionné. La fonction **Retour** — vous permet de revenir pas à pas sur le chemin parcouru.

Barre d'accès rapide

La barre d'accès rapide vous permet d'accéder directement aux différents dossiers de motifs de broderie, au dossier personnel et à une clé USB.

Motifs de broderie

Dans le dossier **Motifs de broderie** $\dot{\mathbb{X}}$, vous trouverez tous les motifs de broderie fournis avec la machine. Les motifs de broderie sont triés par thèmes dans des dossiers. [\blacktriangleright voir page 124]

Polices

Dans le dossier **Polices** A , vous trouverez les polices avec lesquelles vous pouvez créer vos textes personnels. [▶ voir page 95]

Couture

Dans le dossier **Couture** 15 vous trouvez tous les points de couture que vous pouvez utiliser comme motifs de broderie. [• voir page 56]

Dossier personnel

Dans le dossier **Dossier personnel** ○, vous pouvez enregistrer et charger les motifs de broderie. Le motif de point qui a été utilisé en dernier en mode Couture est affiché et peut être chargé pour broder. Vous pouvez organiser les motifs de broderie dans des dossiers. [▶ voir page 24]

Clé USB

Dans le dossier **Clé USB** [†] vous pouvez enregistrer et charger des motifs de broderie sur une clé USB insérée. Vous pouvez organiser les motifs de broderie dans des dossiers.

Zone de sélection

Dans la zone de sélection, vous pouvez naviguer dans les dossiers et charger un motif de broderie. Une image d'aperçu est affichée avec chaque motif de broderie, y compris l'indication du format de fichier.

Si vous appuyez longtemps sur un motif de broderie, un aperçu et d'autres informations s'affichent, comme le nombre de points, le cadre de broderie recommandé ou la taille du motif de broderie. Si vous appuyez sur l'icône **Charger** 🗂 dans l'aperçu, le motif de broderie est chargé.

Broderie

12 Préparer et modifier le motif de broderie

12.1 Charger un motif de broderie



1 Ajouter un motif 2 Zone de sélection 3 Barre d'accès rapide

- Si le gestionnaire de fichiers n'est pas appelé, appuyer sur l'icône Ajouter un motif + dans la barre des niveaux.
- **2.** Appuyer sur la catégorie de motifs de broderie dans la barre d'accès rapide.
- **3.** Chercher et sélectionner le motif de broderie souhaité dans le gestionnaire de fichiers.
 - ⇒ Le motif de broderie s'affiche dans l'aperçu du motif de broderie dans un cadre de broderie qui est le plus proche de la taille du motif de broderie.

Pour plus d'informations sur la zone de sélection, voir le gestionnaire de fichiers. [▶ voir page 85]

12.2 Arrière-plan du cadre de broderie

Broderie () ► Vue () ► Arrière-plan ()

La fonction **Arrière-plan** () vous permet de sélectionner un arrière-plan pour le cadre de broderie.

- Pas d'arrière-plan: Afficher un arrière-plan blanc.
- Image numérisée: Numériser le cadre de broderie et l'afficher comme image d'arrière-plan. [> voir page 87]
- Couleur: Régler une couleur d'arrière-plan. [> voir page 87]

Numériser le cadre de broderie

Si vous souhaitez placer avec une grande précision un motif de broderie sur un tissu à motifs, sur un quilt ou sur un autre projet, vous pouvez tendre le tissu, le numériser et l'utiliser comme image de fond.

Condition préalable:

- Un cadre de broderie avec le projet tendu est monté.
- Un pied pour broderie ou pas de pied-de-biche est monté.
- Le fil est retiré de l'aiguille et en dehors de la zone de broderie.
- 1. Sélectionner l'option Image numérisée dans la fonction Arrière-plan ().
 - ⇒ L'image numérisée en dernier s'affiche.



- 2. Appuyer sur l'icône Numériser le cadre de broderie (1).
 - ➡ Le cadre de broderie est numérisé et l'image est affichée.
 - ⇒ La fonction Effacer ⁺/_□ vous permet de supprimer l'image numérisée.
 - ⇒ La fonction Numériser le cadre de broderie (1) vous permet de numériser à nouveau le cadre de broderie.
- **3.** Pour prendre l'image numérisée comme arrièreplan, confirmer l'image.

Régler la couleur d'arrière-plan

Avec un arrière-plan coloré pour le cadre de broderie vous pouvez imiter la couleur du tissu afin de pouvoir mieux vous représenter le motif de broderie sur le projet. Les motifs de broderie aux couleurs claires, en particulier, se voient mieux sur un fond sombre.

1. Sélectionner l'option **Couleur** dans la fonction **Arrière-plan** ().



2. Régler et confirmer la teinte, la saturation et la luminosité.

12.3 Modification du motif de broderie

Broderie 🕧 🕨 Modifier 🖉

La fonction **Modifier** \swarrow vous permet d'accéder aux fonctions de modification. Les fonctions de modification sont regroupées dans les sous-menus **Modifier**, **Disposer** et **Placer**.

Le résultat de la modification est affiché à tout moment dans l'aperçu du motif de broderie dans le cadre de broderie sélectionné.

Fonctions de modification



Les fonctions de modification pour le motif de broderie sont regroupées dans le sous-menu **Modifier**. Les fonctions de modification sont appliquées aux niveaux actuellement sélectionnés.

Déplacer

Broderie () ► Modifier 🖉 ► Modifier ► Déplacer 🛟

La fonction **Déplacer** e[↑]_↓, vous permet de déplacer horizontalement et verticalement les niveaux sélectionnés. La fonction **Centrer** -¹_↓ vous permet de placer les niveaux au milieu du cadre de broderie.

CONSEIL

Vous pouvez également déplacer directement les niveaux dans l'aperçu du motif de broderie, avec des mouvements des doigts ou avec les boutons multifonctions.

Tourner

Broderie () ► Modifier 🖉 ► Modifier ► Tourner (~

La fonction **Tourner** (> vous permet de faire pivoter les niveaux sélectionnées par pas de 1° ou de 45°.

CONSEIL

Vous pouvez aussi faire pivoter les niveaux directement dans l'aperçu du motif de broderie, p. ex. avec des mouvements des doigts ou avec les boutons multifonctions.

Modifier la taille

Broderie \bigcirc > Modifier 2 > Modifier > Modifier la taille \square

La fonction **Modifier la taille** vous permet de modifier la taille des niveaux sélectionnés. Dans le réglage par défaut, la largeur et la hauteur sont modifiés proportionnellement. La fonction **Proportionnellement** vous permet de supprimer la liaison entre largeur et hauteur et de régler séparément les valeurs. Vous pouvez modifier la taille des niveaux directement dans l'aperçu de broderie. Si vous déplacez les points d'angle, la taille des niveaux est modifiée proportionnellement. Si vous déplacez les points latéraux, la taille des niveaux est modifiée de manière non proportionnelle.

CONSEIL

Vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous n'agrandissez ou ne réduisez pas les calques de plus de 20 %.

Dupliquer

Broderie \bigcirc > Modifier 2 > Modifier > Dupliquer \Box

La fonction **Dupliquer** \Box vous permet de dupliquer les niveaux sélectionnés.

Broderie \bigcirc > Modifier \checkmark > Modifier > Renversement gauche/droite \checkmark

La fonction **Renversement à gauche/à droite** $A \mid \ge$ vous permet de renverser les niveaux sélectionnés sur l'axe vertical.

CONSEIL

Vous pouvez également accéder à la fonction en appuyant longuement sur un motif de broderie.

Renversement en haut/en bas

Broderie \bigcirc > Modifier 2 > Modifier > Renversement en haut/en bas \ge

La fonction **Renversement en haut/en bas** \geq de renverser les niveaux sélectionnés sur l'axe horizontal.

CONSEIL

Vous pouvez également accéder à la fonction en appuyant longuement sur un motif de broderie.

Densité de point

Broderie () ► Modifier 2 ► Modifier ► Densité de point 🗃

La fonction **Densité de point** vous permet de régler la densité des niveaux sélectionnés. La modification ne s'affiche dans l'aperçu du motif de broderie qu'une fois que vous avez confirmé la valeur modifiée. Selon la taille et la complexité du motif de broderie, le calcul de l'aperçu peut prendre un peu de temps.

Couleurs

Broderie ○ ► Modifier ∠ ► Modifier ► Couleurs

La fonction **Couleurs** vous permet de modifier les couleurs et les marques de fil des niveaux sélectionnés. Les fonctions suivantes vous permettent de modifier la marque du fil et la couleur :

- **Modifier la couleur** ⊖ : Modifier la couleur et la marque de fil du fil sélectionné. [▶ voir page 91]
- Réinitialiser & : Réinitialiser toutes les modifications aux réglages par défaut.
- Roue chromatique
 : Modifier toutes les couleurs en même temps ou individuellement. [> voir page 91]
- Changer de marque ≜→≣ : Modifier la marque de fil de toutes les couleurs. [▶ voir page 92]

Créateur de forme

Broderie \bigcirc \blacktriangleright Modifier \swarrow \blacktriangleright Modifier \triangleright Créateur de forme \diamondsuit

La fonction **Créateur de forme** vous permet de disposer les niveaux sélectionnés autour d'une forme p. ex. un cercle. Vous pouvez modifier la disposition pour créer des combinaisons de motif de broderie uniques. [**)** voir page 92]

Effacer

Broderie () ► Modifier 🖉 ► Modifier ► Effacer 🛱

La fonction **Effacer** $\stackrel{\circ}{\square}$ vous permet de supprimer les niveaux sélectionnés.

CONSEIL

Pour supprimer des niveaux, vous pouvez aussi tirer les niveaux sélectionnés vers la gauche hors de la barre des niveaux.

Fonctions de disposition



Les fonctions de disposition pour le motif de broderie sont regroupées dans le sous-menu **Disposer**.

Grouper

Broderie () ► Modifier 🖉 ► Disposer ► Grouper 🛄

La fonction **Grouper** (i) de regrouper dans un groupe les niveaux sélectionnés. Le groupe est affiché à la place du niveau le plus bas dans la barre des niveaux.

Dégrouper

Broderie () ► Modifier *2* ► Disposer ► Dégrouper □

Les motifs de broderie multicolores sont enregistrés comme un groupe, chaque couleur constituant un niveau. La fonction **Dégrouper** P vous permet de décomposer un motif de broderie en ses niveaux de couleur et jusqu'à ses points de liaison. Les niveaux sont affichés individuellement dans la barre des niveaux et vous pouvez les modifier individuellement.

La fonction **Dégrouper** \Box vous permet aussi de dégrouper des motifs de broderie groupés auparavant.

Vers le haut

Broderie ○ ► Modifier ► Disposer ► Vers le haut 🖳

La fonction **Vers le haut** U vous permet de pousser le niveau sélectionné pas à pas vers le haut de la liste des niveaux sélectionnés. Si vous poussez les niveaux vers le haut, ceux-ci seront brodés plus tard. Le niveau le plus haut est brodé en dernier.

CONSEIL

Vous pouvez également déplacer un niveau dans la barre des niveaux par des mouvements des doigts.

Vers le bas

Broderie ○ ► Modifier ► Disposer ► Vers le bas 🖵

La fonction **Vers le bas** by vous permet de décaler pas à pas le niveau sélectionné vers le bas de la liste des niveaux. Si vous déplacez des niveaux vers le bas, ils sont brodés plus tôt. Le niveau le plus bas est brodé en premier.

CONSEIL

Vous pouvez également déplacer un niveau dans la barre des niveaux par des mouvements des doigts.

Aligner

Broderie () ► Modifier ► Disposer ► Aligner 层

La fonction **Aligner** vous permet d'aligner les niveaux sélectionnés, de les centrer les uns par rapport aux autres ou de les répartir uniformément.



Relier le début/la fin

Broderie \bigcirc > Modifier \checkmark > Disposer > Relier le début/la fin $\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{2}$

La fonction **Relier le début/la fin** \$→\$ vous permet de relier deux motifs de broderie, par exemple des motifs de quilt personnalisables ou des points de couture. Le dernier point d'un motif de broderie sélectionné est

alors assemblé avec le premier point du motif de broderie sélectionné suivant dans la barre des niveaux. Le deuxième motif de broderie est alors déplacé vers le dernier point du premier motif de broderie.



Cette fonction est particulièrement utile dans les applications suivantes :

- Bordures
- Créateur de forme
- Dupliquer
- Liaison de motifs de quilt personnalisables

En combinaison avec la fonction **Réduire le changement de fil** les motifs de broderie sont assemblés sans points d'arrêt et brodés sans transition.

Fonctions de placement



Les fonctions de placement pour les motifs de broderie sont regroupées dans le sous-menu **Placer**.

Centre du motif de broderie

Broderie \bigcirc Modifier \triangleright Placer \triangleright Centre du motif de broderie -!-

Avec cette fonction **Centre du motif de broderie** -^l- la position de l'aiguille est déplacée au centre du motif de broderie.

Cette fonction est uniquement activée quand un cadre de broderie est monté.

Vérifier le motif de broderie

Broderie ○ ► Modifier ► Placer ► Vérifier le motif de broderie 🛠

La fonction Vérifier le motif de broderie 🖓 vous

permet de contrôler la position des 4 coins et le milieu des niveaux sélectionnées et de déplacer le motif de broderie si nécessaire. [▶ voir page 92]

Positionnement virtuel

Broderie () ► Modifier ► Placer ► Positionnement virtuel ()

La fonction **Positionnement virtuel** (a) vous permet de déplacer le cadre de broderie de façon que l'aiguille soit à la position choisie dans le motif de broderie. Cette fonction vous permet de contrôler la position du motif de broderie point par point.

Cette fonction est uniquement disponible quand un cadre de broderie est monté.

CONSEIL

A l'aide du laser, vous pouvez contrôler avec précision la position des points.

Placement précis

Broderie \bigcirc > Modifier > Placer > Placement précis

La fonction **Placement précis** → vous permet de placer un motif de broderie à une certaine position dans le cadre de broderie. Vous pouvez en même temps faire pivoter le motif de broderie et modifier sa taille de sorte qu'il est correctement brodé même si le tissu n'a pas été tendu droit. [► voir page 93]

Bordure

Broderie () ► Modifier ► Placer ► Bordure 🖉

La fonction **Bordure** de vous permet de broder des combinaisons qui sont plus longues que le cadre de broderie. Il est possible de régler et de broder des repères de référence qui vous aideront à repositionner le cadre de broderie après avoir retendu l'ouvrage. Vous pouvez également créer des rangées de motifs à partir de combinaisons de motifs de broderie et de points de couture, les dupliquer et remplir ainsi la surface du cadre de broderie, p. ex. comme arrière-plan à motifs pour un projet de broderie. [**)** voir page 94]

Afficher le début/la fin

Broderie \bigcirc > Modifier > Placer > Afficher le début/la fin + $||_+$

La fonction **Afficher le début/la fin** + + vous permet d'afficher le premier et le dernier point de chaque motif de broderie dans l'aperçu du motif de broderie.

- Vert : premier point
- Rouge : dernier point

Inverser le début/la fin

Broderie \bigcirc ► Modifier ► Placer ► Inverser le début/la fin \bigcirc

La fonction **Inverser le début/la fin** c^{*} vous d'inverser l'ordre des points des motifs de quilt personnalisables.

Modifier les couleurs

Broderie () ► Modifier 🖉 ► Modifier ► Couleurs 📕



1 Couleur 2 Ordre de broderie 3 Numéro de couleur 4 Marque de fil 5 Modifier la couleur 6 Réinitialiser 7 Roue chromatique 8 Changer de marque

Pour modifier une couleur dans un motif de broderie, vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- **Modifier la couleur** ⊖ : choisir une couleur dans la palette de couleurs.
- **Modifier la couleur** ⊖ : la fonction **Rechercher** ⊖ permet de rechercher une couleur par le numéro de couleur.
- Roue chromatique
 : modifier la couleur avec la roue chromatique.

Modifier la couleur avec la roue chromatique



1 Barre des couleurs 2 Régulateur Teinte 3 Couleur sélectionné 4 Luminosité

La fonction **Roue chromatique *** vous permet de modifie en même temps toutes les couleurs d'un motif de broderie ou chaque couleur individuellement.

- **1.** Sélectionner la couleur à change dans la barre des couleurs.
 - ➡ La couleur sélectionnée est mise en évidence dans la roue chromatique.
- Pour modifier la teinte de toutes les couleurs, faire pivoter la roue chromatique avec le régulateur-Teinte.
- **3.** Pour modifier la teinte d'une seule couleur, tirer la couleur mise en évidence dans la roue chromatique jusqu'à la position souhaitée.
- **4.** Pour modifier la luminosité de la couleur sélectionnée, déplacer le régulateur **Luminosité**.
 - ➡ Les modifications s'affichent dans la barre des couleurs et dans l'aperçu du motif de broderie.

Modifier la marque du fil

Broderie ① ► Modifier 🖉 ► Modifier ► Couleurs

Les motifs de broderie sont programmés avec la marque de fil Isacord 40. Si vous préférez travailler avec des fils d'autres marques, vous pouvez modifier la marque du fil.

- Pour modifier la marque du fil pour tous les fils du niveau, appuyer sur l'icône Changer de marque = →= et sélectionner la marque de fil dans la liste.
- 2. Pour modifier la marque de fil pour une seule couleur, appuyer sur l'icône Modifier la couleur C
 ▶ Modifier la palette (), sélectionner la marque de fil dans la liste et appuyer sur la couleur souhaitée.

Disposer les motifs de broderie

Broderie \bigcirc > Modifier \checkmark > Modifier > Créateur de forme \diamondsuit

La fonction **Créateur de forme** \bigcirc vous permet de créer des combinaisons de motifs de broderie uniques.



Condition préalable:

- Un ou plusieurs niveaux sont fermés.
- La taille et les couleurs du motif de broderie sont modifiées.
- **1.** Accéder à la fonction **Créateur de forme** 🗇 .
- **2.** Sélectionner la forme pour la disposition des motifs.
- 3. Régler le nombre de motifs.
- 4. Régler la taille de la forme.
- 5. Disposer les motifs sur la forme.
- **6.** Au besoin, renverser les motifs ou les faire pivoter par pas de 45°.
 - ⇒ Un motif sur deux est renversé.
- **7.** Pour réinitialiser la disposition, appuyer encore une fois sur la forme.

Vérifier le motif de broderie

Broderie \bigcirc \blacktriangleright Modifier \mathscr{O} \blacktriangleright Placer \blacktriangleright Vérifier le motif de broderie \overleftrightarrow



La fonction **Vérifier le motif de broderie** \checkmark vous permet de contrôler la position prévue pour votre motif de broderie dans le cadre de broderie.

Condition préalable:

- Un cadre de broderie avec le projet tendu est monté.
- 1. Appuyer sur une flèche dans la zone Amener le cadre de broderie en position.
 - ⇒ Le cadre de broderie se déplace jusqu'à ce que l'aiguille se trouve au point sélectionné du motif de broderie pour autant que le point se trouve dans la zone de broderie.
- 2. Vérifier si la position est correcte.
- **3.** Déplacer au besoin le motif de broderie horizontalement et verticalement.
- 4. Contrôler d'autres positions au besoin.

Placement précis

Broderie \bigcirc > Modifier \checkmark > Placer > Placement précis \bigcirc

La fonction **Placement précis** \bigcirc vous permet de placer le motif de broderie avec les modes suivants :

- Trame 🗱
- Points libres ^w
- Quatre points ^[]

CONSEIL

A l'aide du laser, vous pouvez placer les points exactement à l'endroit souhaité sur le tissu.

Placer le motif de broderie à l'aide de 2 points de quadrillage

En mode **Trame ***** vous pouvez placer exactement le motif de broderie sur le tissu à l'aide de 2 points de quadrillage.



Condition préalable:

- La position souhaitée du motif de broderie est marqué par 2 points et facilement reconnaissable.
- Un cadre de broderie avec le projet tendu est monté.
- 1. Appuyer sur l'icône Trame 🗱 .
- 2. Pour conserver la taille du motif de broderie, activer la fonction **Conserver la taille** □ .
- **3.** Choisir un point du quadrillage quelconque comme point de rotation.
- Positionner l'aiguille au-dessus de la marque correspondante sur le tissu à l'aide des boutons multifonctions et confirmer en appuyant sur le bouton Épingler ☆ . Pour le positionnement exact de l'aiguille, vous pouvez activer le laser.
- Choisir une deuxième point de quadrillage. Positionner l'aiguille au-dessus du deuxième repère sur le tissu et confirmer avec le bouton Épingler ☆.

Placer le motif de broderie à l'aide de 2 points librement définis

En mode **Points libres** \Im vous pouvez placer exactement sur le tissu le motif de broderie à l'aide de 2 points librement placés.



Condition préalable:

- La position souhaitée du motif de broderie est marqué par 2 points et facilement reconnaissable.
- Un cadre de broderie avec le projet tendu est monté.
- 1. Appuyer sur l'icône Points libres 10 .
- 2. Pour conserver la taille du motif de broderie, activer la fonction **Conserver la taille** □ .
- **3.** Choisir une point quelconque du motif de broderie comme point de rotation.
- Positionner l'aiguille au-dessus de la marque correspondante sur le tissu à l'aide des boutons multifonctions et confirmer avec le bouton Épingler ☆.
 Pour le positionnement exact de l'aiguille, vous pouvez activer le laser.

 Sélectionner le deuxième point du motif de broderie. Positionner l'aiguille au-dessus du deuxième repère sur le tissu et confirmer avec le bouton Épingler ☆ .

Placer le motif de broderie dans un carré

En mode **Quatre points** [] vous pouvez placer exactement sur le tissu le motif de broderie dans un carré de limitation, p. ex. un bloc de quilt. Vous pouvez placer le motif de broderie avec les fonctions suivantes :

- **Déformation** :: Insérer le motif de broderie déformé dans la zone de délimitation.
- Mise en place ¹₁: Insérer le motif de broderie de manière proportionnelle et centrée dans la zone de délimitation.



Condition préalable:

- La position souhaitée du motif de broderie est marquée sur le tissu par 4 points et est facilement reconnaissable, ou le cadre de broderie est numérisé et l'aperçu montre le tissu. [▶ voir page 87]
- Un cadre de broderie avec le projet tendu est monté.
- **1.** Appuyer sur l'icône **Quatre points** $\begin{bmatrix} -1 \\ -2 \end{bmatrix}$.
 - ➡ Le motif de broderie est inséré dans un carré de délimitation.
- 2. Sélectionner un point d'angle et positionner l'aiguille sur le repère correspondant du tissu à l'aide des boutons multifonctions. Pour le positionnement exact de l'aiguille, vous pouvez activer le laser.
- **3.** Sélectionner successivement tous les points d'angle et positionner l'aiguille.
- Appuyer sur la fonction Déformation :☐ ou Mise en place :☐:
 - ⇒ Le motif de broderie est inséré dans la zone de délimitation.
- 5. Pour conserver la taille du motif de broderie, activer la fonction **Conserver la taille** ☐ .

6. Si nécessaire, régler une distance intérieure par rapport au quadrillage.

Bordures

Broderie () ► Modifier ► Placer ► Bordure



La fonction **Bordure** a vous permet de broder un motif de broderie plus long que le cadre de broderie.

CONSEIL

- Si vous utilisez un cadre de broderie plus grand, vous devrez tendre le projet de broderie moins souvent.
- Pour maintenir les motifs droits, tracez des lignes d'aide sur le tissu et utilisez le gabarit pour tendre et retendre. Veillez à ce que les lignes auxiliaires soient parallèles aux lignes du gabarit. Vous pouvez également repositionner le motif de broderie à l'aide de la fonction **Placement précis** 3.

Créer une bordure

Condition préalable:

- Un cadre de broderie avec le projet tendu est monté.
- 1. Sélectionner un motif de broderie.
- 2. Sélectionner la fonction Bordure 🖉 .
 - ⇒ Le motif de broderie est multiplié pour s'adapter au cadre de broderie.
 - ⇒ Des marques de référence sont insérées.
- **3.** Ajouter au besoin d'autres marques de référence. Les marques de référence sont également brodées et aident à aligner le projet quand on le retend.
- **4.** Si nécessaire, régler le nombre de répétitions du motif de broderie.
- **5.** Si nécessaire, modifier la taille des motifs de broderie pour qu'ils rentrent dans le cadre de broderie.
- **6.** Si nécessaire, régler l'espacement entre les motifs de broderie.

7. Confirmer les réglages.

Broder les bords

Condition préalable:

- Un cadre de broderie avec le projet tendu est monté.
- Avec la fonction Broder _, , accéder à l'écran Vue d'ensemble de la broderie et confirmer les réglages.
- Démarrer la broderie avec la touche Marche/ Arrêt ○●.
- 12.4 Lettrage

- **3.** Dès que le motif de broderie est terminé, retirer le cadre de broderie et tendre le tissu de manière que les marques de référence brodées se trouvent dans la zone de broderie supérieure du cadre de broderie.
- A l'aide de la fonction Placement précis S.
 ▶ Points libres M., raccorder aux marques de référence brodées dans le motif de broderie. [▶ voir page 90]
- 5. Poursuivre la broderie.
- **6.** Répéter les étapes jusqu'à ce que la longueur de bordure souhaité soit atteinte.

Polices			
Broderie () ► Polic	ces A	Police	Nom
D 🗗 i 🖬		ABC	Basic Block
ABC #99% Art Dece Block Artenets Sorget ARBOL ABC	RBC ABC CBC ABC A Arras Antretic Stock Alleric Stock Barce Stock III A5BB ABC ABC ABC C	ABC	Blackletter English
Backetter English Boths BBC ABC Contrave for	Cyrelle Book Chancery Children's State Children's State ABSB ABC ABC ABC Celle Calegories	ABC	Boffo
Police	Nom	АБВ	Cyrillic Book
ABC	Art Deco Block	ABC	Chancery
A B C	Artemis Script	ABC	Children's Slab
ABC	Astra	ABC	Chivalry
ABC	Athletic Block	ABC	Condensed Sans
ABC	Atlantic Script	ABC	Curved Block

Police	Nom
АБВ	Cyrillic Calligraphic
ABC	Flare
ABC	Full Block Outline
ABC	Full Block
ABC	Happy Times
ABC	Micro Block
ABC	Oriental Script
ABC	Park Avenue
ABC	Quilt Block
ABC	Winding Times

Créer un lettrage



1 Orientation du texte 2 Sélection de la police 3 Clavier 4 Aperçu du texte

Vous pouvez créer des lettrages de une ou plusieurs lignes.

- 1. Dans la barre des niveaux, appuyer sur l'icône Ajouter un motif + .
- 2. Dans le gestionnaire des fichiers, appuyer sur l'onglet Polices A et sélectionner une police.
- **3.** Taper le texte sur le clavier à l'écran. Adapter la police, l'orientation et les sauts de ligne comme souhaité.
 - ⇒ Les modifications sont affichées dans l'aperçu.
- 4. Confirmer le texte terminé.

En appuyant longuement sur une lettre, vous pouvez appeler et insérer d'autres caractères spéciaux, par exemple « È », « É », etc.

Fonctions de modification

Broderie 🕕 🕨 Modifier 🖉



Vous pouvez modifier un lettrage avec des fonctions spéciales. Elles sont regroupées dans le sous-menu **Let-trage**.

Modifier le texte

Broderie \bigcirc > Modifier 2 > Lettrage > Modifier le texte \top

La fonction **Modifier le texte** T vous permet de modifier le lettrage. Vous pouvez corriger le texte, ajouter des sauts de ligne ou modifier l'orientation.

CONSEIL

Vous pouvez également accéder à la fonction en appuyant longuement sur un motif de broderie.

Transformer

Broderie () ► Modifier *2* ► Lettrage ► Transformer

La fonction **Transformer** \widecheck{ABC} vous permet de transformer comme suit un texte d'une ligne :

- **Horizontal** ABC : Disposer le texte horizontalement.
- Vertical 1: Disposer le texte verticalement.
- Arc 🏷 : Courber le texte horizontalement.

Distance

Broderie \bigcirc \blacktriangleright Modifier \swarrow \blacktriangleright Lettrage \blacktriangleright Distance $\stackrel{V/A}{\leftrightarrow}$

La fonction **Distance** $\stackrel{\text{V/A}}{\leftrightarrow}$ vous permet de régler l'espacement des caractères.

Espacement des lignes

Broderie \bigcirc \blacktriangleright Modifier \swarrow \blacktriangleright Lettrage \blacktriangleright Espacement des lignes \updownarrow

La fonction **Espacement des lignes** \bigcirc vous permet de modifier l'espacement entre les lignes pour les lettrages de plusieurs lignes.

Configurer

Broderie \bigcirc > Modifier \checkmark > Lettrage > Configurer $^{ABC}_{\circ-\circ}$

La fonction **Configurer** $_{\circ-\circ}^{ABC}$ vous permet de modifier les points dans le lettrage avec les réglages suivants :

- Densité de point: Régler la densité du lettrage.
- Compensation de traction: Compenser la contraction du tissu lors de la broderie.
- Valeur satin: Convertir les points satin plus longs que la valeur saisie en points de piqûre.

Les lettrages sont recalculés en cas de modifications et n'apparaissent pas dans l'aperçu du motif de broderie que lorsque vous n'avez pas confirmé les réglages.

12.5 Enregistrer le motif de broderie

Broderie \bigcirc > Enregistrer \checkmark

Vous pouvez enregistrer le motif de broderie dans le dossier personnel ou sur une clé USB.

- **1.** Appuyer sur l'icône **Enregistrer** \downarrow .
- **2.** Entrer et confirmer le nom pour le motif de broderie.
- Sélectionner un dossier, créer un nouveau dossier ou sélectionner et confirmer l'icône Clé USB ☐ dans la barre des fonctions.
 - ⇒ Le motif de broderie est enregistré dans le dossier personnel ♡ ou sur la clé USB [↑].

13.1 Vue d'ensemble de la broderie

Broderie 🕕 🕨 Broder 🛄



Sur l'écran **Vue d'ensemble de la broderie**, vous pouvez modifier la plupart des réglages de broderie avant de commencer à broder. Vous trouvez d'autres réglages dans les réglages de broderie. [**>** voir page 50]

Cadre de broderie

L'affichage **Cadre de broderie** () montre le cadre de broderie monté.

Plaque à aiguille

L'affichage **Plaque à aiguille** immontre la plaque à aiguille montée.

Pied-de-biche

Le réglage **Pied-de-biche** \mathbb{K}_{L} indique le pied-de-biche sélectionné. Si vous utiliser un autre pied-de-biche, vous pouvez le sélectionner dans la liste. La liste contient tous les pieds-de-biche qui conviennent à la broderie.

Réglages de quilting

La fonction **Réglages de quilting** ³/₂₀ vous permet d'activer et de désactiver des réglages spéciaux de quilting pour la coupe du fil et les points d'arrêt. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Activé: Activer les paramètres de quilt.
 - Points d'arrêt de quilt.
 - La coupe du fil est désactivée.
 - Le retrait du fil est désactivé.
- Désactivé: Appliquer les réglages pour la coupe du fil dans les réglages de broderie. [> voir page 51]

Retrait du fil

La fonction **Retrait du fil** (b) vous permet de régler que les fils coupés soient tirés sur l'envers du tissu et que le haut du tissu soit plus propre.

Pour les motifs de broderie avec de longs points, il est recommandé de désactiver cette fonction, car le piedde-biche risque de se prendre dans les longs points en raison du mouvement rapide du bras de broderie. Il en va de même pour les travaux avec des appliqués, du non-tissé lavable ou d'autres décorations en relief, p. ex. des boutons.

La fonction **Retrait du fil** ⊕ ne doit pas être utilisée si la fonction **Coupe du fil** ↓ est désactivée.

Couleur

Le réglage **Couleur** vous permet de définir comment le changement de fil est géré lors de la broderie. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Multicolore: Broder le motif de broderie comme enregistré avec plusieurs couleurs.
 La machine s'arrête après chaque couleur afin que vous puissiez changer de fil.
- Unicolore: Broder le motif de broderie avec le fil enfilé sans changement de couleur.
- Réduire le changement de fil: Réorganiser le motif de broderie de manière à devoir changer de fil le moins souvent possible.

Utilisez cette fonction lorsque vous cousez des motifs de quilting personnalisables afin d'éviter des démarrages et arrêts multiples.

Quand cette fonction est activée, les couleurs sont également regroupées en mode modification.

Couture de bâti

La fonction **Couture de bâti** is vous permet de fixer des matériaux qui ne peuvent pas être tendus, p. ex. le feutre, l'organza et la soie. Vous pouvez également utiliser la couture de bâti pour éviter que le non-tissé ne glisse ou comme bord de coupe pour la découpe après la broderie. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Aucun: Ne pas coudre de couture de bâti.
- Autour du motif de broderie: Faire la couture de bâti autour du motif de broderie.
 Lorsque vous cousez un point de bâti autour du motif de broderie, vous pouvez définir la distance du point de bâti par rapport au motif de broderie.
 Utilisez le point de bâti autour du motif si le motif de broderie est beaucoup plus petit que le cadre de broderie ou si vous ne brodez qu'un petit morceau de tissu.
- Autour du cadre de broderie: Faire une couture de bâti le long du bord intérieur du cadre de broderie.

13 Broder le motif de broderie

Coupe du fil

La fonction **Coupe du fil** \checkmark vous permet d'activer et de désactiver la coupure automatique du fil. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Désactivé : Ne pas couper automatiquement le fil.
- Lors du changement de fil: Couper automatiquement le fil à chaque changement de couleur.
- Pour les points de liaison: Couper automatiquement le fil pour les points de liaison.

13.2 Broder

Si cette option est sélectionnée, vous pouvez définir à partir de quelle longueur de point de liaison le fil doit être coupé.

Épaisseur du tissu

La fonction **Épaisseur du tissu** \bigotimes_{\times} vous permet de régler l'épaisseur du tissu. Le valeur réglée a une influence sur la vitesse de broderie. Plus la valeur est grande plus la machine brode lentement afin que l'aiguille ne reste pas coincée dans des tissus épais.



1 Aperçu du motif de broderie
2 Barre des couleurs
3 Changement de fils
4 Informations de broderie
5 Rapide
6 Point
7 Vue d'ensemble
8 Modifier
9 Couleur actuelle
10 Vue

L'écran **Broder** s'affiche quand le motif de broderie est prêt à être brodé. Vous pouvez démarrer la broderie avec la touche **Marche/Arrêt** ••.

Aperçu du motif de broderie

L'aperçu du motif de broderie montre le motif de broderie tel qu'il sera brodé. Lors du chargement le niveau de couleur actuel est adapté dans l'aperçu. Vous pouvez aussi adapter l'aperçu avec des mouvements des doigts.

Barre des couleurs

La barre des couleurs indique les niveaux de couleur dans l'ordre dans lequel ils sont brodés. La longueur des différents segments de couleur correspond au nombre de points de cette couleur, plus il y a de points, plus le segment est long.

Vous pouvez déplacer la barre des couleurs vers la droite et la gauche pour afficher d'autres couleurs du motif de broderie.

Quand vous sélectionnez une couleur, elle est affichée sur la barre **Couleur actuelle** et dans l'aperçu du motif de broderie. Le cadre de broderie est déplacé en même

13 Broder le motif de broderie

temps à la position de départ de la couleur sélectionnée. Les informations de broderie sont également adaptées.

Changement de fils

La fonction **Changement de fils** wous permet de définir comment le changement de fil est géré lors de la broderie. Ce réglage écrase le réglage à l'écran **Vue d'ensemble de la broderie**. Les options suivantes sont à votre disposition :

- Multicolore : Broder le motif de broderie comme enregistré avec plusieurs couleurs.
 La machine s'arrête après chaque couleur afin que vous puissiez changer de fil.
- Unicolore I light: Broder le motif de broderie avec le fil enfilé sans changement de couleur.
- Réduire le changement de fil [II]: : Réorganiser le motif de broderie de manière à devoir changer de couleur le moins souvent possible.

Utilisez cette fonction lorsque vous cousez des motifs de quilting personnalisables afin d'éviter des démarrages et arrêts multiples.

Quand cette fonction est activée, les couleurs sont également regroupées en mode modification.

Informations de broderie

Les informations de broderie affichent les informations suivantes sur la séquence de broderie :

- **Couleur**: Numéro de séquence de la couleur actuelle.
- Point: Numéro de point actuel/nombre total de points.
- Durée totale: Durée de broderie estimée pour le motif de broderie tout entier.
- Durée de couleur: Durée de broderie estimée pour la couleur actuelle.

Rapide

Les motifs de broderie sont brodés avec la vitesse optimale pour une image de broderie régulière. La vitesse de broderie optimale dépend du cadre de broderie utilisé. La fonction **Rapide** is vous permet d'augmenter la vitesse de broderie à la vitesse de broderie maximale autorisée pour le cadre de broderie utilisé. Selon le type de point, p. ex. le point triple, la fonction peut conduire à une image de point irrégulière.

La fonction n'est disponible qu'une fois que vous avez démarrer la broderie avec la touche $Marche/Arrêt \circ \bullet$.

Point

La fonction **Point** au point déterminé de la broderie pour continuer à broder après une rupture de fil ou une autre interruption du processus de broderie. La machine indique la position de l'aiguille au moment de l'interruption.

Vous pouvez passer d'un point à l'autre ou faire de plus grands pas à l'aide du bouton multifonctions inférieur. Avec l'aide du laser, vous pouvez reconnaître plus facilement le point actuel.

Si vous voulez retourner à un point précis, vous pouvez saisir le numéro du point.

Vue d'ensemble

La fonction **Vue d'ensemble** $\stackrel{\circ}{\stackrel{\circ}{=}}$ vous permet d'interrompre la broderie pour modifier les réglages de broderie actuelles à l'écran **Vue d'ensemble de la broderie**.

Modifier

La fonction **Modifier** \leftarrow vous permet d'interrompre la broderie pour retravailler le motif de broderie.

Couleur actuelle

La barre des couleurs indique la couleur de fil actuelle avec la marque et le numéro du fil.

Quand la machine coud, le curseur indique la position de broderie actuelle. Quand la machine ne coud pas, vous pouvez déplacer le curseur pour amener le cadre de broderie jusqu'à une position de broderie souhaitée.

Vue

La fonction **Vue** \otimes vous permet de modifier la taille du motif de broderie dans l'aperçu du motif de broderie.

14.1 Logiciel

Actualiser le micrologiciel

Réglages ₩ ► Machine 🖅 ► Actualiser et réinitialiser ► Actualiser le micrologiciel

La fonction **Actualiser le micrologiciel** vous permet d'installer la version la plus récente du micrologiciel sur votre machine.

Vous pouvez télécharger le micrologiciel actuel de la machine et des instructions pas-à-pas détaillées pour le processus d'actualisation sur www.bernina.com/990-support.

Condition préalable:

- Les données du micrologiciel sont téléchargées et copiées conformément aux instructions de mise à jour sur la clé USB.
- **1.** Accéder à la fonction **Actualiser le micrologiciel** dans les réglages.
- **2.** Actualiser le micrologiciel conformément aux instructions à l'écran.

Réinitialiser les réglages

Réglages ₩ ► Machine 🖾 ► Actualiser et réinitialiser ► Réinitialiser les réglages

Les fonctions **Réinitialiser les réglages** vous permettent de réinitialiser les réglages de couture et de broderie ou tous les réglages aux réglages d'usine.

Supprimer les données

Réglages 👭 ► Machine 🖅 ► Actualiser et réinitialiser

Supprimer les données

La fonction **Supprimer les données** vous permet de supprimer toutes les données personnelles enregistrées sur la machine.

Enregistrer et transférer des données

Réglages [†]↓[†] ► Machine ¹□^{*} ► Actualiser et réinitialiser ► Enregistrer et transférer des données

Les fonctions **Enregistrer et transférer des données** vous permettent d'enregistrer vos données personnelles, p. ex. des réglages et vos motifs de point et broderie personnels et de les transférer à nouveau sur la machine.

14.2 Machine

Intervalles de maintenance

Pour garantir un état irréprochable de votre machine à long terme, BERNINA recommande une maintenance et un entretien réguliers de la machine.

Les intervalles de maintenance dépendent fortement des facteurs suivants :

- Fréquence d'utilisation de la machine
- Nature du tissu
- Nombre de points
- Nature du fil

BERNINA recommande d'entretenir la machine toutes les 3 à 4 bobines de fil de canette.

Fonction	Intervalle [®] d'entretien	Mesures
Nettoyer la machine	Régulièrement, en fonction de l'uti- lisation de la machine.	 Essuyer la surface de la machine et l'écran avec un chiffon micro- fibre légèrement humide.
Contrôler la machine	Régulièrement, en fonction de l'uti- lisation de la machine.	 Contrôler si la machine présente des dommages extérieurs. En cas de dommages, contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Nettoyer la griffe d'entraînement et la plaque à aiguille	Régulièrement, en fonction de l'uti- lisation de la machine.	 Nettoyer la griffe d'entraîne- ment. [> voir page 103]

Fonction	Intervalle [®] d'entretien	Mesures
Nettoyer le crochet	Régulièrement, en fonction de l'uti- lisation de la machine.	 Nettoyer le crochet. [> voir page 103]
Nettoyer le capteur de fil	En cas d'affichage du message cor- respondant.	 Nettoyer l'attrape-fil. [> voir page 105]
Nettoyer l'enfileur et le pince-fil	Régulièrement, en fonction de l'uti- lisation de la machine.	 Nettoyer l'enfileur et le pince-fil. [> voir page 105]
Remplacer l'aiguille	Régulièrement, en fonction de l'uti- lisation de la machine.	 Remplacer l'aiguille.
Actualiser le micrologiciel	Dès qu'une nouvelle version est dis- ponible.	 Procéder à la mise à jour du logiciel.
Huiler le crochet	 Avant la première utilisation de la machine. Après une immobilisation pro- longée de la machine. Avant chaque nouveau projet. Selon l'ampleur du projet, entre deux également. Régulièrement, en fonction de l'utilisation de la machine. En cas d'affichage du message correspondant. En cas de bruits inhabituels dans la zone du crochet. 	► Huiler le crochet. [► voir page 104]
Régler, nettoyer et huiler les composants à l'intérieur de la machine	 En cas d'usage intensif : une fois par an En cas d'usage normal : tous les 2 ans En cas d'affichage du message correspondant. 	 Contacter le commerce spécia- lisé BERNINA.

Informations de maintenance

Réglages [†]↓[†] ► Machine [[]⊆¹][•] ► Maintenance

- Settings / Machine		Q	=
Information Monitoring Functions Sound	Maintenance Instructions and help for regular maintenar		1
Display and Lighting	Cleaning the Thread Catcher		
Date, Time and Alarm Maintenance	Cleaning the Needle Threader and Thread Clamp		
Cleaning the Thread Catcher	Lubricating the Machine		
Cleaning the Needle Threader and Threa	Export the Log File		
Lubricating the Machine		68429	
Update and Reset WiFi Connection			
		38 % / 1	
	Number of Thread Cuts / Next Cleaning	0 / 1000	

Nombre de points

L'affichage **Nombre de points** indique le nombre de points qui ont été cousus avec la machine.

Pronostic de maintenance / Intervalle de maintenance

L'affichage **Pronostic de maintenance / Intervalle de maintenance** indique le pourcentage de l'intervalle de maintenance qui s'est écoulé. Lorsque le pronostic de maintenance atteint 100 %, un message correspondant s'affiche au démarrage de la machine et la maintenance doit s'effectuer.

Pronostic de lubrification / Intervalle de lubrification

L'affichage **Pronostic de lubrification / Intervalle de lubrification** indique quel pourcentage de l'intervalle de lubrification s'est écoulé. Lorsque le pronostic de maintenance atteint 100 %, un message correspondant s'affiche au démarrage de la machine et la machine doit être lubrifiée. [**>** voir page 104]

Nombre de coupes du fil / Nettoyage suivant L'affichage Nombre de coupes du fil / Nettoyage suivant indique le nombre de coupes du fil que la machine a effectuées.

Nettoyer l'écran

- **1.** Verrouiller l'écran et les fonctions de couture.
- **2.** Essuyer l'écran avec un chiffon doux en microfibres légèrement humide.

Nettoyer la griffe d'entraînement

Des résidus de fil s'accumulent avec le temps sous la plaque à aiguille. Enlever régulièrement ces résidus de fil.

- **1.** Relever l'aiguille et le pied-de-biche.
- 2. Abaisser la griffe d'entraînement.

<u>A</u> PRUDENCE

Composants à commande électrique

- Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.
- Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- **3.** Retirer l'aiguille et le pied-de-biche.
- 4. Retirer la plaque à aiguille.

ATTENTION

Présence de poussières et de résidus de fil à l'intérieur de la machine

Endommagement de composants mécaniques ou électroniques.

- Utiliser un pinceau ou un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de spray à air comprimé.
- 5. Nettoyer la griffe d'entraînement avec un pinceau.

Nettoyer le crochet

Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- **1.** Ouvrir le couvercle du crochet.
- 2. Enlever la boîte à canette.
- 3. Pousser vers la gauche le levier de désengagement.



- **4.** Abaisser l'étrier de fermeture avec le couvercle noir de la coursière.
- 5. Retirer le crochet.

ATTENTION

Présence de poussières et de résidus de fil à l'intérieur de la machine

Endommagement de composants mécaniques ou électroniques.

- Utiliser un pinceau ou un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de spray à air comprimé.
- **6.** Nettoyer la coursière avec un pinceau et un chiffon doux. Ce faisant, ne pas utiliser d'objets pointus.
- **7.** Tenir le crochet avec deux doigts par le milieu de la tige.



8. Guider le crochet, avec le bord inférieur en biais, de haut en bas, derrière le couvercle de la coursière.

- **9.** Positionner le crochet de sorte que les deux cames du chasse-navette entrent dans les orifices correspondants du crochet. Le repère gris sur le chasse-navette doit être visible dans le trou du crochet.
- **10.** Mettre en place le crochet.
 - ⇒ Le crochet est magnétique et est tiré dans la bonne position.
- **11.** Fermer le couvercle de la coursière et l'étrier de fermeture jusqu'à ce que l'étrier de désengagement s'encliquette.
- 12. Tourner le volant pour contrôler.
 - \Rightarrow Le crochet se met à tourner.
- **13.** Insérer le boîtier de canette et fermer le couvercle du crochet.

Huiler le crochet

La lubrification du crochet assure un fonctionnement régulier et silencieux de la machine.

A PRUDENCE

Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- **1.** Ouvrir le couvercle du crochet.
- 2. Enlever le boîtier de canette.
- 3. Pousser vers la gauche le levier de désengagement.



4. Abaisser l'étrier de fermeture avec le couvercle noir de la coursière.

5. Retirer le crochet.



- **6.** Nettoyer la coursière avec un pinceau et un chiffon doux. Ce faisant, ne pas utiliser d'objets pointus.
- **7.** Mettre une goutte d'huile pour machine à coudre BERNINA dans la coursière.



8. Mettre une goutte d'huile pour machines à coudre BERNINA dans chacun des deux dépôts d'huile de façon que les feutres soient humides. S'assurer que la surface de la douille du crochet reste exempte d'huile.



9. Tenir le crochet avec deux doigts par le milieu de la tige.



- **10.** Guider le crochet, avec le bord inférieur en biais, de haut en bas, derrière le couvercle de la coursière.
- **11.** Positionner le crochet de sorte que les deux cames du chasse-navette entrent dans les orifices correspondants du crochet. Le repère gris sur le chasse-navette doit être visible dans le trou du crochet.
- 12. Mettre en place le crochet.
 - ➡ Le crochet est magnétique et est tiré dans la bonne position.
- **13.** Fermer le couvercle de la coursière et l'étrier de fermeture jusqu'à ce que l'étrier de désengagement s'encliquette.
- 14. Tourner le volant pour contrôler.
 - \Rightarrow Le crochet se met à tourner.
- **15.** Insérer le boîtier de canette et fermer le couvercle du crochet.
- **16.** Pour absorber l'excédent d'huile, coudre ou broder sur un échantillon de tissu.

Nettoyer l'attrape-fil

Réglages †‡† ► Machine 🖾 ► Maintenance ► Nettoyer l'attrape-fil

Des résidus de fil s'accumulent avec le temps dans l'attrape-fil. Nettoyer l'attrape-fil quand un message à ce sujet s'affiche.

- **1.** Accéder à la fonction **Nettoyer l'attrape-fil** dans les réglages.
- **2.** Nettoyer l'attrape-fil en suivant les instructions à l'écran.

Nettoyer l'enfileur et le pince-fil

Réglages $\ddagger + \Rightarrow$ Machine $\square \Rightarrow$ Maintenance \Rightarrow Nettoyer l'enfileur et le pince-fil

Les résidus de fil sur l'enfileur et le pince-fil peuvent gêner l'enfilage. Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'enfileur et le pince-fil.

- 1. Accéder à la fonction Nettoyer l'enfileur et le pince-fil dans les réglages.
- 2. Nettoyer l'enfileur et le pince-fil selon les instructions affichées à l'écran.

Changer la pile

- 1. Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- 2. Retirer tous les fils et le guide-fil.
- 3. Poser avec précaution la machine sur le dos.
- **4.** Ouvrir le compartiment de la pile sur le dessous de la machine.



5. Enlever la pile et l'éliminer dans les règles.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlure chimique en cas d'ingestion de la pile bouton au lithium

L'ingestion de la pile bouton au lithium peut entraîner de graves brûlures chimiques.

- S'assurer que la pile ne tombe pas entre les mains d'enfants et qu'elle ne soit pas avalée.
- Si l'on soupçonne que la pile a été avalée ou qu'elle a pénétré dans l'organisme, consulter immédiatement un médecin.
- **6.** Mettre en place une pile neuve de type CR2032. Veiller à ce que le pôle positif soit à l'extérieur.
- 7. Fermer le couvercle du compartiment de batterie.
- 8. Mettre debout et configurer la machine.

Exporter le fichier journal

Réglages ‡‡ ► Machine 🖅 ► Maintenance ► Exporter le fichier journal

Les fichiers log aident le personnel de service à trouver les erreurs dans le micrologiciel. Si le service BERNINA vous le demande, vous pouvez exporter un fichier journal.

- **1.** Insérer une clé USB dans la machine.
- **2.** Confirmer l'enregistrement du fichier journal et attendre la fin de l'exportation.
- 3. Fermer la fenêtre.

15 Dépannage

L'enfileur automatique n'enfile pas	
L'aiguille sélectionnée dans la sélection d'aiguilles ne peut pas être enfilée automatiquement, aiguille jume- lée p. ex.	 Aiguille simple : Monter une aiguille appropriée et la sélectionner dans la sélection d'aiguilles. [> voir page 35] Aiguille jumelée ou triple : enfiler les aiguilles à la main.
L'enfilage automatique n'est pas possible avec le pied- de-biche sélectionné.	 Monter le pied-de-biche approprié et le sélection- ner dans la sélection de pieds-de-biche. [> voir page 42]
L'enfileur est encrassé.	► Nettoyer l'enfileur. [► voir page 105]
Le mécanisme d'enfilage n'est pas dans la bonne posi- tion.	 Contrôler la position du mécanisme de l'enfileur. Si l'enfileur se trouve à l'avant, tourner légèrement l'enfile-aiguille vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire à la tête de la machine. Le cas échéant, confirmer le message d'erreur. Réenfiler l'aiguille.
La régulation de point ne réagit pas correctement	
De la poussière ou des restes de fil devant le capteur BISR.	 Désactiver la régulation de point. Ouvrir le couvercle du crochet. Nettoyer le capteur du couvercle du crochet et la zone sous la plaque à aiguille avec un pinceau et un chiffon doux.
BSR non reconnu	
Câble BSR pas correctement connecté.	 Brancher correctement le connecteur BSR jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
L'écran ne réagit pas	
L'écran est verrouillé.	► Déverrouiller l'écran. [► voir page 24]
L'écran est défectueux ou n'est pas correctement rac- cordé.	 Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Stylet erroné.	 Utiliser un autre stylet ou le doigt.
Erreur lors de la mise à jour du logiciel	
La clé USB n'est pas reconnue.	► Utiliser une clé USB BERNINA.

15 Dépannage

Erreur lors de la mise à jour du logiciel	
Le processus de mise à jour est bloqué et l'animation à l'écran reste figée.	 Retirer la clé USB. Éteindre la machine. Mettre la machine en marche. Suivre les instructions à l'écran. Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Impossible de trouver les fichiers de mise à jour du logi- ciel.	 Décompresser le fichier ZIP compressé conformément aux instructions de mise à jour. Déposer les fichiers pour la mise à jour du logiciel à la racine du support de données et pas dans un dossier sur la clé USB.
Points incorrects	
Aiguille incorrecte.	 Utiliser des aiguilles du système d'aiguilles 130/705H.
L'aiguille est émoussée ou courbée.	► Remplacer l'aiguille.
Aiguille de mauvaise qualité.	► Utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
Aiguille mal mise en place.	 Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
Pointe d'aiguille incorrecte.	 Adapter la pointe de l'aiguille à la structure du tex- tile du projet.
Mauvais rapport aiguille-fil.	 Utiliser une aiguille de taille appropriée. [> voir page 32]
La vitesse est trop faible	
La température ambiante est trop élevée ou trop basse.	 Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant 1 heure dans une pièce à température ambiante.
Vitesse maximale réduite.	 Pousser le régulateur de vitesse vers la droite. Modifier la vitesse de couture maximale dans les réglages. [> voir page 48] Modifier la vitesse de broderie maximale dans les réglages [> voir page 50]

L'image de la caméra est floue ou contient des particules de saleté

Lentille de la caméra encrassée.

 Faire nettoyer la lentille par le commerce spécialisé BERNINA.
Le point laser n'est pas visible ou est mal positionné	
Le laser est masqué ou dévié par le pied-de-biche ou l'aiguille.	 Relever l'aiguille. Monter un autre pied-de-biche. Abaisser le pied-de-biche avant de commencer à coudre. Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
L'éclairage de la touche « Marche/Arrêt » ne fonctio	nne pas
Éclairage défectueux.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
La machine ne démarre pas	
La machine n'est pas branchée au secteur.	 Brancher la fiche secteur dans la prise de courant et dans la machine. Vérifier la présence de courant dans la prise.
La température ambiante est trop élevée ou trop basse.	 Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant 1 heure dans une pièce à température ambiante. Raccorder la machine et l'allumer.
Machine défectueuse.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Cassure d'aiguille	
Aiguille mal mise en place.	 Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
Le tissu a été tiré.	 Guider régulièrement le tissu.
Un tissu épais a été introduit.	 Utiliser un pied-de-biche approprié pour le tissu épais, p. ex. Pied pour jean #8. Utiliser la compensation de hauteur pour les points de couture épais.
Fil noué.	 Utiliser du fil de bonne qualité.
L'éclairage de couture et/ou l'éclairage du bras libre	ne s'allument pas
Éclairage de couture et/ou éclairage du bras libre non allumés.	 Allumer éclairage de couture et/ou l'éclairage du bras libre dans les réglages. [> voir page 47]
Éclairage de couture et/ou éclairage du bras libre défec- tueux.	 Contacter le commerce spécialisé BERNINA.

Erreur dans la couture	
Reste de fils entre les disques de tension du fil.	 Faire passer plusieurs fois un tissu mince plié (ne pas utiliser de bords extérieurs) à travers les disques de tension du fil.
Enfilage incorrect.	► Enfiler à nouveau le fil supérieur et le fil de canette.
Restes de fil sous le ressort du boîtier de canette.	Enlever le boîtier de canette.Retirer les restes de fil sous le ressort.
Le fil supérieur n'est pas enfilé	
Aiguille mal mise en place.	 Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
La tête d'enfilage est défectueuse.	 Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Fil supérieur arraché	
Mauvais rapport aiguille-fil.	► Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
Tension du fil supérieure trop importante.	 Réduire la tension du fil supérieur.
Enfilage incorrect.	 Enfiler à nouveau le fil supérieur.
Fil de mauvaise qualité.	 Utiliser du fil de bonne qualité.
Trou de piqûre dans la plaque à aiguille ou pointe du crochet endommagée.	 Pour remédier aux endommagements, contactez le revendeur BERNINA. Remplacer la plaque à aiguille.
Fil coincé dans le donneur de fil.	 Pousser le cache à l'avant sur la tête de la machine à coudre vers la gauche et retirer le cache. Ôter les restes de fil. Introduire les 4 picots du cache dans les encoches prévues à cet effet et pousser le cache vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
La surveillance du fil supérieur ne réagit pas	
Surveillance du fil supérieur non activé.	 Activer la surveillance du fil supérieur dans les réglages. [> voir page 46]
Surveillance du fil supérieur défectueuse.	 Contacter le commerce spécialisé BERNINA.

La surveillance du fil supérieur réagit trop fréquemn	nent
Fil supérieur pas correctement enfilé.	 Enfiler correctement le fil supérieur. [> voir page 36]
Tension du fil supérieur trop faible.	 Régler la tension du fil supérieur. [> voir page 53]
Surveillance du fil supérieur défectueuse.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Les boutonnières ne sont pas cousues à plusieurs re	prises
Le pied traîneau pour boutonnière #3A n'est pas calibré avec la machine.	 Calibrer le pied traîneau pour boutonnière #3A. [▶ voir page 50]
La lentille sur le pied-de-biche est encrassée.	 Nettoyer régulièrement la lentille avec un chiffon doux légèrement humide.
Impossible de régler la largeur des points	
L'aiguille et la plaque à aiguille sélectionnées ne peuvent pas être utilisées en même temps.	 Remplacer l'aiguille. [> voir page 35] Remplacer la plaque à aiguille. [> voir page 31]
La sélection du pied-de-biche empêche que la largeur de point ne se dérègle.	 Monter et sélectionner un pied-de-biche approprié [▶ voir page 43]
Plaque a alguille non reconnue	
Plaque à aiguille sans capteur.	 Monter une plaque à aiguille avec capteur.
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique.	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille.
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique. Capteur sur la plaque à aiguille défectueux.	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille. Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique. Capteur sur la plaque à aiguille défectueux. L'heure ne reste pas réglée	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille. Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique. Capteur sur la plaque à aiguille défectueux. L'heure ne reste pas réglée La pile est vide.	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille. Contacter le commerce spécialisé BERNINA. Changer de pile. [> voir page 105]
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique. Capteur sur la plaque à aiguille défectueux. L'heure ne reste pas réglée La pile est vide. Le film de protection de la pile n'est pas enlevé.	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille. Contacter le commerce spécialisé BERNINA. Changer de pile. [> voir page 105] Enlever le film de protection de la pile. [> voir page 27]
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique. Capteur sur la plaque à aiguille défectueux. L'heure ne reste pas réglée La pile est vide. Le film de protection de la pile n'est pas enlevé. Points irréguliers	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille. Contacter le commerce spécialisé BERNINA. Changer de pile. [> voir page 105] Enlever le film de protection de la pile. [> voir page 27]
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique. Capteur sur la plaque à aiguille défectueux. L'heure ne reste pas réglée La pile est vide. Le film de protection de la pile n'est pas enlevé. Points irréguliers Le fil supérieur est trop tendu/trop lâche.	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille. Contacter le commerce spécialisé BERNINA. Changer de pile. [> voir page 105] Enlever le film de protection de la pile. [> voir page 27] Régler la tension du fil supérieur. [> voir page 53] Contrôler le dévidage de fil sur la bobine.
Plaque à aiguille non reconnue Plaque à aiguille sans capteur. Perturbation par champ magnétique. Capteur sur la plaque à aiguille défectueux. L'heure ne reste pas réglée La pile est vide. Le film de protection de la pile n'est pas enlevé. Points irréguliers Le fil supérieur est trop tendu/trop lâche. L'aiguille est émoussée ou courbée.	 Monter une plaque à aiguille avec capteur. Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille. Contacter le commerce spécialisé BERNINA. Changer de pile. [▶ voir page 105] Enlever le film de protection de la pile. [▶ voir page 27] Régler la tension du fil supérieur. [▶ voir page 53] Contrôler le dévidage de fil sur la bobine. Remplacer l'aiguille et s'assurer d'utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA. [▶ voir page 35]

Points irréguliers	
Fil de mauvaise qualité.	 Utiliser du fil de bonne qualité.
Mauvais rapport aiguille-fil.	► Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
Enfilage incorrect.	 Enfiler à nouveau le fil supérieur. [> voir page 36] Enfiler à nouveau le fil de canette. [> voir page 41]
Le tissu a été tiré.	 Guider régulièrement le tissu.
Le boîtier de canette utilisée n'est pas la bonne.	 Utiliser le boîtier de canette fournie.
Fil de canette trop tendu/trop lâche.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Fil de canette cassé	
Boîtier de canette endommagée.	 Remplacer le boîtier de canette.
Trou d'aiguille dans la plaque à aiguille endommagé.	 Pour remédier aux endommagements, contactez le revendeur BERNINA. Remplacer la plaque à aiguille. [> voir page 31]
L'aiguille est émoussée ou courbée.	► Remplacer l'aiguille. [► voir page 35]
La surveillance du fil de canette ne réagit pas	
Le couvercle du crochet est ouvert.	► Fermer le couvercle du crochet.
Surveillance du fil de canette non activée.	 Activer la surveillance du fil de canette dans les réglages. [> voir page 46]
Surveillance du fil de canette défectueuse.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
La clé USB n'est pas reconnue	
La clé USB est incompatible.	 Utiliser une clé USB Bernina ou une clé USB compa- tible.
La clé USB n'a pas le bon système de fichiers.	 Utiliser une clé USB avec le système de fichiers FAT32.

16 Stockage et élimination

16.1 Stocker la machine

BERNINA recommande de ranger la machine dans son emballage d'origine. Si la machine est rangée dans une pièce froide, laisser celle-ci pendant 1 heure environ dans une pièce à température ambiante avant de l'utiliser.

- 1. Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- 2. Nettoyer la machine.
- 3. Ne pas stocker la machine à l'extérieur.
- **4.** Protéger la machine des influences météorologiques.

16.2 Éliminer la machine

- Effacer les données personnelles sur la machine.
 [> voir page 101]
- 2. Trier les composants en fonction des matériaux et les éliminer selon les lois et réglementations en vigueur.

17 Spécifications techniques

Désignation	Valeur	Unité
Vitesse maximale	1200	points/minute
Système d'aiguille	130/705	
Dimensions sans support de bobine ($l \times h \times p$)	675 × 420 × 245 (26,6 × 16,5 × 9,7)	mm (po.)
Dimensions avec module de broderie sans support de bobine ($l \times h \times p$)	1175 × 420 × 635 (46,3 × 16,5 × 25,0)	mm (po.)
Poids de la machine	19,2 (42,3)	kg (lb)
Poids du module de broderie	6,7 14,8	kg (lb)
Consommation électrique	160	W
Tension d'entrée	100 – 240 50/60	V Hz
Bande de fréquence WiFi Protocole WiFi	2,4 802.11 b/g/n	GHz
Puissance de sortie (802.11 b) Puissance de sortie (802.11 g) Puissance de sortie (802.11 n)	17,5 14,0 12,5	dBm dBm dBm
Classe laser (selon IEC 60825-1:2014)	LASER 1	

Classe de protection (électrotechnique)

18.1 Points utilitaires

1	2	3	4	5 И И	6	7 <u>}</u>	8	9	10	11 	12	13	14
15	16	17 M	18	19 MM	20	21	22	23	24	25 	26	27	29
31	32 I	33	34 X00000	35	36 ***	37	38	39	40	41	42		

18.2 Points décoratifs

Natur	e												
101 Ka	102 😤	103	104 (3 (3	105	106	107	108	109	110	111	112	113 P	114
115	116	117	118	119	120 P	122	123 Ж	124	125	126	127	128	129
130	131	132	133 🖗		135 V	136	137	138	139	140	141	142 ¥	143
144	145	146 P	147	148	149 获	150 F	152 F	153	154	155 201	156	158 X	159 ₩∽ ◇₭
160	161 **	162	163	164	165	166	167 &	168	169	170	171 B	172	173 *
174	175	176 	177 - (*) - (*)	178 	179 F2D2D	180 D TS)	181 18	182 /2/22 /UUS>	183 	184	185	186	187 187

188

Natur	e - ava	anceme	ent tra	nsvers	al								
201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211 Š	212	213	214 资金
215 2	216 %	217 ¥	218	219 A	220	221	222	223 V	224 Ø	225	228	229	230
231 X	232	233	 234 (茶	235	236	237 	238	239	240	241	242 ***********************************	243	244 (23 (23) (23) (24)
245 (@)	246	247 X	248	249	250 X	251	252	253	254	255	256	257	258)
259 *	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271 271 27	
Points	s de cr	oix											
301	302 X	303	304	305 **	306 × ×	307 - K	308 ***	309	311	312	313	314 ×	316 +‡+
318 ×	319 X	320 X	321 X	322 X	323 ×××	324 ×	325 ××	326 *** **	327 ×	328 X	329 X	330 ×	331 ×
332 **	333	334	335	336 XX	337	338 ××	339 X	343 ****	344	371 ¹	372	373	374
375	376 ***	377	378	379									
Satin													
401 T	402	405	406	407	408	409 (1)	410 《《	412	413	414	415	416	417
418	419	421	422	423	424	425	426	427	428	429 1	430	431	433

434	436	437 Eg	440	442	443	444	445	447	448 5	449	450	451	452 (
453	454	455	456	457	458	461	464	465	466	467 	468	469	471
472	473 V												
Satin	- avan	cemen	t trans	sversal									

501 9	503	505	506	507	508	509	510	511 >	512	513	514	517	518 ර
519	520	523	524 2	525)									

-									
ſ _	0	0	m	0	tν		~		2
ч	C	U		C	u		u	u	C
_	_	_		_		_	-		_

601	602	603 ++	604 ※ ※	605 **	606	607 Ç	608	609	610	611	612 5	613 5 5	614 L
615	616	618	619	620 K	621 MM	622 XAX	623 ※	624 	625	626 ×	627 ****	628 /w	629 米 米
630	631 +	632 ¢		634	635	636	637	639	640	641	642	643	644
645 🛞	646	647	648	649	650 	651 <i>米</i> 米	652	653	654	655	656 ©	657	658
660	661	662	663 &	664	665	666	674 ©	675	676 */*	677 	678	679 } }	680
682	683	684	685 ⊕ ⊕	686 Ø	691	693	694	697 12 12	698 &	699 			

Brode	ries bl	anches	5										
701	702		704 Nyuntuur		706 		708	709 វ វ	710 در ^{به}	711 * *	712	713	714
715	716 8	717	721	722	723 	724 \$\Documents	725	726	727 *	729	730	731	732 (1997) 1997
733	734	735	736	737	738 	739 ርህ ርህ	740	741 	742	743	744		746 M
747 \\\/	748 e	749 	750 **	751 &	752	756 ***	757 82	758	759 	761	762 ())))	763	764 ح ح
765 	766 •	767 බ	768 ⑦ ⑤	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778
779	780 	781 e	782 000	783									

Broderies blanches - avancement transversal

801	802 8	803	804 \$	805	806	807	808 \$ \$	809	810 **	811 **	812 *****	813 *	814
815 #**	816	817 •••••	818	819 242 242	820	831	832	833	834	835 (Annul)	840 	841	

Enfan	t												
901	902 PP	903	904	905 	906	907	908 } }	909	910 Ø	911 & #	912 J	913 印 印	914
915	916 P	917	918	919	920	921	922	923	924	926	928 • •	929 **	932 6
933 Ø	934	935	936	938	939 M	940 843 843	942 	944	945	946	948 Gr	949	950

952 HO	954 *	955	957 ©	958 ****	959 X	960	961	962	963 M	964	965		
Adole	scents	- avan	cemer	nt trans	sversa								
1001 ලිද්		1003	1004	1005 J	1006	1007	1008	1009	1010	1011 *************	1012	1013	1014
1015	1016	1017	1018 E	1019	1020 ල්කු	1021	1022	1023	1024	1025 ,	1026	1027	1028
Spécia	al												
1101 <u>米</u>	1102 ** **	1103 ** **	1104	1105 ** **	1106	1107 ** *** *	1108	1109 ** **	1110	1113	1114	1115	1116
1117	1118 ** *	1119 ***	1120 **	1121	1122	1123							
Filigra	ne ava	ancem	ent tra	nsvers	al								
1201 *	1202 K	1203	1204)KB	1205	1206	1207 &	1208 8	1209 နွဲ့	1210	1211 ***	1212	1213	1214
1215	1216 ~~	1217 *	1218	1220	1221 R	1222 ୍ଟ୍ରେଅ	1223 තෙ	1224	1225 ල	1226 ලි ලි	1227 (***	1228	
Taper	ing												
1401	1402	1403 Juliu	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413 *##88##	1414
1415	1416	1417	1418	1419	1420 ֍ ֍	1422	1423 **	1424	1425	1427	1428	1429 \$	1430

1431	1437 (1438	1440	1446	1447	1448 **	1449	1450	1454	1455	1459	1460	1461
1462													

S	ky	li	n	e
	_			

1501 Æswiss	1502 III <i>Mert</i> en	1503 #7fspara	1504 Mensulandan	1505 "ærnustralia	1506 ærnussie	1507 ‱Africa	1508 Anne Zardarret	1509 #TOKYO	1510 Delhiingan	1511 15992	1512	1513	1514 18you
1515 Meerlin	1516 Nocreaniana	1517 ******	1518 Summer 1	1519 🔉	1520 ягома.	1521 Sydney <u>affær</u>	1522 Dutch ¥	1524 MitStandinanta	1525 WWNacedie	1526 USA 🖿	1527 مسم	1528	1529
1530	1531	1532	1533	1534	1535	1536	1538	1539					
Ja Balden Undja	s-denotion-/-	made by me	designed by Po. Q	Andreis and Since	Madenti Cat Qo	kharkyou	And any summer	. 10/17 report constitute					

Quilting avancement transversal

1601 2 0	1602 ~~	1603 X	1604	1605	1606 کوری	1607 ***	1608 මැ ල	1609 3	1610	1611 ©	1612	1613 (6)	1614
1615)	1616	1617 (€	1618 Ø	1619 වි	1620	1621 2000	1622	1623 پ	1625	1629 روم	1630 رک	1631 〈 〉	1632 5 5
1633	1634	1635 ~~~~	1636	1643 ⊮_K	1644	1645 ×	1646	1647 X	1648	1649	1650	1651	1652 *
1653 ¢	1654 (*	1657 දිනිදි(1658	1659	1660								

Intern	ationa	I											
1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1715	1716	1717
\$\$ 		K.	Ð	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	T(se))T				\$2.\$Z	5 12			

2232

10.01

2233

00%

2234

\95%

2235

 \mathbf{P}

18 Motif de point

1718	1719 企 公 一	1720 ****	1721 OF	1722 Č	1723 ** **	1729 	1730 	1731	1732	1733	1734	1735	1736
1737	1738	1739											

Géométrique - avancement transversal 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1915 1916 REAR $\left| \right\rangle$ \bigotimes \not R \mathbb{R} \bigotimes 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1929 1930 1931 1932 1933 € 0000 | × F ľ L) L) (\$¥¢ (0)(0) APA योरि alb 1934 1935 1936 1937 1938 1939 с С С <u></u> \bigotimes \bigotimes R Saisons 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2012 2013 2010 2011 2014 JÐ ** B 190 Þ Дß []]k RD ß B 2016 2015 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 53 \$ YD fo J. ________ ₩ F Þ (Loisirs et sport 2201 2203 2204 2205 2208 2202 2206 2207 2209 2210 2211 2212 2213 2215 Ô n N X R ĥ \gg J S F E. $\overline{\mathbb{Q}}$ Ð 2217 2218 2219 2220 2221 2223 2226 2227 2216 2222 2224 2225 2230 2231 14.0% 070 k ke \otimes 1304 月 A Res \mathbb{P} Þ D 111

Annexe

1330

 $\{y_{ij},y_{ij}\}_{ij}$

1331

S3352)

1332

 \rightarrow

1333

××

1334

Ŕ

1335

FFF

1336

х Т 1337

18 Motif de point

Signe	s du zo	odiaqu	e										
2501	2502 **	2503	2504 ≮ *	2505 ,	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512		
			*			**********			2 Art		****		
Emoji	S												
2601	2602	2603	2604	2605	2606	2607	2608	2609	2610	2611	2612	2613	2614
	\bigcirc		$\begin{pmatrix} 0 \\ 0 \\ 0 \end{pmatrix}$		\bigcirc	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C				w)		$\langle \rangle$	G
2615	2616	2617											
(B)	$\left(\frac{1}{2} \right)$	$\left(\begin{array}{c} \circ \\ \circ \end{array} \right)$											
Emoji	s - ava	nceme	nt tran	sversa	I								
2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707	2708						
W/O/W/	YEAH	BANGI	@[]	CRASH		ur an							
18.3	Bout	onnie	ères										
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
		WWWWWW		U	IJ	Û	Į		00	A WAR	\bigcirc		
65	66	67	68	69	70								
****	Â	Î	Д										
*	<u> </u>		**										
18.4	Poin	ts qui	ilt										
1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314
			 	6 / Inch 2.4 / cm	8 / Inch 3.2 / cm	10 / Inch 4 / cm	irregular look			Ē			—
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1329
WWWWWW	}	\geq	\geq	\geq	$\overset{\times}{\times}$	+	+++++++++++++++++++++++++++++++++++++++	+	#	1			₩¥. ₩
					·	·		·	·	·	·	·	·

1338

1339

Ψ

1340

₿

1341

1342

N N N 1343

₩₩

1344 *E	1345	1346 ****	1363	1364	1365	1366 K	1367	1368	1369	1370 米	1371 	1372	1373
1374	1375	1376 ***	1377	1378	1379 \$\$	1380 N	1381 <u>XXXX</u>	1382	1383 (1384 ∕ }≮	1385 E *	1386 ★≎ ★	1387
1388	1389	1390 <6	1391 J	1393 T	1394 🔛								



Donnez libre cours à votre créativité. La machine met à votre disposition un choix très varié de motifs de broderie.

Après l'enregistrement de votre machine, les motifs de broderie fournis sont disponibles au téléchargement dans un format éditable sur le portail client BERNINA. Si l'un des pictogrammes suivants se trouve sous le numéro de motif de broderie, vous trouverez plus d'informations sous

https://www.bernina.com/specialeffects.

	Dentelle		PunchWork
*	Broderies ajou- rées		Broderie fil cou- ché
	Broderie à franges	0	Projets dans le cadre
	Appliqué	lin .	Écritures Puffy
	CutWork	8	Quilter
R	PaintWork	×	Trapunto
	CrystalWork		

19.1 Inspirations

Les instructions de broderie détaillées sont disponibles sur bernina.com/990-designs.



















Organizer

O101	264 x 305 mm 10.4 x 12 inch 80.817	O102	 396 x 82 mm 15.6 x 3.2 inch 33.812
1. I sacord 40 3631		1. sacord 40 3631	*\$*\$
O103	 150 x 147 mm 5.9 x 5.8 inch 20.709 		
1. I sacord 40 3631			

Fauteuil

	C101	e	300 x 370 mm 11.8 x 14.6 inch	0-0	72.017
1.	Isacord 40	0015		**	



















₿ 80202-05		🛛 80202-05s	
1. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0020	
፟ 80202-06		80257-01	
1. ■ Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0020	
፟ 80257-02		80257-03	
1. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0020	
₿ 80257-04		80257-05	
1. Isacord 40 0020		1. 🗾 Isacord 40 0020	
🖾 80257-05s		80257-06	
1. ■ Isacord 40 0020	\sum	1. Isacord 40 0020	










Annexe





12523-05	30 x 75 mm 1.2 x 3 inch ● 3.717	12523-06	 121 x 105 mm 4.8 x 4.1 inch 17.120)
1. Isacord 40 0151 2. Isacord 40 0151 3. Isacord 40 0151 4. Isacord 40 4111 5. Isacord 40 2504 6. Isacord 40 4174 7. Isacord 40 0101 8. Isacord 40 4073		1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0151 3. Isacord 40 0311 5. Isacord 40 3652 6. Isacord 40 5822 8. Isacord 40 5822 8. Isacord 40 5822 8. Isacord 40 2530 10. Isacord 40 2504 16. Isacord 40 4174 19. Isacord 40 4111	11. Isacord 40 2640 12. Isacord 40 563 14. Isacord 40 1902 15. Isacord 40 134 17. Isacord 40 4410 18. Isacord 40 194 20. Isacord 40 594 24. Isacord 40 194	33 01 44 02 05
12523-16	 2 173 x 172 mm 6.8 x 6.8 inch 40.607 	12620-14	 87 x 120 mm 3.4 x 4.7 inch 12.023 	;
1. Isacord 40 1701 2. Isacord 40 1102 3. Isacord 40 0101 4. Isacord 40 3652 5. Isacord 40 3040 6. Isacord 40 2530 7. Isacord 40 5822 9. Isacord 40 4111 10. Isacord 40 4103 13. Isacord 40 1301 16. Isacord 40 1301 16. Isacord 40 1301 17. Isacord 40 1301 18. Isacord 40 1301 19. Isacord 40 1301 20. Isacord 40 1301 21. Isacord 40 1304 22. Isacord 40 1304 23. Isacord 40 1304 24. Isacord 40 1304 25. Isacord 40 1902	11. Isacord 40 2905 12. Isacord 40 1902 14. Isacord 40 0311 15. Isacord 40 1102 17. Isacord 40 5633 18. Isacord 40 544 20. Isacord 40 1010 21. Isacord 40 4103 23. Isacord 40 1102 24. Isacord 40 5633 26. Isacord 40 2905 Y Y Y	1. Isacord 40 2520		
12633-09	 ✓ 120 x 120 mm ✓ 4.7 x 4.7 inch ✓ 16.361 	12773-32	 64 x 83 mm 2.5 x 3.3 inch ●● 12.896 	5
1. Isacord 40 0015		1. Isacord 40 4174 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0600 4. Isacord 40 1725 5. Isacord 40 0020		
12879-07L	 2⁷ 155 x 151 mm 6.1 x 5.9 inch ●● 5.437 	12919-02	 73 x 152 mm 2.9 x 6 inch ●● 6.442 	
1. Isacord 40 5740 2. Isacord 40 5440 3. Isacord 40 5210		1. Isacord 40 2560 2. Isacord 40 2732 3. Isacord 40 1220 4. Isacord 40 0934 5. Isacord 40 1055 6. Isacord 40 3962 7. Isacord 40 3820		









19.4 Bordures



Annexe







19.5 Cadres

12508-24	 2 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch ▲ 15.870 	12719-53	 2 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch ↔ 4.728
 Isacord 40 S552 		1. Isacord 40 0020	The second second
12931-01	25.245 25.245	51208-08	 121 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch 14.443
1. Isacord 40 0721 2. Isacord 40 0731 3. Isacord 40 0660 4. Isacord 40 0721 5. Isacord 40 0741 6. Isacord 40 0660 7. Yenmet 7011	*	1. Isacord 40 0131 2. Isacord 40 5743 3. Isacord 40 5643 4. Isacord 40 0020	



19.6 Dentelle









12819-08	 33 x 34 mm 1.3 x 1.3 inch 358 	12819-10	 32 x 34 mm 1.3 x 1.4 inch 857
1. Isacord 40 0132 2. Isacord 40 2530	holls	1. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 1725 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 1010 5. Isacord 40 5531 6. Isacord 40 3045	LOVE
12819-11	34 x 32 mm 1.355 1.3 x 1.2 inch ●● 1.355	12819-12	30 x 32 mm 1.2 x 1.2 inch 942
1. Isacord 40 0771 2. Isacord 40 1725 3. Isacord 40 0800 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 0131 6. Isacord 40 6141		 Isacord 40 6141 Isacord 40 5531 Isacord 40 5944 Isacord 40 0131 	
12819-13	34 x 35 mm 1.3 x 1.4 inch 1.121	12819-14	 31 x 30 mm 999 1.2 x 1.2 inch
 Isacord 40 Isacord 40 5933 Isacord 40 3730 Isacord 40 4032 	ANY REAL PROPERTY AND ANY	 Isacord 40 0015 Isacord 40 2530 Isacord 40 6141 Isacord 40 0020 	H
12819-17		12819-18	 30 x 34 mm 1.2 x 1.3 inch ●● 1.028
 Isacord 40 3830 Isacord 40 3730 Isacord 40 5531 		 Isacord 40 0822 Isacord 40 1010 Isacord 40 0020 	
12819-20	 2 31 x 34 mm 1.2 x 1.4 inch ●● 1.179 	12822-06	 34 x 36 mm 1.3 x 1.4 inch ▲ 1.083
1. Isacord 40 4032 2. Isacord 40 3650 3. Isacord 40 5101 4. Isacord 40 0970 5. Isacord 40 2530 6. Isacord 40 0800		1. Isacord 40 5510 2. Isacord 40 5822 3. Isacord 40 3901 4. Isacord 40 2152 5. Isacord 40 0904 6. Isacord 40 2171 7. Isacord 40 4114	

12822-07	2 32 x 38 mm 1.3 x 1.5 inch ⊶	• 1.781	12822-10	22 x 48 mm 0.9 x 1.9 inch ↔	1.115
1. Isacord 40 3901 2. Isacord 40 5822 3. Isacord 40 4114 4. Isacord 40 0015			1. Isacord 40 3150 2. Isacord 40 3251 3. Isacord 40 5531		
12822-12	28 x 30 mm 1.1 x 1.2 inch	• 1.027	12822-13	28 x 28 mm 1.1 x 1.1 inch	909
1. Isacord 40 2152 2. Isacord 40 3901 3. Isacord 40 3730 4. Isacord 40 1725 5. Isacord 40 2155 6. Isacord 40 5531			1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 3901 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 6043		
12822-14	24 x 28 mm 0.9 x 1.1 inch	• 831	12822-15	76 x 78 mm 3 x 3.1 inch	5.802
 Isacord 40 5531 Isacord 40 3211 Isacord 40 2640 Isacord 40 2171 			1. Isacord 40 6043 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 1725 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 3901 6. Isacord 40 2640		
12822-18	م 80 x 84 mm 3.2 x 3.3 inch	• 5.167	12836-35	 45 x 46 mm 1.8 x 1.8 inch 	2.190
1. Isacord 40 3901 2. Isacord 40 3251 3. Isacord 40 5531 4. Isacord 40 4114 5. Isacord 40 2640 6. Isacord 40 3150 7. Isacord 40 6141 8. Isacord 40 0015		•	 Isacord 40 1900 Isacord 40 2011 Isacord 40 5833 Isacord 40 0010 		
12903-07	21 x 45 mm 0.8 x 1.8 inch	• 741	21017-15	30 x 36 mm 1.2 x 1.4 inch	977
 Isacord 40 4740 Isacord 40 5115 Isacord 40 3150 			1. Isacord 40 0453 2. Isacord 40 0442 3. Isacord 40 0345 4. Isacord 40 0702 5. Isacord 40 1102 6. Isacord 40 0640		





19.8 Fleurs

Hb101	27 x 133 mm 5 x 5.2 inch № 18.368	12379-3	33	₽ 80 3.1	x 205 mm I x 8.1 inch	•• 9.003
1. Isacord 40 5722	and the second se	1. Isacord 40	2170		2	
2. Isacord 40 5643		2. Isacord 40	2761			
3. Isacord 40 2560		3. Isacord 40	0311			
4. Isacord 40 2532	a ale	4. Isacord 40	0931			
5. Isacord 40 1921		5. Isacord 40	6141			
6. Isacord 40 0640		6. Isacord 40	0453		Y	
	THE O	7. Isacord 40	5944			
	30	8. Isacord 40	2051			
		9. Isacord 40	2764			
		10. Isacord 40	0015 1	1. Isacord 40	0853	

12379-49	96 x 156 mm 3.8 x 6.1 inch	14.900	12417-08	104 x 160 mm 4.1 x 6.3 inch 13.421 13.421
1. Isacord 40 3350 2. Isacord 40 3130 3. Isacord 40 2650 4. Isacord 40 2920 5. Isacord 40 2900 6. Isacord 40 2510 7. Isacord 40 2832 8. Isacord 40 1362 9. Isacord 40 5944			1. Isacord 40 0442 2. Isacord 40 0721 3. Isacord 40 0532 4. Isacord 40 0345 5. Isacord 40 1521 6. Isacord 40 0811 7. Isacord 40 1010 8. Isacord 40 1311	
12417-10	2 113 x 136 mm 4.5 x 5.4 inch ⊶	8.635	12422-31	 32 x 40 mm 1.3 x 1.6 inch ●● 2.539
 Isacord 40 0811 Isacord 40 0721 Isacord 40 1032 Isacord 40 0345 			1. Isacord 40 1114 2. Isacord 40 1311 3. Isacord 40 0811	
12713-01	 82 x 125 mm 3.2 x 4.9 inch 	11.150	12713-03	 ✓ 134 x 132 mm ✓ 5.3 x 5.2 inch ✓ 26.164
1. Isacord 40 5450 2. Isacord 40 2530 3. Isacord 40 4174 4. Isacord 40 2530 6. Isacord 40 2320			1. Isacord 40 5832 2. Isacord 40 5450 3. Isacord 40 5722 4. Isacord 40 1321 5. Isacord 40 1911 6. Isacord 40 2530 8. Isacord 40 2320 9. Isacord 40 1731 10. Isacord 40 1911 13. Isacord 40 1911	11. Isacord 40 0800 12. Isacord 40 1321 14. Isacord 40 4174
12773-40	46 x 86 mm 1.8 x 3.4 inch ⊶	8.070	12914-01	 2 117 x 155 mm 4.6 x 6.1 inch ▶ 19.835
 Isacord 40 2155 Isacord 40 5830 Isacord 40 0020 			1. Isacord 40 2600 2. Isacord 40 2241 3. Isacord 40 2944 4. Isacord 40 1342 5. Isacord 40 5643 6. Isacord 40 5912 7. Isacord 40 0465	Sage
12914-02	→ 112 x 154 mm 4.4 x 6.1 inch	16.778	12914-03	
 Isacord 40 Isacord 40 S722 Isacord 40 S912 Isacord 40 Isacord 40 	Mint Mentae-Lamiscase		1. Isacord 40 5643 2. Isacord 40 5722 3. Isacord 40 5912 4. Isacord 40 0853 5. Isacord 40 0465	Organum-Lamiacase Oregano







51322-05	 123 x 176 mm 4.8 x 6.9 inch 	•• 22.119	51322-06	88 x 202 mm 3.5 x 8 inch	•• 23.883
1. Isacord 40 5531 2. Isacord 40 0250 3. Isacord 40 5633 4. Isacord 40 5643 5. Isacord 40 0532 6. Isacord 40 5633 8. Isacord 40 0670			1. Isacord 40 5833 2. Isacord 40 5743 3. Isacord 40 5542 4. Isacord 40 5944 5. Isacord 40 5933 6. Isacord 40 5832 7. Isacord 40 1921 8. Isacord 40 2011 9. Isacord 40 2152 10. Isacord 40 1543	11. Isacord 40 0010 12.	lsacord 40 0853
51322-07	95 x 202 mm 3.7 x 7.9 inch	•• 26.158	51322-08	2 104 x 177 mm 4.1 x 7 inch	•• 20.646
1. Isacord 40 5833 2. Isacord 40 5743 3. Isacord 40 5832 4. Isacord 40 3363 5. Isacord 40 3810 6. Isacord 40 3622 7. Isacord 40 3730 8. Isacord 40 0622			1. Isacord 40 5542 2. Isacord 40 5743 3. Isacord 40 5822 4. Isacord 40 1911 5. Isacord 40 1725 6. Isacord 40 1521 7. Isacord 40 1532 8. Isacord 40 2336		
51322-09	 2 96 x 203 mm 3.8 x 8 inch 	•• 25.942	51322-10	68 x 203 mm 2.7 x 8 inch	•• 23.235
1. Isacord 40 5542 2. Isacord 40 5832 3. Isacord 40 5743 4. Isacord 40 5643 5. Isacord 40 2510 6. Isacord 40 2723 7. Isacord 40 2520 8. Isacord 40 2506 9. Isacord 40 2650			1. Isacord 40 5542 2. Isacord 40 5822 3. Isacord 40 5643 4. Isacord 40 5743 5. Isacord 40 6141 6. Isacord 40 1334 7. Isacord 40 1220 8. Isacord 40 1321 9. Isacord 40 0630		
51322-11	 98 x 202 mm 3.9 x 7.9 inch 	•• 27.263	51322-12	 101 x 184 mm 4 x 7.2 inch 	•• 25.161
1. Isacord 40 5822 2. Isacord 40 6043 3. Isacord 40 5933 4. Isacord 40 1335 5. Isacord 40 1521 6. Isacord 40 1532 7. Isacord 40 1060			1. Isacord 40 5833 2. Isacord 40 5633 3. Isacord 40 5944 4. Isacord 40 5531 5. Isacord 40 1911 6. Isacord 40 2113 7. Isacord 40 1725		

170



19.9 Fleurs stylisées



Annexe



Annexe

12812-02L 1. ■ Isacord 40 0020	29.13 197 x 176 mm 7.8 x 6.9 inch 29.13 29.13	32 12812-03L 1. ■ Isacord 40 0020	197 x 205 mm 7.8 x 8.1 inch 38.896
12812-08M	✓ 146 x 199 mm 5.7 x 7.8 inch ○ 23.8 [°]	15 12852-01	 ✓ 193 x 150 mm ✓ 7.6 x 5.9 inch ✓ 17.004
1. Sacord 40 0020		1. Isacord 40 0010	
12852-07	 2 2 x 126 mm 4.8 x 4.9 inch ↔ 10.99 	⁹⁶ 12852-15	 86 x 108 mm 3.4 x 4.3 inch 6.566
1. Isacord 40 0010		1. Isacord 40 0010	
12854-01	 208 x 280 mm 8.2 x 11 inch 17.64 	12854-02	 137 x 298 mm 5.4 x 11.8 inch 11.045
1. Isacord 40 0015		1. Isacord 40 0015	
12861-09L	 ✓ 178 x 253 mm ✓ 7 x 10 inch ✓ 32.69 	97 12919-04	 2 x 154 mm 3.2 x 6.1 inch ●● 6.068
1. Isacord 40 0640 2. Isacord 40 1030 3. Isacord 40 2640 4. Isacord 40 1840 5. Isacord 40 0506 6. Isacord 40 2721		1. Isacord 40 5210 2. Isacord 40 5220 3. Isacord 40 3820 4. Isacord 40 1362 5. Isacord 40 1220 6. Isacord 40 0934	





Annexe











180




16. Isacord 40 0112 17. Isacord 40 0132 18. Isacord 40 0015

nt		
 ✓ 140 x 122 mm ✓ 5.5 x 4.8 inch ✓ 18.579 	12440-01	 81 x 100 mm 3.2 x 3.9 inch 7.339
S	1. Isacord 40 1543 2. Isacord 40 2761 3. Isacord 40 1876 4. Isacord 40 1521	
 50 x 109 mm 2 x 4.3 inch 7.603 	12440-07	 ✓ 173 x 26 mm ●●● 5.900 ●●● 5.900
	1. Isacord 40 2761 2. Isacord 40 1521 3. Isacord 40 0546 4. Isacord 40 1543 5. Isacord 40 6133	77777
97 x 149 mm 3.8 x 5.9 inch ●● 13.511	12440-09	 119 x 172 mm 4.7 x 6.8 inch 15.037
	1. Isacord 40 0546 2. Isacord 40 2761 3. Isacord 40 1521 4. Isacord 40 1543 5. Isacord 40 1876 6. Isacord 40 6133	
104 x 158 mm 4.1 x 6.2 inch 4.036 4	12685-01	 90 x 157 mm 3.6 x 6.2 inch 16.660
11. Isacord 40 0020 12. Isacord 40 423	1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 1140 7. Isacord 40 4174 8. Isacord 40 2152 9. Isacord 40 513	11. Isacord 40 2051 12. Isacord 40 1010
	nt 140 x 122 mm 5 x 4.8 inch 18.57 19.57	Image: 140 x 122 mm Image: 18.570 12440-01 Image: 140 x 122 mm Image: 18.570 12440-01 Image: 140 x 122 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 140 x 120 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 140 x 130 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 140 x 130 mm Image: 17.603 Image: 18.570 Image: 140 x 130 mm Image: 17.603 Image: 18.570 Image: 140 x 130 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 140 x 150 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 150 x 109 mm Image: 18.570 Image: 18.570 Image: 15



51211-04	106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch	•• 18.131	51211-14	≥ 82 x 169 m 3.2 x 6.7 in	m •• 12.945 ch
1. Isacord 40 0138 2. Isacord 40 0138 3. Isacord 40 0138 4. Isacord 40 0138 5. Isacord 40 0138 6. Isacord 40 0138 7. Isacord 40 0138 8. Isacord 40 0138 9. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 0138 11. Isacord 40 0138 12. Isacord 40 0138 13. Isacord 40 0138 14. Isacord 40 0138 15. Isacord 40 0138 16. Isacord 40 0184 19. Isacord 40 1760	11. Isacord 40 0020 12. Isa 14. Isacord 40 1904 15. Isa 17. Isacord 40 1141 18. Isa 20. Isacord 40 5833 21. Isa 23. Isacord 40 0874 15. Isa	acord 40 1972 acord 40 2123 acord 40 1252 acord 40 5944	1. Isacord 40 1141 2. Isacord 40 1141 3. Isacord 40 1141 4. Isacord 40 1141 5. Isacord 40 1141 6. Isacord 40 1141 7. Isacord 40 1141 8. Isacord 40 1141 9. Isacord 40 1141 9. Isacord 40 1141 10. Isacord 40 1141 10. Isacord 40 2123 13. Isacord 40 3732 16. Isacord 40 0722 22. Isacord 40 0874 25. Isacord 40 5832	11. Isacord 40 3810 14. Isacord 40 4074 17. Isacord 40 0184 20. Isacord 40 0020 23. Isacord 40 0015	12. Isacord 40 3630 15. Isacord 40 1972 18. Isacord 40 2123 21. Isacord 40 1760 24. Isacord 40 0232
51211-15	 135 x 153 mm 5.3 x 6 inch 	•• 31.240	51211-16	 111 x 144 r 4.4 x 5.7 in 	nm •• 8.230
1. Isacord 40 2123 2. Isacord 40 2123 3. Isacord 40 2123 4. Isacord 40 2123 5. Isacord 40 2123 6. Isacord 40 2123 7. Isacord 40 2123 8. Isacord 40 2123 9. Isacord 40 2123 10. Isacord 40 2123 11. Isacord 40 2123 12. Isacord 40 2123 13. Isacord 40 2123 14. Isacord 40 2123 15. Isacord 40 2123 16. Isacord 40 5832 17. Isacord 40 5833 18. Isacord 40 5833 22. Isacord 40 5832 23. Isacord 40 5832 24. Isacord 40 5832 25. Isacord 40 5832 28. Isacord 40 0184 31. Isacord 40 0874 <td>11. Isacord 40 0352 12. Isa 14. Isacord 40 020 15. Isa 17. Isacord 40 3815 18. Isa 20. Isacord 40 4122 21. Isa 23. Isacord 40 4101 24. Isa 26. Isacord 40 5944 30. Isa 32. Isacord 40 0142 14.</td> <td>acord 40 4074 acord 40 0700 acord 40 6141 acord 40 0015 acord 40 1904 acord 40 2115 acord 40 1760</td> <td>1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 0020 3. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 2123</td> <td>J</td> <td></td>	11. Isacord 40 0352 12. Isa 14. Isacord 40 020 15. Isa 17. Isacord 40 3815 18. Isa 20. Isacord 40 4122 21. Isa 23. Isacord 40 4101 24. Isa 26. Isacord 40 5944 30. Isa 32. Isacord 40 0142 14.	acord 40 4074 acord 40 0700 acord 40 6141 acord 40 0015 acord 40 1904 acord 40 2115 acord 40 1760	1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 0020 3. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 2123	J	
51237-06	2 39 x 139 mm 1.5 x 5.5 inch	•• 8.619	51240-27		n •• 4.258 ch
1. Isacord 40 1703 2. Isacord 40 1010 3. Isacord 40 1030 4. Isacord 40 4620 5. Isacord 40 0945 6. Isacord 40 1565 7. Isacord 40 0576			1. Isacord 40 0630 2. Isacord 40 0630 3. Isacord 40 0630 4. Isacord 40 1332 5. Isacord 40 0811 6. Isacord 40 1322 7. Isacord 40 0020		
51240-28	76 x 130 mm 3 x 5.1 inch	⊷ 6.028	51240-31	 87 x 83 mm 3.4 x 3.3 in 	n •• 3.327 ch
1. Isacord 40 1332 2. Isacord 40 0811 3. Isacord 40 3963 4. Isacord 40 3910 5. Isacord 40 3810 6. Isacord 40 0111 7. Isacord 40 0131 8. Isacord 40 1913 9. Isacord 40 1521 10. Isacord 40 2123 13. Isacord 40 0020	11. Isacord 40 1322 12. Isa	acord 40 0020	1. Isacord 40 0010 2. Isacord 40 0010 3. Isacord 40 0811 5. Isacord 40 0020		







19.12 Bébé



51272-07	 2 117 x 147 mm 4.6 x 5.8 inch ●●● 21.530 	Cj346	 96 x 106 mm 3.8 x 4.2 inch 21.486
1. Isacord 40 2153 2. Isacord 40 4250 3. Isacord 40 3750 4. Isacord 40 3971 5. Isacord 40 0970 6. Isacord 40 0184 7. Isacord 40 1760 8. Isacord 40 2153	A CONTRACTOR	1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 2152 3. Isacord 40 0640 4. Isacord 40 0552 5. Isacord 40 0124 6. Isacord 40 0520 7. Isacord 40 1220 8. Isacord 40 3962 9. Isacord 40 1362 10. Isacord 40 3910	11. sacord 40 0660 12. sacord 40 0853
Cj529	 76 x 73 mm 3 x 2.9 inch 10.846 	Cj530	 82 x 82 mm 3.2 x 3.2 inch ◆● 11.186
1. Isacord 40 0660 2. Isacord 40 3840 3. Isacord 40 2155 4. Isacord 40 3840 5. Isacord 40 3840 6. Isacord 40 3650 6. Isacord 40 0970 7. Isacord 40 0851 8. Isacord 40 3910 9. Isacord 40 1055		1. Isacord 40 0870 2. Isacord 40 2170 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 3640 5. Isacord 40 3820 6. Isacord 40 1123 7. Isacord 40 1055 8. Isacord 40 270 9. Isacord 40 5912 10. Isacord 40 2650	11. Isacord 40 5513 12. Isacord 40 2560
Cj843	 27 x 68 mm 3 x 2.7 inch ●● 7.631 	Ck225	 299 x 71 mm 3.9 x 2.8 inch ▲ 13.775
1. Isacord 40 0250 2. Isacord 40 0221 3. Isacord 40 2363 4. Isacord 40 2560 5. Isacord 40 4071 6. Isacord 40 3640 7. Isacord 40 0221	Rece	1. Isacord 40 2363 2. Isacord 40 0250 3. Isacord 40 0713 4. Isacord 40 1060 5. Isacord 40 1362 6. Isacord 40 4071 7. Isacord 40 2655 8. Isacord 40 3040 9. Isacord 40 1755 10. Isacord 40 0015	11. Isacord 40 3650 12. Isacord 40 3840
Ck229	 89 x 98 mm 3.5 x 3.9 inch 14.211 	Ck532	 29 x 89 mm 3.9 x 3.5 inch ▲ 10.788
1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 3650 3. Isacord 40 3840 4. Isacord 40 2655 5. Isacord 40 2065 5. Isacord 40 2363 7. Isacord 40 1755 8. Isacord 40 2153 9. Isacord 40 1060 10. Isacord 40 3042 13. Isacord 40 3045	11. Isacord 40 0250 12. Isacord 40 0713	1. Isacord 40 3962	

Annexe











19.14 Loisirs







Annexe





19.15 Saisons



51248-14L	 150 x 268 mm 5.9 x 10.5 inch 	• 8.496	51266-06	70 x 166 mm ●●● 13.036	5
1. Isacord 40 2715 2. Isacord 40 3902 3. Isacord 40 0922 4. Isacord 40 3630 5. Isacord 40 2723 6. Isacord 40 3645			1. Isacord 40 0622 2. Isacord 40 0622 3. Isacord 40 0622 4. Isacord 40 0520		
51270-04	 2 125 x 207 mm 4.9 x 8.1 inch 	• 16.828	51304-03	 2 125 x 150 mm 4.9 x 5.9 inch ●● 22.668 	3
1. Isacord 40 4740 2. Isacord 40 2155 3. Isacord 40 5115 4. Isacord 40 4740 5. Isacord 40 0904 6. Isacord 40 1730 7. Isacord 40 0506 8. Isacord 40 0520 9. Isacord 40 0138			1. Isacord 40 1060 2. Isacord 40 0184 3. Isacord 40 6071 4. Isacord 40 0853 5. Isacord 40 0453 6. Isacord 40 0555 7. Isacord 40 0672 8. Isacord 40 1362 9. Isacord 40 1032 10. Isacord 40 2333	11. Isacord 40 0352 12. Isacord 40 05 14 Isacord 40 2241 15 Isacord 40 17	20
51304-09	≥ 80 x 106 mm	• 8.789		2 160 x 178 mm 6 3 x 7 inch 32.569	9
1. Isacord 40 1600 2. Isacord 40 0232 3. Isacord 40 1565 4. Isacord 40 1133 5. Isacord 40 0853 6. Isacord 40 1543 7. Isacord 40 1010 8. Isacord 40 0713 9. Isacord 40 0520			1. Isacord 40 5743 2. Isacord 40 5833 3. Isacord 40 5944 4. Isacord 40 9868 5. Isacord 40 0945 6. Isacord 40 1252 8. Isacord 40 1123 9. Isacord 40 7531 10. Isacord 40 7531 13. Isacord 40 1725 16. Isacord 40 1532	11. Isacord 40 0747 12. Isacord 40 12 14. Isacord 40 2011 15. Isacord 40 21	52 23
82031-24	 2 123 x 119 mm 4.8 x 4.7 inch 	• 23.676	Cc82425	 ✓ 41 x 51 mm → 5.290 	
1. Isacord 40 5050 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0622 4. Isacord 40 1321 5. Isacord 40 1114 6. Isacord 40 2171 7. Isacord 40 3444 8. Isacord 40 1753 9. Isacord 40 2171			1. Isacord 40 1134 2. Isacord 40 1346 3. Isacord 40 5730 4. Isacord 40 5722	T	

199



51232-02	 107 x 146 mm 4.2 x 5.8 inch 	•• 38.676	51260-01	2 117 x 142 mm 4.6 x 5.6 inch 0 0 1	2.989
1. Isacord 40 0608 2. Isacord 40 5230 3. Isacord 40 1900 4. Isacord 40 0010 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 5230 7. Isacord 40 1900 8. Isacord 40 0020	OLD School		1. Isacord 40 5743 2. Isacord 40 1260 3. Isacord 40 3644 4. Isacord 40 0311 5. Isacord 40 4332 6. Isacord 40 3644 7. Isacord 40 1346		
51266-01	 86 x 166 mm 3.4 x 6.5 inch 	•• 10.041	51304-08	 86 x 103 mm 3.4 x 4 inch 	4.444
1. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 2530 3. Isacord 40 2530 4. Isacord 40 2520 5. Isacord 40 2160 6. Isacord 40 4174 7. Isacord 40 0108			1. Isacord 40 0651 2. Isacord 40 0842 3. Isacord 40 0853 4. Isacord 40 1725 5. Isacord 40 1521 6. Isacord 40 1430 7. Isacord 40 1332 9. Isacord 40 1010 10. Isacord 40 1030 13. Isacord 40 1351	11. Isacord 40 0713 12. Isacord 40) 0520
51304-10	77 x 100 mm 3 x 3.9 inch	•• 11.158	Fs080_48	2 110 x 116 mm 4.4 x 4.6 inch 7	.080
1. Isacord 40 1521 2. Isacord 40 0352 3. Isacord 40 0232 4. Isacord 40 0651 5. Isacord 40 1430 6. Isacord 40 1032 7. Isacord 40 1010 8. Isacord 40 0713 9. Isacord 40 1061	11. Isacord 40 1565		1. YLI variations 8007 2. Isacord 40 9925 3. Isacord 40 0811 4. YLI variations 8012 5. Isacord 40 9978 6. Isacord 40 0934 7. Isacord 40 0853 8. Isacord 40 9924 10. Isacord 40 0721	11. Isacord 40 1543	
Oc86075	70 x 98 mm 2.8 x 3.9 inch	•• 5.143	Oc88402	 → 100 x 135 mm → 3.9 x 5.3 inch 1 	6.644
 Isacord 40 			1. Isacord 40 5822 2. Isacord 40 0101 3. Isacord 40 0151 4. Isacord 40 5610 5. Isacord 40 0630 6. Isacord 40 1600 7. Isacord 40 5833 9. Isacord 40 0853 10. Isacord 40 1055		
Pk10037-02	2 150 x 174 mm 5.9 x 6.9 inch	•• 11.052	Pk10031-02	 2 131 x 235 mm 5.1 x 9.3 inch ○ 2 	0.972
 Isacord 40 			1. 🗾 Isacord 40 6156		







19.17 Célébrat	tions				
12436-23	62 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch	•• 5.510	12478-01	2 36 x 49 mm 1.4 x 1.9 inch	• 1.746
 YLI variations 8004 Isacord 40 1950 YLI variations 8019 			1. Isacord 40 0150 2. Isacord 40 1902 3. Isacord 40 0015		
12478-03	 39 x 48 mm 1.5 x 1.9 inch 	•• 2.859	12478-07	2 39 x 37 mm 1.5 x 1.4 inch	•• 1.694
 Isacord 40 3910 Isacord 40 0640 Isacord 40 5912 		•	1. Isacord 40 5912 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 2810	Contraction of the second seco	•
12478-08	 39 x 55 mm 1.5 x 2.2 inch 	•• 3.263	12478-12	43 x 38 mm1.7 x 1.5 inch	•• 3.372
1. Isacord 40 5912 2. Isacord 40 0941 3. Isacord 40 2530 4. Isacord 40 3910 5. Isacord 40 0622		•	1. Sacord 40 0020	Over -the - HIL	L
12478-13	2 46 x 53 mm1.8 x 2.1 inch	•• 1.752	12555-02	 119 x 174 mm 4.7 x 6.9 inch 	•• 7.613
 Isacord 40 1902 Isacord 40 2810 Isacord 40 5912 Isacord 40 3910 	S , r	9	 Isacord 40 5400 Isacord 40 1902 Isacord 40 3906 Yenmet 7029 Isacord 40 5500 Isacord 40 4122 Yenmet 7030 Isacord 40 1730 		
12693-01	 115 x 117 mm 4.5 x 4.6 inch 	•• 15.755	12718-01	 134 x 142 mm 5.3 x 5.6 inch 	•• 19.427
 Isacord 40 	Mr8 Mr	55	1. Isacord 40 0015	Anniberstar	





19.18 Voyager



Annexe







19.19 Mots et dictons



12697-02	2 123 x 153 mm 4.9 x 6 inch ↑ 1	9.576	12738-01	2 126 x 121 mm 5 x 4.8 inch	•• 16.138
1. Isacord 40 3713 2. Isacord 40 0555 3. Isacord 40 4220 4. Isacord 40 4240 5. Isacord 40 0761 6. Isacord 40 0442 7. Isacord 40 1430 8. Isacord 40 1311 9. Isacord 40 1321	Beach is Calling		1. Isacord 40 4152 2. Isacord 40 0643 3. Isacord 40 5610 4. Isacord 40 2500 5. Isacord 40 2944	Time Wine Down	
12738-03	 ✓ 113 x 139 mm ✓ 4.4 x 5.5 inch ✓ 2 	5.182	12770-01	2 138 x 140 mm 5.4 x 5.5 inch	•• 16.303
1. Isacord 40 2500 2. Isacord 40 4152 3. Isacord 40 0643 4. Isacord 40 0015 5. Isacord 40 2944 6. Isacord 40 5610	My doctor says I need CELASSIES		1. Isacord 40 0800 2. Isacord 40 3652 3. Isacord 40 1532 4. Isacord 40 4174		QUITCALMER ABRIC
12770-08	 ✓ 116 x 112 mm ✓ 4.6 x 4.4 inch 	2.081	12774-03	م 126 x 136 mm 5 x 5.4 inch	9.656
1. Isacord 40 1532 2. Isacord 40 1840 3. Isacord 40 1753 4. Isacord 40 2320 5. Isacord 40 1903	CLERIS-SWEET		1. Isacord 40 0874 2. Isacord 40 1913	FARM Sweet FARM	1
12809-04	2 ⁷ 127 x 160 mm 5 x 6.3 inch ○ ○ 1	0.381	12843-04	2 126 x 199 mm 5 x 7.8 inch	•• 16.487
1. Isacord 40 4240 2. Isacord 40 4114 3. Isacord 40 4116	Like Joseph Lis WHAT YOU Bake OF IT		1. Isacord 40 0520 2. Isacord 40 0310 3. Isacord 40 5510 4. Isacord 40 5740 5. Isacord 40 5610 6. Isacord 40 0311 7. Isacord 40 0010 8. Isacord 40 5510 9. Isacord 40 0311	ope Caby	
12913-10L	2 127 x 178 mm 5 x 7 inch 3 3	8.929	19999-029	 2 121 x 119 mm 4.8 x 4.7 inch 	⊶ 26.194
 Isacord 40 0015 Isacord 40 0132 Isacord 40 0832 Isacord 40 4423 Isacord 40 1600 Isacord 40 0132 	A WATBES		1. Isacord 40 1840 2. Isacord 40 0800 3. Isacord 40 1114 4. Isacord 40 1704 5. Isacord 40 3951 6. Isacord 40 4952 7. Isacord 40 5210 8. Isacord 40 1375 10. Isacord 40 0015		










19 Motifs de broderie

19.21 Projets dans le cadre

Les instructions de broderie détaillées sont disponibles sur <u>bernina.com/990-designs</u>.



19 Motifs de broderie



А

Activer/désactiver	
Caméra	54, 85
Éclairage	46, 47
Laser	54, 85
Machine	
Surveillance du fil de canette	46
Surveillance du fil supérieur	/16
Système d'entraînement Dual Transport	40 ЛЛ
VVIFI	47, JJ, 04 E7 0E
Activel/desactivel la camera	04, 60
Actualiser le micrologiciei	101
Adapter	
Aperçu du motif de broderie	83
Aperçu du point	53
Ecran de broderie	83
Écran de couture	53
Affichage	
Aiguille	53, 84
Arrêt de l'aiguille en haut/en bas	53
Cadre de broderie	84
Cadre de broderie recommandé	84
Griffe d'entraînement en haut/en bas	54. 84
Niveau de remplissage de la canette	54 84
Pied-de-biche	53 84
Plaque à aiquille	53 84
Pression du nied-de-biche	55, 64 53
Puissance de la connexion WiEi	رو ۲۵ م
Puissance de la connexion WiFi	53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie	53, 84 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture	53, 84 84 53
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide	53, 84 53, 84 53 53
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide	53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide	53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage	53, 84 53, 84 53 53 25 25 53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer	53, 84 53, 84 53 53, 25 53, 84 53, 84 53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur	53, 84 53, 84 53 53, 84 53 25 53, 84 53, 84 35 32
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter	53, 84 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 35
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler	53, 84 53, 84 53 53, 25 53, 84 53, 84 35
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner	53, 84 53, 84 53 53, 25 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner	53, 84 53 53, 84 53 25 53, 84 53, 84 35
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport	53, 84 53, 84 53 25 25 53, 84 35 32 35 53, 84 35 35 32 35 32 35
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre	53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet	53, 84 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 35 53, 84 53, 84 35
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet	53, 84 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 35 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 54, 84 60
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Broder	53, 84 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 54, 84 54, 84 60 86
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Broder Couture	53, 84 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 54, 84 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55
Puissance de la connexion WiFi Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide rapide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture	53, 84 53 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 55, 84 54, 84 54, 84 60 55 86
Puissance de la connexion WiFi Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide rapide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture Alphabets à broder	53, 84 53 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 54, 84 54, 84 60 55 54, 84 55 54
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture Alphabets à broder Aperçu du motif de broderie	53, 84 53 53, 84 53 25 53, 84 35 53, 84 35 53, 84 53, 84 35 53, 84 35 53, 84 54, 84 60 55 86 55 86 55 86
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture Alphabets à broder Aperçu du motif de broderie Adapter	53, 84
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide Aide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture Alphabets à broder Aperçu du motif de broderie Aperçu du point Adapter	53, 84 53, 84 53 53, 84 53 53, 84 53, 84 35 53, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55 55, 86 55 86 55 86 55 86 55
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture Alphabets à broder Aperçu du motif de broderie Adapter Action fil de troderie Adapter	53, 84 53, 84 53 53, 84 53, 84 53, 84 53, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55, 84 55 55, 86 124 83
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide rapide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture Alphabets à broder Aperçu du motif de broderie Aperçu du point Adapter Arrêt de l'aiguille	53, 84 53 53, 84 53 53, 84 53 53, 84 55 53, 84 55 53, 84 55 54, 84 60 55 54, 84 60 55 86 124 83 53 53
Puissance de la connexion WiFi Tension du fil supérieur pour la broderie Tension du fil supérieur pour la couture Aide rapide Aide rapide Aiguille Affichage Changer Épaisseur Monter Régler Sélectionner Aiguille/fil Rapport Allumer/éteindre Éclairage dans la zone du crochet Alphabets Broder Couture Alphabets à broder Aperçu du motif de broderie Adapter Aperçu du point Adapter Arrêt de l'aiguille Affichage	53, 84

F	Régler	53
В		
Back	<-kick	49
Barr (e d'outils Gestionnaire des données	55
Barr	e de navigation	
(Gestionnaire des fichiers 55,	86
BISR		
F	Régler les fonctions	76
Bord	dures	94
Bou	tonnières	60
Ν	Modifier	67
Broo	der des points de couture	86
BSR	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	76
Ν	Monter le pied-de-biche	42
F	Régler les fonctions	76
Buté	ée guide-lisières	
[Déplacer	30

 Monter
 30

 Régler
 30

С

Cadre de broderie	45
Affichage	84
Calibrer	50
Enlever	45
Monter	45
Régler	84
Calibrer le pied pour boutonnière	50
canette	
Embobiner	40
Caractéristiques techniques	114
Centre d'aide	
Changement de fil	
Régler	
Changement de fils	
Régler	100
Changer	
Aiguille	35
Pied-de-biche	42
Plaque à aiguille	
Changer la pile	105
Charger	
Motif de broderie	87
Motif de point	64
Motifs de points enregistrés	55
Motifs de points personnels	55
Clé USB	55
CLR	24
Coffret d'accessoires	29
Combinaison de motifs de point	
Modifier	
Combiner	
Motif de point	

Compteur de points	66
Utiliser	66
Connecter	
Pédale	28
Conseiller	26
Coordonnées du revendeur	47
Copier	
Dossier	25
Fichier	25
Cordon secteur	27
Corriger l'équilibrage	67
Entraînement supérieur	67
Système d'entraînement Dual Transport	67
Coudre en marche arrière	
Au point près	66
Couleur	
Régler le schéma de couleurs	47
Coupe-fil	
Touche	14
Couture de bâti	98
Couture directionnelle	65
Couture en marche arrière	
Touche	15
Créateur de point	78
Création de point	
Modifier	79
Créer	
Motifs de point personnels	78
Motifs de points	55
Créer un texte	96
Crochet	
Huiler	104
Nettoyer	103

D

Début du motif	
Touche	15
Déformer	66
Démarrage rapide	26
Densité	
Motif de broderie	89
Densité du point	
Motif de point	67
Dépannage 1	07
Déplacer	
Dossier	25
Fichier	25
Motif de broderie	88
Motif de point	72
Données	
enregistrer 1	01
supprimer 1	01
Dossier	
Copier	25
Déplacer	25

Renommer	. 25
Supprimer	. 25
Dupliquer	
Motif de broderie	. 88
Motif de point	. 72

Е

Éclairage	
Activer/désactiver	46, 47
Régler la luminosité	47
Eclairage dans la zone du crochet	
Allumer/éteindre	54, 84
Écran	
Nettoyer	103
Régler la luminosité	46
Verrouiller	24
Écran Couture	52
Écran de broderie	83
Adapter	83
Écran de couture	
Adapter	53
Éléments de commande	14
Éliminer la machine	113
Enfiler	
Aiguille jumelée	38
Aiguille simple	
Aiguille triple	39
Fil de canette	41
Fils spéciaux	39
Support de bobine de fil horizontal	39
Enfiler des fils spéciaux	39
Enfiler une aiguille iumelée	
Enfiler une aiguille triple	
Enfileur	
Enfileur automatique	36
Touche	14
Enregistrer	
Données personnelles	101
Motif de broderie	83 97
Motif de point	53 73
Entraînement supérieur	
Ontimiser l'équilibrage	
Épaisseur	
Aiguille	32
Explication des symboles	10
Explication acs symboles	10

F

Fichier	
Copier	25
Déplacer	25
Renommer	25
Supprimer	25
Fichier journal	106
Fil	
Retrait	98

Fil de canette	40
Enfiler	41
Fil supérieur	
Enfiler	36
Enfiler une aiguille jumelée	38
Enfiler une aiguille simple	36
Enfiler une aiguille triple	39
Fin du motif	
Touche	15
Format du fichier	81

G

Gestionnaire des données		
Barre d'accès rapide au mode de couture		55
Motifs de point		55
Gestionnaire des fichiers	. 54,	85
Barre d'accès rapide au mode broderie		86
Barre de fonctions	54,	85
Barre de navigation	55,	86
Motif de broderie		86
Griffe d'entraînement		44
Nettoyer	1	03
Griffe d'entraînement en haut/en bas		
Affichage	. 54,	84
Régler	54,	84
Guide-fil, extractible	· · · · · · · ·	35

Н

Heure Régler	53,	84 47
Horloge		
Régler		47

I

Informations de maintenance 1	02
Inscription	
Transformer	97
Interrupteur principal	27

L

	17
Langue	47
Largeur de point	
Régler 52,	64
Laser	
Activer/désactiver 54,	85
Lettrage	
Concevoir	97
Créer	96
Espacement des caractères	97
Espacement des lignes	97
Modifier	96
Lettres	55

Levier de genou	
Abaisser le pied-de-biche	
Monter	
Relever le pied-de-biche	
Longueur de point	
Motif de quilt	51
Régler	52
Luminosité	
Éclairage	47
Écran	16

Μ

Machine		
Activer/désactiver		27
Marche/Arrêt		
Touche		14
Mettre l'alarme		47
Mode BISR		24
Mode combiné		72
Mode d'emploi		26
Modifier		
Boutonnières		67
Combinaison de motifs de point		72
Création de point		79
Lettrage		96
Motif de broderie	83,	88
Motif de point	, 52,	65
Points de tapering	, ,	70
Programme de reprisage		71
Texte	96,	97
Module de broderie	,	
Raccorder		44
Retirer		45
Monter		
Aiguille		35
Butée guide-lisières		30
Cadre de broderie		45
Guide-fil		35
Levier de genou		31
Pied-de-biche		42
Pied-de-biche BSR		42
Plaque à aiguille		31
Table rallonge		29
Motif de broderie		86
Broder		98
Broder sans fin	91,	94
Centrer		90
Charger		87
Contrôler		91
Créateur de forme	89,	92
Dégrouper		89
Densité de point		89
Déplacer		88
Disposer	89,	90
Disposer autour de la forme		92

Ľ	Pupliquer	88
E	nregistrer 83,	97
F	aire pivoter	88
Ċ	Gestionnaire des fichiers	86
Ċ	Grouper	89
Ir	nformations	83
Ν	Aodifier	89
Ν	/odifier la margue du fil	92
Ν	Aodifier la taille	88
Ν	Andifier les couleurs	91
P	lacement par défaut	50
P	lacement par deradt	93
I D	lacement virtual	01
Г		91
P		90
K	kenverser	89
2	electionner	8/
S	upprimer	89
S	ur clé USB	86
V	/érifier la position	92
Moti	if de broderie personnel	
E	nregistrer	97
Moti	if de point	
C	harger	64
C	Ombiner	72
C	Compteur de points	66
Ċ	orriger l'équilibrage	67
		65
	Néformor	66
	Veroitté du point	60
L		70
L	Peplacer	72
Ľ	Pupliquer	/2
E	nregistrer 53,	73
Ν	lode combiné	72
Ν	Лodifier 52,	65
C	Optimiser	67
Р	oint Jumbo	65
Р	Point long	65
R	Renverser	65
R	épétition de motif	65
S	électionner	64
Moti	ifs de broderie	• ·
Г)ans le dossier personnel	86
u Moti	ifs de broderie enrogistrés	00
	Dans la dession personnal	06
L C		00
2		80
VIOti	its de broderie personnels	_
D	Dans le dossier personnel	86
S	ur clé USB	86
Moti	ifs de point	
C	Combiner	72
Ċ	Gestionnaire des données	55
Moti	ifs de point personnels	
(Tréer	78
- Moti	ifs de points	-
() (réer	55
	ans le dossier personnel	55
L		رر

Motifs de points enregistrés	
Dans le dossier personnel	55
Sur clé USB	55
Motifs de points personnels	55
Sur clé USB	55
Mouvements des doigts	22

Ν

Nettoyer	
Attrape-fil	105
Écran	103
Enfileur	105
Griffe d'entraînement	103
Nettoyer l'attrape-fil	105
Nettoyer l'enfileur	105
Nettoyer le pince-fil	105
Niveau de remplissage de la canette	54, 84
Nom de la machine	46
Note d'aiguille	35

Ρ

Page d'accueil		23
Pédale		28
Connecter		28
Régler la fonction de pression du talon		49
Pied-de-biche		
Abaisser		42
Abaisser, avec le levier de genou		31
Affichage	53,	84
Changer		42
Monter		42
Régler	53,	84
Relever		42
Relever, avec le levier de genou		31
Sélectionner		43
Pied-de-biche en haut/en bas		
Touche		14
Plaque à aiguille		31
Áffichage	53,	84
Changer		31
Monter		31
Sélectionner		35
Point Jumbo		65
Point long		65
Points d'arrêt		75
Régler		48
Touche		15
Points de quilt		55
Points de tapering		
Modifier		70
Points décoratifs	55,	59
Points guilt		62
Points utilitaires	55,	56
Police	. 86,	95
Broder		86

Position de l'aiguille à gauche/à droite	35
Porition de l'aiguille en baut/en bas	
Toucho	15
Position en suspens du nied-de-hiche	15
Régler	18
Position en susnens nied-de-hiche	40
Réaler	48
Préparation	10
Couture	27
Préparer	- /
Broder	28
Prescriptions de sécurité	. 5
Pression du pied-de-biche	
Affichage	53
Régler	53
Pression du talon	49
Programme de reprisage	
Modifier	71
Programmer	
Touche coupe-fil	49
Touche Couture en marche arrière	49
Touche fin de motif	48
Touche Pied-de-biche en haut/en bas	49
Touche Points d'arrêt	49
Programmer la touche	
Coupe-fil	49
Couture en marche arrière	49
Fin de motif	48
Pied-de-biche en haut/en bas	49
Points d'arrêt	49
Programmer les touches de fonction	48
Protection de l'environnement	. 9

R

Raccorder Module de broderie	44
Ranger les accessoires	29
Rappel	84
Rapport	
Aiguille/fil	32
Récapitulatif des aiguilles	33
Régler	
Aiguille 53,	84
Alarme	47
Arrêt de l'aiguille en haut/en bas	53
Butée guide-lisières	30
Cadre de broderie	84
Changement de fil	98
Changement de fils 1	00
Couleurs de l'écran	47
Date	47
Fonctions BSR	76
Griffe d'entraînement en haut/en bas	84
Hauteur de la table rallonge	29

Heure		47
Horloge		47
Langue		47
Largeur de point	52,	64
Longueur de point	52,	64
Luminosité de l'éclairage	46,	47
Luminosité de l'écran		46
Pédale		49
Pied-de-biche	53	84
Points d'arrêt	55,	48
Position en suspens du nied-de-hiche		18
Position en suspens du pied de biene		18
Prossion du pied de biche	 /\2	52
Pappal	45,	72
Régulation de point		47
		10
		47
Signaux sonores		40
Sons		40
Tension du fil superieur, broderie		50
lension du fil superieur, couture		47
Texte d'accueil		47
Vitesse de broderie		50
Vitesse de couture		48
Régler la date		47
Régler la longueur de point		64
Régler le réveil		47
Régler les signaux sonores		46
Régler les sons		46
Régler un rappel		47
Régulateur de point BERNINA (BSR)		76
Régulateur de vitesse		15
Régulation de point		
Régler		76
Réinitialiser		
Réglages	. 24, 1	01
Réglages de point		74
Réinitialiser aux réglages par défaut		74
Réinitialiser les réglages	1	01
Relever/abaisser le pied-de-biche		42
Renommer		
Dossier		25
Fichier		25
Supprimer		25
Bonyorsor		23
Motif de broderie		80
Motif de point	•••••	65
Pénétition de motif	•••••	65
		03 7
Nesedu VVIFI		4/
		00
FII		98
C		
2		

Alphabets à broder 86	õ
Boutonnières 55	5
Lettres 55	5
Motif de broderie 86, 87	7
Motif de point 64	4
Motifs de broderie enregistrés 86	5
Motifs de broderie personnels	5
Motifs de points enregistrés 55	5
Motifs de points personnels 55	5
Pied-de-biche 43	3
Plaque à aiguille 35	5
Points de couture 86	5
Points de quilt 55	5
Points décoratifs 55	5
Points utilitaires 55	5
Police	õ
Sélectionner l'unité 5	1
Sélectionner l'unité de mesure 5'	1
Soulever/abaisser la griffe d'entraînement 44	4
Stockage de la machine 113	3
Supprimer	
Données personnelles 10'	1
Dossier 25	5
Motif de broderie 89	9
Motifs de point dans les fonctions de modification	
	3
Surveillance du fil de canette 46	õ
Surveillance du fil supérieur 46	õ
Système d'entraînement Dual Transport 44	4
Activer/désactiver 44	4
Optimiser l'équilibrage 67	7
Système d'entraînement Dual Transport BERNINA 44	4

Т

Table rallonge	29
Monter	29
Régler la hauteur	29
Tension du fil supérieur	
Affichage, broderie	84
Affichage, couture	53
Régler, broderie	50
Régler, couture	47
Test de broderie	82
Texte	
Concevoir	97
Espacement des caractères	97
Espacement des lignes	97
Modifier	97
Transformer	97
Touche	
Coupe-fil	14
Couture en marche arrière	15
Début du motif	15
Enfileur automatique	14
Fin du motif	15

	Marche/Arrêt	14
	Pied-de-biche en haut/en bas	14
	Points d'arrêt	15
	Position de l'aiguille à gauche/à droite	16
	Position de l'aiguille en haut/en bas	15
tou	ches de fonction	14

U

Unité de lubrification du fil	39
Utilisation des données	46
Utilisation du logiciel	
Mouvements des doigts	22
Souris	22

V

24
24
24
50
15
48
222

W

47, 53,	84
	47
53,	84
	47, 53, 53,





BERNINA recommande les fils de la marque

